

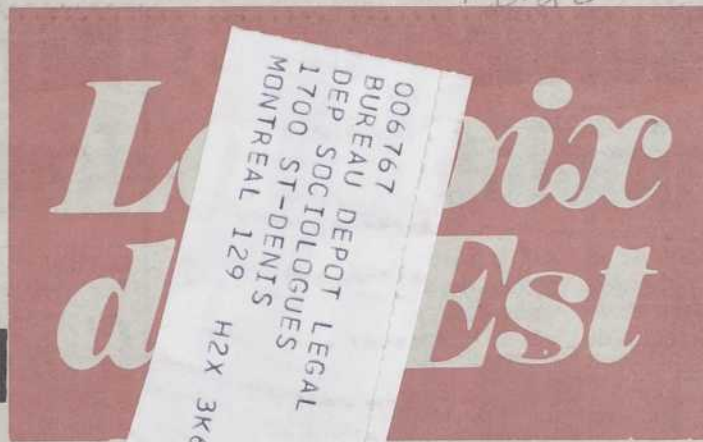
MÉTÉO

Aujourd'hui et demain: ensoleillé avec des passages nuageux devenant plus fréquents en fin de journée. Les températures restent douces.

Max.: 2; Min.: -8

Livraison domicile \$2.75 par semaine, Semaine: 50 cents — Samedi: \$1.00

MERCREDI



VOL. 55 — NO 183 — GRANBY, 7 février 1990

Unilinguisme

Granby blâme Sault-Ste-Marie

— page 3



Pièces d'autos: les Coréens lorgnent la région

— page 8

Le lait qu'on mange: le groupe des six est né

— page 5

Destination Sibérie

— page 33

A quelques heures du début du Festival international de la motoneige, Valcourt a accueilli hier trois ambassadeurs de ce sport, quand Lee Busse et Scott Eilertson, du Minnesota,

et Grigori Shulik, de Moscou, au centre, y ont fait escale. Ces trois motoneigistes se dirigent maintenant à Siba, en Sibérie.

photo Alain Dion

65,
rue Principale
600,
rue Principale

METRO
Le spécialiste par excellence

Pour un service personnalisé.
Pour de la marchandise de qualité.
Spéciaux à toutes les semaines.

Notre renommée
est votre garantie
de satisfaction.

L8086

La Simonds poursuivie par ses anciens employés

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

C'est en avril que le syndicat et les employés de l'ancienne usine Simonds de Granby devraient déposer devant la Cour supérieure une poursuite de 3,5 millions \$ contre Household Manufacturing. Ils accusent l'exploitant de l'entreprise de s'être approprié les surplus de leur fonds de pension.

«Les montants réclamés par chacun des quelque 100 employés de la Simonds ont dû être calculés à la cenne près. Un travail actuariel qui a duré de longs mois, mais ça achève, il ne nous reste plus que deux ou trois dossiers à finaliser, on devrait être

prêt à effectuer le dépôt de la poursuite dans le courant du mois d'avril», mentionne Manon Barabé, secrétaire de la Fédération de la métallurgie (CSN) au Conseil central de Granby.

Pourtant la partie est loin d'être terminée, la cause ne devrait être entendue que dans un an, voire un an et demi. «Mais il n'est pas exclu que les choses aillent plus vite et que la Cour supérieure n'ait jamais à débattre de la poursuite, Household Manufacturing pourrait rechercher un règlement hors cour, c'est une hypothèse qui est à considérer», ajoute Manon Barabé.

Il y a déjà 16 mois que les syndiqués de Simonds ont dénoncé

sur la place publique les agissements de la compagnie américaine, qui avait présidé aux destins de l'usine granbyenne de 1980 à 1988.

En même temps que Household Manufacturing se départissait de la compagnie Simonds, elle mettait fin au régime de retraite de ses employés, s'appropriant au dire du syndicat tous les surplus accumulés, qui dépassaient les 5 millions \$.

Quelques semaines à peine après cette dénonciation publique, l'usine Simonds, qui depuis 1988 était devenue la propriété d'une autre compagnie américaine, Greylock, fermait définitivement ses portes.

Raymond Malenfant frappe encore

QUEBEC
Presse Canadienne

C'est l'homme d'affaires Raymond Malenfant qui sera le propriétaire du Manoir Saint-Sauveur.

Déjà gérant du complexe hôtelier depuis quelques mois, c'est son offre, déposée le 25 janvier, qui a été acceptée hier par le syndic Yves Vincent, de la firme Richter et Associés.

Le vice-président des Hôtels Universels, M. Alain Malenfant, a indiqué que le complexe hôtelier, qui compte 89 chambres, des salles de congrès et des installations de loisirs, sera vendu pour 11,1 millions \$.

M. Malenfant est en train de conclure l'achat d'une douzaine de condos bâtis par la firme

Paul Martin Inc., à proximité de l'hôtel.

Le prix consenti représente moins de la moitié du coût de construction, évalué à près de 25 millions \$, qui fut en grande partie responsable des problèmes rencontrés dès les débuts de l'exploitation de l'hôtel. La faillite de cet hôtel avait ébranlé la situation financière de Paul Martin Inc., qui doit maintenant se départir de toute sa division immobilière.

Avec le Manoir Saint-Sauveur, M. Malenfant possède désormais 12 hôtels au Québec, un au Manitoba et négocie actuellement l'acquisition d'un autre hôtel à Pompano Beach, en Floride, sans compter plusieurs édifices à bureaux.

L'Afficheur de Bell: protection ou atteinte aux droits de la personne?

MONTREAL
Presse Canadienne

Des groupes de consommateurs et de défense des droits craignent que certains services que Bell Canada se propose d'implanter portent atteinte à la vie privée des abonnés.

La Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec (FNACQ), la Ligue des droits et libertés et l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) du Centre de Montréal s'en prennent particulièrement au service Afficheur, qui permettrait à certains clients de Bell Canada de connaître le numéro de la personne qui les appelle, avant même d'avoir décroché.

L'idée de base, selon Bell Canada, est de décourager les appels obscènes et importuns.

Les trois groupes, eux, y voient une atteinte à la vie privée pour plusieurs catégories d'abonnés. Ils en ont fait part au CRTC dans un mémoire, remis récemment. Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes doit faire connaître sa décision d'ici les prochaines semaines.

Les groupes de consommation craignent que les numéros confidentiels ne soient plus vraiment confidentiels, puisqu'ils pourront être affichés sur l'ap-

pareil d'un abonné à l'Afficheur, sans que la personne le sache, et ce même si elle paie un supplément chaque mois à Bell Canada pour que son numéro reste confidentiel.

M. Jacques St-Amant, auteur du mémoire, cite les cas de médecins, de travailleurs sociaux, de psychologues, qui téléphonent à des patients depuis leur domicile et qui ainsi, involontairement, transmettront peut-être leur numéro de téléphone personnel. Il cite un autre cas problématique: une femme qui téléphone depuis un centre d'hébergement pour femmes violentées fera connaître le numéro confidentiel du refuge.

Un autre service, le Mémorisateur, permet de recomposer automatiquement le dernier numéro appelé ou reçu. Cela pourrait poser des problèmes lorsqu'on ne veut pas que toute la famille soit au courant des appels qu'on fait. Les groupes citent des cas: consultations personnelles chez un thérapeute, un avocat, femme qui téléphone à un refuge pour femmes violentées, etc.

Plusieurs compagnies, départements des ventes et de sollicitation téléphonique sont par contre intéressés au service Afficheur. Avec l'aide d'un ordinateur, les numéros de téléphone

pourront même constituer une banque de sollicitation.

«Sous prétexte de lutter contre les appels obscènes, on sème les numéros de téléphone à tous vents», s'objecte M. St-Amant.

Il rejette d'ailleurs l'argumentation de Bell voulant que l'Afficheur serve à contrer les appels obscènes. Bell offre déjà le Dépisteur, qui sert précisément ce but, sans atteinte à la vie privée. Après un appel obscène, lorsque les deux personnes ont raccroché, il suffit à l'abonné importuné — et abonné au Dépisteur — de téléphoner à Bell Canada pour lui demander d'identifier l'autre numéro. C'est Bell, et non l'abonné importuné, qui aura accès au numéro de téléphone de l'importun.

Les groupes de consommation protestent également contre la grille tarifaire proposée par Bell pour ces futurs services. Ils veulent que ces services soient facturés selon l'utilisation par l'abonné, et non par tarif mensuel fixe.

La FNACQ, la Ligue des droits et l'ACEF demandent à tout le moins que si le Dépisteur est offert, un système de blocage gratuit permette à tout abonné d'empêcher que son numéro de téléphone soit divulgué.

Perquisition de la GRC chez un député du PC

TROIS-RIVIERES
Presse Canadienne

Des agents de la Gendarmerie royale ont investi et perquisitionné, vendredi dernier, le bureau du député conservateur de Trois-Rivières aux Communes, M. Pierre-H. Vincent; ils en sortis avec quelques documents, deux claviers d'ordinateur, une imprimante et des disquettes contenant une multitude d'informations.

La perquisition, effectuée par six membres de la GRC, a duré plusieurs heures. Les membres de la GRC du bureau de Québec se sont présentés vers 10 h 45 au bureau de M. Vincent pour en repartir seulement passé le milieu de l'après-midi. Ils ont fouillé les lieux de fond en comble.

Le bureau de l'Association du PC, situé dans le même édifice, dans la pièce voisine, n'a pas été perquisitionné.

M. Vincent n'était pas présent à son bureau quand les policiers de la GRC s'y sont présentés. Il a été contacté par un membre du

personnel de son bureau et les policiers ont attendu qu'il arrive avant de commencer à perquisitionner. Dès son arrivée, il a alors été mis au courant qu'un mandat de perquisition signé par un juge les autorisait à procéder et ils se sont ensuite mis à l'oeuvre.

Les faits reprochés à M. Vincent ne sont pas absolument clairs puisque le principal intéressé n'a pas voulu fournir copie du mandat de perquisition et que la GRC, tant aux bureaux de Trois-Rivières, de Québec que d'Ottawa, s'est retranchée derrière le mur du silence, refusant même de confirmer qu'il y avait eu perquisition.

Il appert cependant qu'on reproche à M. Vincent de s'être servi des équipements en place à son bureau de circonscription à des fins d'influence politique.

Le député a confirmé la nouvelle; ces nouveaux événements n'ont pas manqué de le secouer parce que ce n'est pas la première fois qu'il est impliqué dans une situation controversée.

LA QUOTIDIENNE

650
2292

SOMMAIRE

Agenda	14
Bernard Brodeur	12
Commentaire	10
Décès	31
Grands titres	10
Économie	20
Jeux	29
Petites annonces	23
Sports	32
Statistiques	34

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

L-056181

La Voix
de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 3679

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard
TRESORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thounin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Real Marchessault

DIRECTEUR DU MARKETING
Rhéaume Fortin
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

Sault-Sainte-Marie pousse le Québec vers l'indépendance, dit Robert Healy

L'intolérance croissante des Ontariens inquiète les maires de la région

Stéphane Alarie
et Benoît Lapierre

GRANBY

La Ville de Granby enverra une lettre de blâme aux membres du conseil de Sault-Sainte-Marie qui ont décrété, la semaine dernière, que leur ville serait dorénavant unilingue anglaise.

Ailleurs dans la région, les maires des principales villes s'accordent pour réprouver le geste de la municipalité ontarienne. Ils n'entendent pas pour autant s'engager dans le débat linguistique.

Le conseiller municipal de Granby, Robert Healy, un Irlandais d'origine, y est donc allé, lundi soir, d'une vigoureuse sortie contre les élus municipaux de Sault-Sainte-Marie. Il les a accusés de mettre sciemment l'unité canadienne en péril en voulant chasser à tout jamais le français de leur municipalité.

«C'est peut-être ce geste-là qui va nous pousser à devenir maîtres chez nous» a lancé le conseiller anglophone. M. Healy a ensuite suggéré au conseil d'expédier une lettre de blâme à la Ville de Sault-Sainte-Marie; ses collègues ont endossé sa proposition de façon unanime.

La tendance «anti-Québec» gagne du terrain en Ontario, a noté M. Healy. La guerre au français n'est rien d'autre qu'un manque de respect, de la mesquinerie et du racisme, a-t-il insisté. «J'ai bien peur que le 23 juin au soir, nous ne pourrions que constater le décès de l'Accord du lac Meech».

Pour ce qui est de la lettre qui sera envoyée au conseil municipal de Sault-Sainte-Marie, à la demande de M. Healy, elle sera rédigée... en français. «Just too bad» a laissé tomber le conseiller Healy.

Sault-Sainte-Marie est la première ville ontarienne d'importance à décréter l'unilinguisme anglais. Auparavant, surtout depuis l'adoption de la loi 178 sur l'affichage au Québec, pas moins de vingt-six municipalités ontariennes — moins peuplées — avaient pris la même décision. Thunder Bay devrait leur emboîter le pas et devenir ainsi la première ville de plus de 100 000 habitants à s'afficher de la sorte.



Robert Healy



André Bélanger



Pierre Bellefleur



J. Charbonneau



Marcel Béchard



Des centaines de personnes, francophones et anglophones, ont manifesté, lundi soir, devant l'hôtel de ville de Sault-Sainte-Marie afin de réclamer l'abrogation de la résolution consacrant l'unilinguisme de la municipalité. Les membres

du conseil municipal de Granby a pour sa part déjà dénoncé le geste posé par leurs homologues de la municipalité ontarienne.

photo PC

riennes — moins peuplées — avaient pris la même décision. Thunder Bay devrait leur emboîter le pas et devenir ainsi la première ville de plus de 100 000 habitants à s'afficher de la sorte.

De l'huile sur le feu

Les maires des autres municipalités de la région s'inquiètent eux aussi du mouvement anti-

francophones qui se dessine en Ontario. La prudence leur commande toutefois d'attendre avant de réagir en bonne et due forme.

«Il n'y a aucun doute, c'est très décevant pour nous en tant que francophones. Malgré tout, pour l'instant, il ne sert à rien de jeter de l'huile sur le feu. Plus on va en parler, pire ça va être», a déclaré hier le maire de Waterloo, André Bélanger.

Si, toutefois, un mouvement de solidarité se développe à travers le monde municipal québécois, son conseil emboîtera sûrement le pas. «Nous allons suivre de près la position de l'Union des municipalités», dit-il.

Sans tirer la sonnette d'alarme, le magistrat waterlois s'inquiète néanmoins de l'effet «boule de neige» que semble entraîner la dé-

cision des édiles de Sault-Sainte-Marie. «Ce n'est pas rassurant pour l'avenir, soutient-il. Plus les anglophones vont chialer, plus ils risquent de faire renaître le nationalisme et le mouvement indépendantiste.»

Le maire de Bromont déplore lui aussi l'intolérance grandissante en Ontario. «C'est du gros niaisage!», a laissé tomber Pierre Bellefleur, hier. Je trouve ça malheureux, surtout au moment où on parle de l'unité du pays et de l'Accord du Lac Meech. Ce n'est certainement pas de cette façon qu'on va créer un Canada fort.»

«C'est triste de les voir se déclarer unilingues alors qu'on a mis en place des lois pour favoriser l'harmonie entre les deux peuples. On devrait peut-être comprendre qu'il nous faut travailler ensemble. C'est comme ça que nous pourrions préserver notre économie et créer des emplois», affirme M. Bellefleur.

Bien qu'il ne rejette pas lui non plus l'idée d'aborder éventuellement la question à la table du conseil, Pierre Bellefleur préfère laisser les gouvernements supérieurs en débattre. Une position que partagent les maires de Cowansville et Bedford, Jacques Charbonneau et Marcel Béchard.

«Je ne pense pas que notre conseil va toucher à un dossier hors Québec. Ce n'est pas à nous à le faire», a expliqué M. Charbonneau, hier. Il dit tout de même suivre la situation de près. «La province de Québec a ses problèmes... C'est maintenant au tour de l'Ontario de se créer des problèmes», note-t-il.

«Toutes les provinces devraient être bilingues, ajoute le maire de Cowansville. Et lorsqu'il y a des minorités linguistiques en cause, on devrait appliquer le simple principe de vivre et laisser vivre.»

À Bedford, où environ 20% de la population est de souche anglophone, le conseil n'entend pas porter de jugement sur la décision des villes ontariennes, indique le maire Béchard. «Ici, tout le monde est pas mal bilingue», affirme-t-il. Il qualifie, malgré tout, la situation de décevante. «Des extrémistes, il y en a partout. On a eu les nôtres», dit M. Béchard.

Mulroney renvoie Peterson dans sa cour

OTTAWA
Presse canadienne

Le premier ministre Brian Mulroney a demandé à son homologue ontarien David Peterson de régler les problèmes qui se posent dans sa propre province au lieu de critiquer le gouvernement fédéral.

Le premier ministre Peterson a profité d'une rencontre avec des chefs d'entreprise de la région de Québec, lundi, pour accuser le gouvernement Mulroney d'avoir détruit les symboles nationaux canadiens au lieu de chercher à rap-

procher les Canadiens, et d'avoir agi de façon «dégueulasse» en refusant d'adopter une position ferme en ce qui concerne les minorités linguistiques.

M. Mulroney n'a pas apprécié. A l'issue de la période des questions hier, il a rappelé aux journalistes que Sault-Sainte-Marie, qui s'est déclarée unilingue anglaise la semaine dernière, était située en Ontario, tout comme Thunder Bay et Niagara Falls, qui songent à suivre son exemple.

«M. Peterson devrait peut-être regarder ce qui se passe dans sa

propre province, et voir ce qu'il pourrait faire pour aider à corriger la situation», a-t-il déclaré.

«Sault-Sainte-Marie et Niagara Falls font davantage partie de ses responsabilités.»

M. Mulroney a soutenu qu'il était prêt à comparer les réalisations de son gouvernement en matière de bilinguisme avec celles de n'importe quelle autre administration.

Il a rappelé sa propre prise de position en faveur des droits des Franco-Manitobains, et l'adoption d'amendements importants à

la Loi sur les langues officielles.

«Où était M. Peterson à ce moment-là?» s'est-il interrogé, reconnaissant cependant l'appui important du premier ministre ontarien envers l'Accord du lac Meech.

M. Mulroney a affirmé que les accusations de M. Peterson n'étaient pas fondées et qu'elles étaient injustes.

«De prétendre que l'âme canadienne est affectée parce que nous avons coupé les subventions à Via Rail, c'est y aller pas mal fort», a-t-il lancé.

LE SOURIRE MATINAL

— Et puis, comment as-tu aimé le spectacle de ballet?
— J'ai bien aimé ça, papa. Mais les danseuses sont trop petites.
— Pourquoi dis-tu ça?
— Bien, elles sont toujours sur la pointe des pieds...

GUY L. BUSSIÈRE

PHARMACIE

Livraison
Galeries de Granby

L2680

La Ville déboursera un million \$ pour acquérir le chemin de fer du CN

Benoît Lapierre

GRANBY

La Ville de Granby est disposée à verser 1 025 000 \$ à la compagnie des Chemins de fer Nationaux (CN) pour acquérir les 4 636 500 pieds carrés de terrain occupés par les voies ferrées qui traversent la municipalité.

Telle est, selon les évaluateurs de la firme Thérien, Dansereau, Courcelles et associés, la juste valeur des propriétés du CN qui se trouvent à l'intérieur des limites de la ville. Comme le conseil municipal juge le prix raisonnable, il ne reste plus qu'à obtenir l'approbation définitive du CN pour que la transaction puisse se réaliser. Dans un rapport faisant état des négociations en cours avec le CN, le coordonnateur au développement urbain, M. Eugène Brodeur, mentionne que le CN a déjà donné son accord de principe quant au prix suggéré par la Ville.

Les voies ferrées en question appartiennent à la «subdivision Granby» du CN, une ligne de chemin de fer pour le transport de marchandises qui relie Chambly à Granby, en longeant la route 112. Or, le CN n'est plus du tout intéressé à exploiter la majeure partie de cette subdivision, parce qu'elle lui occasionne chaque année d'importantes pertes monétaires. La compagnie aimerait donc abandonner tout le segment Marieville-Granby, mais n'a encore pu obtenir l'accord de l'Office national des transports du Canada. Néanmoins, l'Office l'a autorisée à démanteler le bout de



Il en coûtera un peu plus d'un million \$ à la Ville de Granby pour récupérer l'espace libéré par l'enlèvement des voies ferrées.

voie ferrée qui traverse tout le centre-ville de Granby à partir de la rue Laval, et à abandonner l'embranchement Shefford ouest, c'est-à-dire le chemin de fer reliant Farnham à Granby qui vient se greffer à la voie principale près des rues Denison ouest et Dorchester.

La Ville de Granby propose au CN d'acheter l'emprise du chemin de fer en deux temps: en premier lieu, elle mettra la main, moyennant un déboursé de 779 700 \$, sur tout l'espace qu'occupe le chemin de fer à partir de la rue Laval jusqu'à ses limites sud-ouest et sud-est. Un peu plus

tard, lorsque le CN aura obtenu l'autorisation de l'abandonner, elle achètera le dernier segment de voie, celui compris entre la rue Laval et la limite nord-ouest du territoire municipal (coût: 245 400 \$).

Projets

En faisant l'acquisition de l'emprise du chemin de fer, la Ville pourra mettre à exécution d'importants projets, à commencer par l'aménagement du fameux parc linéaire sur la rive sud du lac Boivin. Deux ou trois autres parcs de ce genre, mais beaucoup plus

modestes en superficie, seront probablement créés à même d'autres sections de l'emprise.

La municipalité réserve aussi l'emprise à la construction d'une nouvelle rue qui permettra d'accéder directement au parc industriel, à partir du centre-ville. Débutant à l'intersection Mountain-Denison, cette artère parallèle à Denison ouest se prolongera jusqu'à la rue Edouard, et de là jusqu'au boulevard Industriel.

Sur l'ensemble des terrains que la Ville achètera du CN, 458 000 pieds carrés seront consacrés à la nouvelle rue, 2 133 000 pieds carrés seront réaménagés en parcs et

espaces verts, 204 000 pieds carrés seront utilisés pour agrandir la propriété municipale et 1 841 000 pieds carrés seront revendus aux plus offrants. Un plan sommaire du projet d'ensemble touchant la voie ferrée a été présenté à l'assemblée du conseil de lundi, mais hier, le responsable du dossier, M. Eugène Brodeur, a expliqué que l'esquisse serait probablement retouchée. «Pour le moment, il n'y a rien de définitif. Le projet touche 600 parcelles de terrain qui n'ont pas encore été arpentées. Il nous faudra disséquer tout cela», a-t-il dit.

M. Brodeur a ajouté que si tout allait bien, l'emprise du chemin de fer, de même que la gare de la rue Denison est, seront devenus propriétés municipales d'ici juin. Quant à l'opération de démantèlement des 5 850 pieds linéaires de voie ferrée, elle pourrait être terminée à la fin du mois de juillet.

C'est le CN qui s'en chargera. L'enlèvement des rails lui permettra de récupérer pas moins de 380 tonnes d'acier et au moins 5 000 dormants. Pour ce qui est du pont ferroviaire à structure métallique qui enjambe la rivière vis-à-vis l'intersection Albert-Cowie, il sera vraisemblablement démantelé lui aussi. Ce sera la même chose pour le pont de bois qui traverse la rivière plus à l'ouest, à l'extrémité du boulevard Fortin.

Depuis le mois de décembre, lorsqu'ils atteignent Granby, les trains qui roulent sur la ligne Chambly-Granby s'arrêtent à la rue Laval, et non plus à la gare de la rue Denison.

Nouveau projet près du lac: 48 condos construits au coût de 3,5 millions \$

Benoît Lapierre

GRANBY

Entreprise en 1988 par l'ajout de deux voies de circulation et la démolition d'une quinzaine de bâtiments, la métamorphose de la rue Denison est va se poursuivre: d'ici peu de temps, 48 condominiums y seront vraisemblablement mis en chantier.

Pour le promoteur, Les constructions Robin inc., de Saint-Hyacinthe, voilà qui représente un investissement d'environ 3,5 millions \$. Il érigera en tout trois ensembles de bâtiments comportant chacun 16 condos sur un emplacement situé au bout de l'Allée du Lac, cette nouvelle rue perpendiculaire à Denison est qui se termine en cul-de-sac, tout juste de-

vant le lac Boivin.

Il s'agit de l'un des terrains constituant la réserve foncière que la Ville a créée il y a deux ans en prévision de la remise en valeur du versant nord de la rue Denison est, de Church à Glen.

Pour avoir la possibilité de réaliser un projet domiciliaire à cet endroit, la firme Constructions Robin inc. a donc dû présenter une proposition de développement qui soit conforme à certains critères de réalisation qui lui ont été dictés par la municipalité.

Il s'en est d'ailleurs fallu de peu pour que cette proposition reçoive l'aval du conseil municipal à l'assemblée de lundi soir. La demande d'acceptation du projet figurait bel et bien à l'ordre du jour, mais au dernier moment, le conseil a décidé de reporter ce

point à l'assemblée du 19 février. Il semble qu'avant d'émettre une recommandation au conseil concernant ce projet, le Comité consultatif d'urbanisme veuille en discuter une dernière fois avec les élus.

L'architecte du projet, M. Denis Favreau, du bureau d'architectes Favreau et Blais, se demande bien ce qui cloche. «Le projet est tout à fait conforme aux normes municipales, et il a été très bien reçu à la Ville» a-t-il commenté hier.

Rejoint à son tour, le président du Comité consultatif d'urbanisme, M. Claude Hébert, a expliqué que ce n'était pas le projet comme tel qui posait un problème, mais bien la réglementation municipale. «Il existe un vide

dans le règlement de zonage concernant les projets d'ensemble comme celui-là, et avant de faire une recommandation nous voulons rencontrer le conseil» a-t-il expliqué, précisant toutefois que ce contretemps ne mettait aucunement le projet en péril.

Il a précisé que les projets d'ensemble (érection de plus d'un bâtiment sur un même lot) étaient tout nouveaux à Granby et qu'il n'existait pas encore de réglementation pour les régir. «Il va falloir en créer une, et ça presse» assure-t-il. Bien qu'un trou existe dans les règlements, rien, dit-il, n'empêche le conseil de donner le feu vert au projet dès sa prochaine assemblée.

Les condos de Constructions Robin inc. seront construits exactement à l'endroit où la firme

Servico services immobiliers, de Saint-Jean-sur-Richelieu, devait bâtir 66 condos en 1989, un projet qu'on évaluait à environ 6,5 millions \$. Or, Servico, qui avait également déposé une proposition de développement, n'a pas respecté s'est engagé et par conséquent, a perdu le dépôt de 5 000 \$ qu'elle avait dû verser à la Ville, en guise de garantie. Évalué à environ 500 000 \$ il y a un an, le terrain, qui deviendra bientôt la propriété de Constructions Robin, était auparavant un espace zoné «parc, espace vert», mais qui était non aménagé.

En ce qui a trait au nouveau projet, l'architecte Favreau a expliqué que les 44 condos seraient offerts à des prix très abordables. «Moins de 75 000 \$» dit-il.

Lait de transformation: les six coops se donnent une gestion unique

Jacqueline de Bruycker

MONTREAL

Les six coopératives laitières du Québec, Agropur en tête, passent à l'attaque. Pour mieux relever les défis de cette fin de siècle et damer le pion à la concurrence internationale, elles ont choisi de regrouper leurs actifs dans le secteur de la transformation du lait. Le coup d'envoi de cette grande première québécoise a été donné hier matin à Montréal.

«Les six coopératives — Agropur, Purdel, Agrinove, Nutrinor, la Coopérative agricole de la Côte Sud et Agrador — manifestent ainsi leur volonté d'harmoniser leur production et d'ajuster leurs usines les unes aux autres pour être plus efficaces. C'est la seule façon de s'affirmer dans un marché qui mettra bientôt en compétition de gigantesques multinationales. Aujourd'hui, on assiste à l'émergence d'un autre géant, le nôtre», a annoncé le président d'Agrodor, Yvon Dinel.

Ces six coopératives, qui siégeaient déjà au Conseil de la coopération laitière, ont décidé d'effectuer un pas de plus. De la concertation, elles passent à l'action, prêtes à mettre en commun leurs actifs de transformation (beurre, fromage, yogourt, etc...) sous le contrôle d'un pouvoir exécutif unique. Le marché du lait de consommation n'est en aucune façon concerné.

Elles regroupent 9800 des 15 000 producteurs laitiers du Québec et affichent un revenu combiné de 814 millions \$ rien que dans le secteur de la transformation du lait.

Du côté d'Agropur, on se réjouit. «C'est nous qui avons mis le sujet sur la table. Cette responsabilité nous incombait, après tout, nous sommes la plus importante institution du groupe», note Raymond Saint-Cyr, vice-président de la coopérative agro-alimentaire de Granby. Il estime que ce regroupement profitera à toute l'industrie laitière québécoise et... à Agropur.

Chemin à parcourir

Si les coopératives ont décidé de faire front commun, il reste encore pas mal de détails à régler, à commencer par la forme que prendra le regroupement et la façon dont va s'effectuer l'intégration des différentes usines de fabrication, etc... De 12 à 18 mois s'écouleront avant que le projet ne devienne réalité et il n'est pas impossible que l'Assemblée nationale doive adopter une loi spéciale avant que la nouvelle entité démarre ses activités.

Comme on ne fait pas d'omelettes sans casser des oeufs, cette rationalisation lève les spectres de



Raymond Saint-Cyr, vice-président d'Agropur, Yvon Dinel, président d'Agrodor, opération laitière et Ken McCaughey, directeur des relations publiques chez Agropur, ont annoncé hier le regroupement des six coopératives laitières du Québec au niveau du lait de transformation.

photos Alain Dion

CONSEIL DE LA COOPÉRATION LAITIÈRE

Agrinove



agropur

NUTRINOR



Coopérative
Agricole
de la
Côte Sud.



Agrodor

puřdel

la fermeture d'usines, de la perte d'emplois. Mais personne ne se décide à lever le voile. «Il est encore trop tôt pour en évaluer les impacts. A l'heure actuelle, il n'est pas dans nos intentions de mettre ça et là la clef dans la

porte, par contre, je suis convaincu qu'à moyen et long terme, ce regroupement va être générateur d'emplois, parce qu'il va contribuer à accroître notre agressivité sur le marché», estime Normand de Montigny, secrétaire exécutif

Fromages en tête

Et si on se fie aux pronostics des experts, l'avenir loge du côté des fromages. D'ici l'an 2000, la consommation des fromages de spécialités devrait augmenter de plus de 50%, celle du cheddar de plus de 40%. Quant au beurre, il devrait poursuivre sa chute, en baisse d'un autre 10%.

A l'instar de ses partenaires, Raymond Saint-Cyr assure que le regroupement ne se fera pas sur le dos des régions. Les coopératives maintiendront leur présence dans toutes les régions du Québec où sont installées leurs usines et où sont stationnés leurs producteurs sociétaires.

C'est à la suite d'une étude réalisée par la firme Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Associés que les coopératives ont conclu à la nécessité de gérer ensemble leurs actifs. Le mandat confié au groupe était d'identifier les problèmes qui se poseront demain aux coopératives laitières sur le terrain de la transformation.

Et comme le rapporte le président du Conseil de la coopération laitière, Yvon Dinel, les coopératives auront trois défis majeurs à relever au cours des prochaines années: l'ouverture au commerce mondial, la nécessité de concentrer le secteur de la transformation et le maintien des unités régionales de production.

Les six coopératives occupent aujourd'hui 30% du marché canadien de la transformation du lait et 62% du marché québécois, elles s'y mesurent surtout à deux compagnies du secteur privé, Saputo et Lactantia. Elles fabriquent 3400 produits différents, possèdent 42 usines au Québec et emploient 4600 personnes.

du Conseil de la coopération laitière.

Raymond Saint-Cyr d'Agropur reconnaît, quant à lui, que quelques usines risquent de tomber au champ d'honneur, mais ce sera l'exception qui confirmera la règle. «C'est surtout de modernisation, de redéfinition de vocation d'usines dont il sera surtout question, ce qui pourrait entraîner d'autres investissements importants. C'est le prix qu'il faudra peut-être payer. Nous n'aurons pas d'autre choix que de nous adapter à la demande du marché», souligne-t-il.

**Certificat
de placements
garantis**

11%
1 an,
Intérêts
annuels

*Compte
chèque
à intérêt
quotidien **10%**



**TRUST
STANDARD**

182, rue Principale, Granby

* Taux sujet à changement

777-1012

MARIAGE



Anniversaire de mariage
Bal de finissants
Party de bureau
Occasion spéciale

Musique d'ambiance
et sociale

Luc Lamoureux 378-8933

L2465

La Paroisse de Saint-Ange-Gardien a décidé de transférer au Village l'administration de la garderie municipale qui dessert les deux localités. La garderie constituait une pomme de discorde entre les membres du conseil de la paroisse, divisé en deux factions depuis les élections de novembre dernier.

Cette décision unanime des élus, prise lundi soir, a visiblement enchanté la centaine de personnes qui assistaient à l'assemblée. L'audience, composée en majorité de jeunes couples, a marqué son approbation par un tonnerre d'applaudissements.

Le Village devait accepter la proposition hier soir, une simple formalité, selon le maire Jean-Pierre Benoît.

«On a discuté en décembre, et les conseillers étaient unanimes à vouloir prendre l'administration de la garderie. On se dit que c'est un service qu'on rend, c'est absolument nécessaire dans la place. On a des terrains vacants avec les services et on veut que ça se bâtisse. On se dit que la garderie est un service qui peut attirer des jeunes couples», explique M. Benoît.

Au départ, la garderie était un projet conjoint des deux municipalités. Elles ont adopté les mêmes résolutions, fourni toutes deux des avances de fonds pour assurer le démarrage de la garderie de 30 places, en 1985. Le permis de l'Office des services de garde à l'enfance a toutefois été émis au nom de la paroisse seulement, histoire de sauver du temps.

Jusqu'à présent, la gestion de la garderie n'avait posé aucun problème majeur, et le Village n'avait pas officialisé sa participation par une entente intermunicipale. «On a toujours marché à la bonne franquette», indique le maire Jean-Pierre Benoît.

L'élection de novembre dernier a cependant modifié le tableau. L'attitude de nouveaux conseillers de la paroisse envers la garderie a inquiété les parents. Peu de gestes concrets ont pourtant été posés contre la service — un rattrapage salarial refusé aux employés, une visite malvenue de deux conseillers à la garderie —, mais les rumeurs ont jeté de l'huile sur le feu qui a couvé durant trois mois.

«Il y a eu des élections, et il y a eu un malaise. Dans un petit village, il y a toujours des frictions, des qu'en-dira-t-on. C'est assez pour partir ça», commentait lundi soir Réal Jarret, un jeune agriculteur dont les deux enfants fréquentent Bambin Club.

Un dossier politique

La directrice de la garderie, Sylvie Lacoste-Bourdeau, considère que le dossier était d'abord et avant tout politique. La garderie s'autofinance avec la contribution des parents et du gouvernement (respectivement 73 000 \$ et 88 000 \$ en 89) et possède dans ses coffres un surplus de 18 000 \$. La taux d'occupation est de 90% et les parents se disent satisfaits du service. Pourquoi alors s'atta-

Ange-Gardien: la gestion de la garderie confiée au Village

Cela met un terme à la querelle entre les élus de la Paroisse



La paroisse de Saint-Ange-Gardien a décidé de transférer l'administration de la garderie municipale au village. Le service dessert les populations des deux localités. On voit ici la directrice de la garderie, Sylvie Lacoste-Bourdeau, et une animatrice, Claire Benoît, jouant avec un groupe d'enfants.

photos Pierre Beaudin



Rosaire Houle, maire de la paroisse Saint-Ange-Gardien.



Jean-Pierre Benoît, maire du village de l'Ange-Gardien.



Laurier Bédard, conseiller de la paroisse Saint-Ange-Gardien.

Division

Au conseil de la paroisse, les deux factions se renvoient la balle quant à savoir qui a lancé la bataille, qui a envenimé le débat.

Laurier Bédard, un des quatre nouveaux conseillers, affirme que le maire Houle n'a pas digéré la défaite de ses anciens conseillers. «Tout le monde qui était là, c'est une «game» montée par le maire», affirme-t-il en commentant la présence massive des citoyens à l'assemblée du conseil.

De son côté, le maire Rosaire

Houle indique que les nouveaux venus cherchent la petite bête, doutant de l'autofinancement de la garderie ou du bon travail des employés municipaux en général.

Les deux clans s'entendent cependant sur une chose: le transfert de la garderie au Village. Cela permettra d'assainir le climat au conseil, espère le maire Rosaire Houle.

Ce geste apparaît comme la meilleure solution aux parents et au personnel de la garderie. Trois des conseillers qui siègent au Village utilisent les services de la garderie, aussi devraient-ils se

montrer plus ouverts pour discuter des dossiers, estime Nicole Roy, la présidente du comité de parents de Bambin Club. Elle compte présenter au conseil du village les demandes salariales refusées par leurs collègues de la paroisse.

Le maire du village, Jean-Pierre Benoît, indique par ailleurs qu'il faudra élaborer une entente intermunicipale entre le Village et la Paroisse pour éviter qu'une telle situation se reproduise. «L'entente demeure même quand les personnes autour de la table changent», dit-il.

RAPPEL

Par mesure de précaution, tout client ayant acheté un coussin chauffant 12 volts de Canadian Tire devrait le rapporter au magasin Canadian Tire le plus près pour recevoir un remboursement intégral.

Cet article a été testé à fond et fonctionne comme prévu dans les conditions prescrites par le fabricant. Cependant, si on le repli plusieurs fois et si on le compresse pendant une période prolongée tandis qu'il est branché, il risque de surchauffer.

Nous regrettons tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.



Galeries de Granby
378-9884

L5825

CONFÉRENCES DE MADELEEN DUBOIS



avec la participation
continue

DU PHILOSOPHE
ANDRÉ MOREAU

SESSION CONCENTRÉE
pour la région de Granby

4 CONFÉRENCES DE 3
HEURES

en philosophie pratique
de l'être

Au Motel Granbyen, 700, rue Principale, Granby
LES DIMANCHES 11, 18, 25 FÉVRIER ET
4 MARS 1990 À 19 h 30

20\$ par conférence

Une conférence d'ouverture sans frais d'une heure sera
donnée le dimanche 11 février à 14 h au Motel Granbyen

Renseignements : 777-3435 (bur.)
777-2400 (rés.)

L2744

"Merci à Nutri/Système, pour cette importante perte de poids: 52 livres"

"Je suis heureuse, ma vie a changé
du tout au tout"

Guyline Poirier

Notre cliente
Guyline Poirier
de Granby,
a perdu 52 livres

**Le programme
complet
de Nutri/
Système
comporte:**

- ☐ Perte de poids rapide, facile,
permanente et sécuritaire
- ☐ Programme de modification
fondamentale du
comportement
- ☐ Aucune nécessité de compter
les calories
- ☐ Surveillance individuelle
par des professionnels

Plus de 1500 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur



**PERDEZ LA MOITIÉ DU POIDS QUE VOUS
VOULEZ PERDRE À TITRE GRATUIT ***

Appelez aujourd'hui pour une consultation gratuite sans obligation

777-3636
770 Principale, Granby

* Le programme sera basé sur la moitié du poids que vous désirez perdre. Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs. Nouveaux clients seulement. Valable aux centres participants.

L5624

MERCURY SABLE 1989
2 DERNIERS EN INVENTAIRE

1800\$
de rabais



Aucune offre raisonnable ne sera refusée

Constellation Auto INC.



MERCURY
LINCOLN

1276 Principale, Granby 378-1217

L-05505

SPECTACLES VARIÉTÉS

AUDITORIUM POLYVALENTE
MASSEY-VANIER



**JOHANNE
BLOUIN**

Une voix excep-
tionnelle... des
chansons qui vien-
nent du cœur.

JEUDI

8

MARS

20h00

18\$

Billets en vente :

Centre Aquatique 263-6464 Bibliothèque Municipale 263-4071

L6227



ENCAN

ENCAN - ENCAN - ENCAN - ENCAN

de mobiliers de bureau neufs et usagés

au : 5325, boul. Laurier, St-Hyacinthe

Ancien entrepôt "LABATT" voisin de
"Albany Tétrault Meubles Inc."

**Pupitres - Crédences - Classeurs - Chaises
Sofas - Comptoirs - Armoires - etc.**

**Le matin du 10 février à
compter de 8 h**

Encanteur: M. Daniel Paul-Hus

773-9969

LEMIEUX mobilier de bureau inc.

L06063

Sous-traitance: d'autres Coréens dans le sillage Hyundai

Jacqueline de Bruycker

BROMONT

Attirés par la présence de Hyundai, des fabricants sud-coréens de pièces automobiles lorgnent la région pour y jeter l'ancre. Le Triangle d'Or, qui englobe Bromont, Waterloo, Cowansville et Granby, les intéresse tout particulièrement.

Dans cette course à la sous-traitance automobile, les manufacturiers sud-asiatiques ont, semble-t-il, pris une bonne longueur

d'avance sur les autres entreprises qui reluquent du côté de Hyundai. Il y a des années que ces fabricants sont en relation d'affaires avec la multinationale dont ils approvisionnent l'usine-mère d'Ulsan, en lui fournissant toute une série de pièces et de garnitures.

«Depuis qu'ils sont arrivés chez nous, les dirigeants de Hyundai n'ont jamais cessé de nous répéter le même message: laissez-nous partir l'usine et vous verrez une fois lancée, rodée, nous amènerons d'autres entreprises dans la région. Ce scénario est maintenant

enclenché», affirme le maire de Bromont, Pierre Bellefleur.

Et du même souffle, il reconnaît que des investisseurs étrangers ont bel et bien un œil sur la région. Mieux, les négociations n'en seraient déjà plus aux prémices. «Hyundai représente une extraordinaire force d'attraction, c'est un atout qui joue non seulement pour Bromont, mais pour les autres villes voisines: Granby, Cowansville, Waterloo... Le secteur tout entier se qualifie aux yeux de ces industriels, ils ont déjà venu récupérer des emplacements possibles», enchaîne-t-il, confiant qu'au cours des prochains mois plusieurs implantations seront annoncées.

«Il ne s'agit pas de projets de la même envergure que celui réalisé par Hyundai, on parle plutôt de mises de fonds de 5 à 7 millions \$ et d'usines d'une superficie de quelque 30 000 pieds carrés.» Le parc industriel de la rue Pacifique serait un site idéal d'implantation, ce n'est pas un hasard si dernièrement la ville y a fait l'acquisition de centaines de milliers de pieds carrés.

Et Pierre Bellefleur est convaincu qu'au cours des cinq prochaines années, la région devrait bénéficier d'investissements de quelque 30 millions \$ reliés au seul domaine de la sous-traitance automobile.

Au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, un fonctionnaire confirme qu'il y a plusieurs dossiers d'ouverts, parmi lesquels l'implantation d'un manufacturier de sièges d'automobile et d'un fabricant de pièces poinçonnées. Des projets qui originent de Corée.

Le Centre de coordination économique Granby Métropolitain est lui aussi «branché» sur ces dossiers sud-coréens. «Nous avons de sérieux prospects», précise le maire, Mario Girard.

Quelques mois à peine après l'annonce de la venue de Hyundai à Bromont, le CCE avait participé à une mission de reconnaissance économique dans le sud-est asiatique. La Corée figurait au programme et les représentants de Granby avaient établi des contacts avec différents fournisseurs de Hyundai, dont un fabricant de sièges.

Granby mise tellement sur la sous-traitance automobile que le CCE projette d'y consacrer une section de son parc industriel. «Ce sera là où la première entreprise jettera l'ancre», note le Mario Girard. Pour développer cette spécialité, la municipalité est prête à tout mettre en oeuvre. Acquérir du terrain s'il le faut, mais aussi dans un deuxième temps permettre au CCE de négocier leur vente à un prix inférieur au taux de \$0,10 le pied carré.

Et le maire reste confiant de voir Granby devenir un des haut-lieux de la sous-traitance automobile. «Nous avons de très sérieux contacts avec des groupes étrangers, ça augure bien», estime-t-il.

Boucherie
ROBERT enr.

**Veau frais de
qualité à toutes
les semaines**

Spéciaux disponibles jusqu'au

10 février '90

**T-BONE OU
BIFTECK**

d'aloyau

Boeuf cat. A1

478\$ /lb

**FESSE DE
JAMBON**

Toupie désossée

218\$ /lb

**FAUX-FILET
ET CONTRE-FILET**

de boeuf cat. A1

698\$ /lb

CENTRE DE JAMBON

Toupie désossée

288\$ /lb

ESCALOPE DE DINDE

678\$ /lb

FOIE DE PORC

frais

78¢ /lb

BOLOGNE RÉG. OU CIRÉ

Lafleur

168\$ /lb

PARFAIT DESSERT ASS.

Coorsh 125 g

48¢ chacun

CROQUETTES DE POULET

panées Quatre

Étoiles

478\$ /lb

**CONGÉLATION
DEMI-PORC COMPLET**

Environ 75 lb

Avec cette pièce de viande, vous serez assurés de faire des économies. Vous complétez votre assortiment de viande de porc au complet: côtes-lettes, rôtis, steaks de porc, grillades de porc, socs de porc, épaules de porc et pattes de porc.

Ceci débité, congelé et emballé.
Pour aussi peu que

128\$ /lb

210 Foch, Granby 378-3578

L5617

Les électroménagers
de confiance

Kelvinator

Chez le géant du meuble



Cuisinière 30"

- Nettoyage facile
- Cadran
- Porte vitrée noire
- 2 grands éléments
- 2 petits éléments
- Blanc
- TÊTE ET POIGNÉES GRISES

Payez seulement:

569\$



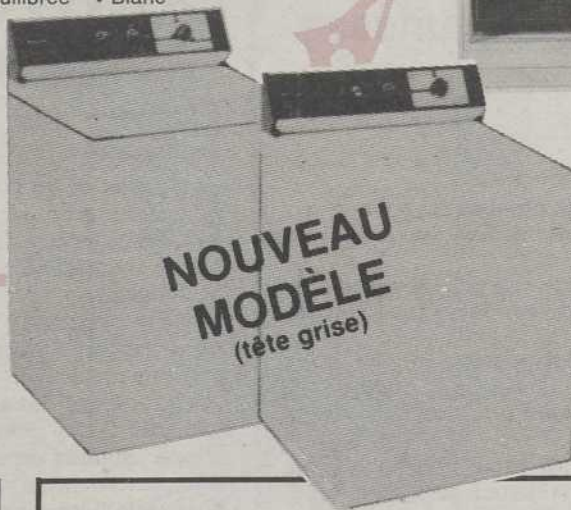
Laveuse et sècheuse

- Trois combinaisons de lavage et de rinçage
- Trois combinaisons de vitesse de lavage et d'essorage
- Rinçage par giclage
- Distributeur automatique d'agents de blanchissement
- Filtre à charpie d'accès facile
- Suspension équilibrée
- Cycle automatique pour tissus infroissables
- Sélecteur de température à quatre positions
- Refroidissement pour tous les cycles
- Interrupteur de sûreté de la porte
- Séchage à fort débit d'air
- Blanc

Livraison gratuite et
Installation comprise

899\$

la paire



NOUVEAU
MODÈLE
(tête grise)

Réfrigérateur

Modèle K-72
17,3 pi.³ (489,5 litres)

- 100% sans givre
- Deux moules à glaçons Ejecto-Flex
- Interrupteur d'économiseur d'énergie "Power Miser"
- Garde-viande avec commande "Crisp-Aire"
- Deux casiers laitiers transparents
- Deux bacs à légumes
- Sur roulettes
- Enjoliveur de portes

Payez seulement
829\$

(blanc)
POIGNÉES GRISES



Protégez vous avec la garantie
personnelle Harvey & Racine

50

MOIS DE GARANTIE

pièces et main d'oeuvre
SANS FRAIS
SUPPLÉMENTAIRE

- ✓ ÉLÉGANTS
- ✓ AVANTAGEUX
- ✓ PRATIQUES



Réfrigérateur 13.6 pi. cu.

2 portes
100% sans givre
sur roulettes

679\$

Réfrigérateur 11 pi. cu.

100% sans givre
2 portes

679\$

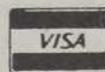


"Grâce à vous, nous ne sommes pas seulement les PLUS GRANDS... nous sommes également LES MEILLEURS"

LIVRAISON GRATUITE JUSQU'À 100 km DE GRANBY

633 Dufferin, Granby 372-5896

Plan mise de côté
Facilité de paiements
FERMÉ LE LUNDI



COMMENTAIRES

Valère Audy



Le projet de Mitel

La société Mitel a profité du passage du premier ministre Robert Bourassa à Londres, où se trouve le siège de l'actionnaire majoritaire British Telecom, pour annoncer un investissement de \$50 millions à son usine de Bromont.

Ce projet auquel collaboreront les gouvernements québécois et canadien ne créera cependant aucun nouvel emploi et il n'agrandira pas non plus l'usine bromontoise.

L'annonce est malgré tout des plus intéressantes puisqu'elle vient consolider les opérations et les quelque 300 emplois de cette usine spécialisée dans la production de pièces et systèmes sophistiqués de télécommunications en améliorant les équipements et la capacité de production des installations de Mitel à Bromont.

Il importe ici de relever qu'une appréciable part des fonds que la compagnie investira à Bromont et du support gouvernemental qui lui est assuré en prêt et subvention sera mise dans la recherche et le développement.

Or, investir dans la recherche et le développement implique la présence de chercheurs et spécialistes, la création de laboratoires de recherches ou de modules expérimentaux, etc. Voilà des emplois intéressants et rémunérateurs de plus en plus recherchés par le Québec.

Mais par dessus tout, la recherche et le développement constituent les ingrédients essentiels à la survie et au progrès de toute entreprise. C'est la voie de l'avenir et nous ne pouvons que nous réjouir de voir Mitel s'y engager... à son usine de Bromont de surcroît.

REVUE DE PRESSE

Soutien aux initiatives-jeunesse

M. Gérald Tremblay, ministre
Industrie, Commerce et Technologie
Québec

Monsieur le Ministre,

De récentes rumeurs voulant que les groupes de soutien aux initiatives-jeunesse soient abolis ou profondément modifiés nous sont parvenues.

Nous avons reçu ces rumeurs comme une gifle et comme un désaveu de milliers d'heures offertes au développement de l'entrepreneuriat.

En septembre dernier, lors de la campagne électorale, le Parti libéral lui-même soulignait les grandes réalisations des groupes de soutien et s'engageait à les reconduire pour une période de trois (3) ans.

Que s'est-il passé depuis quatre (4) mois pour que nous soyons devant une telle alternative? La réponse sera sans doute que la situation économique est difficile et que nous devons nous serrer la ceinture.

Je souhaite fortement que ce ne soit pas la réponse, car il est clair qu'en période de stagnation économique le gouvernement doit investir tous ses efforts monétaires et physiques dans la création d'emplois.

L'abolition des groupes de soutien serait la confirmation que votre gouvernement capitule devant le défi que pose la création d'emplois face à une stagnation économique et au traité de libre-échange qui ajoutent à la pression que reçoivent les entrepreneurs.

Vous bénéficiez présentement d'un réseau fort bien organisé permettant de transmettre clairement vos objectifs et besoins face aux jeunes entrepreneurs. De plus, vous avez la chance de recevoir bénévolement les efforts et le dynamisme de milliers de personnes oeuvrant au sein des conseils d'administration.

Sommes-nous suffisamment riches pour nous priver de cette expertise? J'en doute! (...)

L'expérience des groupes de soutien demeure l'une des belles initiatives du gouvernement. Pourquoi la détruire? Nous devrions au contraire nous en servir pour amplifier le développement régional. Les jeunes promoteurs ont des idées merveilleuses. Cela, nous le vivons à tous les jours. Il nous serait possible de les supporter de façon plus efficace encore, si nous obtenons d'abord votre support.

Nous sommes disposés à travailler de concert avec vous et d'analyser les orientations et besoins. Nous sommes ouverts à la croissance. Il n'en tient qu'à vous! (...)

Mario Gariépy, président, G.S.J.E. Granby et région

GRANDS TITRES



Le docteur Judy Kazimirski, présidente du conseil d'administration de l'Association médicale canadienne, en compagnie du président de cette même association, Marcien Fournier, ont indiqué en conférence de presse que le projet de loi C-43 ne ferait qu'empêcher les médecins de pratiquer des avortements au Canada.

photo pc

Avortement: les médecins contre la recriminalisation

Guy Taillefer

OTTAWA
Presse Canadienne

Le projet de loi C-43 sur l'avortement est une invitation au mensonge et à la supercherie, estime l'Association médicale canadienne.

En voulant recriminaliser l'avortement, soutient l'AMC, le gouvernement «nie la pertinence des priorités et des aspirations des femmes» et les oblige à «mentir, feindre, simuler ou encore agir de connivence» avec leur médecin pour satisfaire aux dispositions du Code criminel.

L'AMC, qui représente 40 000 médecins canadiens, est opposée «totalement et sans réserve» au projet C-43 dont elle ne voit nullement la nécessité. Le projet de législation met en péril, à son avis, la relation patient-médecin en minant la confiance qui doit nécessairement exister entre l'un et l'autre.

Des représentants de l'association, qui témoignaient hier devant le Comité parlementaire qui étudie le projet de loi, ont également prévenu qu'une «proportion significative» de médecins risquait de renoncer à pratiquer des avortements si le projet C-43 entrerait en vigueur.

C'est qu'en criminalisant l'avortement, le projet de loi suspend au-dessus de la tête des médecins une «épée de Damoclès» sous la forme de menaces de poursuites pénales, d'actions au civil et de harcèlement juridique.

Une situation qui suscitera une

«réticence considérable chez les médecins qui souhaiteraient procéder à des avortements», a affirmé le président de l'AMC, le Dr Marcien Fournier. «Il s'en faudrait de peu pour qu'un grand nombre de médecins cessent complètement de procéder à des avortements.»

En tout état de cause, l'exercice de la médecine sera beaucoup plus défensif, pense l'association qui s'attend que de plus en plus de médecins exigeront des consultations psychiatriques avant d'accepter de pratiquer un avortement.

Tant et si bien qu'en soumettant l'avortement au Code criminel, analyse l'AMC, le gouvernement assurera théoriquement le droit à l'avortement, pendant qu'en réalité, l'accessibilité aux services sera réduite.

L'association évalue à quelque 800 le nombre de médecins qui pratiquent des avortements au Canada. Mais la majorité des interruptions de grossesse sont effectuées par environ 325 d'entre eux. Plus de 60 000 avortements sont pratiqués annuellement au pays.

Le projet C-43 ferait de l'avortement le seul acte médical criminalisé au Canada. Un avortement est considéré comme un acte illégal en vertu du projet de loi, sauf si, sans l'intervention médicale, «la santé ou la vie de la personne serait vraisemblablement menacée». Par santé, le gouvernement entend la santé physique, mentale et psychologique. Des notions, estime d'ailleurs l'association, qui sont

mal définies et qui ajoute à la confusion.

Dans son mémoire déposé devant le comité, l'association propose que le projet de loi du ministre de la Justice Doug Lewis soit amendé afin qu'aucune poursuite pénale ne puisse être intentée sans l'obtention du consentement du procureur général provincial.

Intercepté à sa sortie de la Chambre, M. Lewis s'est dit disposé à prendre en considération cet amendement qui, selon l'association, aurait au moins le mérite de diminuer les risques de poursuites injustifiées.

Victime implicite

L'association considère en outre le projet de loi comme une aberration législative dans la mesure où il n'identifie aucune victime. L'AMC présume donc que le gouvernement voit le fœtus comme la «victime implicite», mais trouve cela d'autant plus difficile à comprendre que les tribunaux ont jugé en général que la notion de personne juridique n'a de sens qu'à partir du moment de la naissance.

L'association défend à ce sujet l'opinion que «les droits du fœtus doivent l'emporter sur ceux de la mère à mesure que la grossesse progresse». L'AMC a d'ailleurs commandé à son comité de déontologie une étude sur les droits du fœtus en relation avec ceux de la femme enceinte. Un rapport préliminaire devrait être présenté à l'assemblée annuelle de l'association en août prochain.

Enquête interne au Menviq sur des transactions douteuses

Michel Venne

QUEBEC
Presse Canadienne

Une enquête interne a été mise en branle hier pour déterminer si des employés du ministère de l'Environnement ont été impliqués dans une transaction sur une mine de zinc située en Abitibi et dont le parc de résidus est l'un des plus pollués au Québec.

Le but de l'enquête, conduite par le directeur général du ministère, M. Gaston Couillard, est de déterminer s'il y aurait eu manquement aux règles administratives et d'éthique de la fonction publique.

Selon le quotidien The Gazette, citant une source ministérielle, au moins 15 employés du ministère auraient acheté des actions de la compagnie minière propriétaire de la mine Poirier, située à 200 km au nord de Rouyn-Noranda.

Le directeur régional de l'Environnement pour l'Abitibi-Témiscamingue, M. Noël Savard, a été mandé à Québec hier pour prêter son concours (et les dossiers de ses employés) à M. Couillard dont le travail débutait sans tarder.

Le règlement sur les normes d'éthique et de discipline de la fonction publique prévoit qu'un fonctionnaire qui croit détenir un actif dans une entreprise susceptible de mettre en conflit son intérêt personnel et les devoirs de ses fonctions doit en aviser le sous-ministre qui indique alors au fonctionnaire l'attitude à adopter. Quiconque contrevient au règlement est passible de congédiement.

Le BAPE

Cette enquête fait suite aux révélations publiées lundi dans The Gazette selon lesquelles un conseiller du sous-ministre, M. Antonio Flamand, a conclu en 1984 avec une compagnie minière un marché qui prévoyait la vente pour 1 \$ de la mine Poirier à une entreprise dont M. Flamand a par la suite acquis des actions. En échange, la compagnie minière a été déchargée de sa responsabilité de décontaminer à ses frais le terrain qui ne lui appartient plus.

Le quotidien montréalais soutenait que plusieurs hauts fonctionnaires du ministère avaient été mis au courant de cette transaction à l'époque mais n'avaient pris aucune mesure contre M. Flamand, qui était alors directeur régional de l'Environnement pour la région de l'Abitibi-Témiscamingue.

M. Flamand, qui a été relevé de ses fonctions avec solde pour une période indéterminée, nie depuis lundi avoir trempé dans quelque marché malhonnête que ce soit.



On arrive!

401, boul. Boivin
Granby
777-VELO
777-8356

L6025

BOEUF • PORC • POULET • POISSON

les provisions de l'estrie inc.

Siège social 1-800-363-8367 — (514) 372-8245

- Plan alimentaire familial à partir de **\$25.⁰⁰** semaine
- Assortiment complet de viande préparée selon vos besoins - Satisfaction assurée.

Votre conseillère - **SYLVIE BERGERON** (514) 375-8406

L-05565

FORD

ESCORT/FESTIVA

1990

FINANCEMENT À*

6.9%

LE CONCESSIONNAIRE FORD DE VOTRE LOCALITÉ.

ON VOUS DÉFIE DE TROUVER MIEUX.

GRANBY AUTORAMA (1988) inc.

deragon

FORD
MERCURY
LINCOLN

*Le financement à 6.9% pour un contrat d'un terme de 12 à 24 mois est offert à l'achat des modèles neufs Escort ou Festiva 1990 ou 1989. Un financement prolongé est aussi offert à des taux favorables: 7.9% de 25 à 36 mois ou 8.9% de 37 à 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Vous devez faire votre choix parmi les modèles en stock chez votre concessionnaire. Le financement est disponible par Crédi Ford seulement. Cette offre est valable pour une durée limitée seulement et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Obtenez tous les détails chez le concessionnaire Ford de votre localité.

L-05855



BEN... DES CHOSES À DIRE

À NE PAS RÉPÉTER

Alain «pee-wee» Préfontaine ne fait pas bon ménage avec une chaise à...deux pattes! Dire qu'on punit un jeune pour la même erreur...

Ghislaine Bédard a toujours détesté de devoir se présenter au centre de la patinoire pour présenter des trophées, lors du tournoi bantam. Aussi, a-t-elle décidé que, l'an prochain, elle exigera un contrat «payant» pour accomplir cette tâche! Avis aux autres...

Yvan Brodeur, trésorier du tournoi bantam de Granby, a connu des problèmes avec son automobile. Elle (l'auto) en a assez d'attendre au froid. Pourquoi ne voyage-t-il pas avec son auto neuve!

Demandez à Isabelle Marquis si elle aime se faire appeler «Bretelle»?

L'eau, est la boisson préférée de Patrick Maynard, dit-on. A une récente réunion, il est venu bien près de vider toute une cruche...mais pas de la manière conventionnelle...

On dit que le plat préféré de Jacqueline Barré est l'omelette! Même que Benoît lui aide à casser les oeufs...

Est-ce vrai que Jacques Bélanger et Serge Gilbert parlent constamment aux réunions du Club Richelieu, à un tel point que le président doit leur imposer des amendes pour les faire taire?

Le Richelieu André Gauthier aurait des problèmes avec les centres de ski...via ses enfants?

Des «mauvaises langues» affirment que si Yvan Vaillancourt a été élu sur le comité de direction de la Caisse populaire de Granby c'est à cause des votes des membres du Club d'Âge d'or. Il faudrait peut être que Gaétan Martineau soigne sa publicité!

Je lève mon chapeau aujourd'hui à Yves Gagnon, président, et à toute son équipe de bénévoles pour la grande réussite, section locale, de la campagne de souscription pour la paralysie cérébrale, en

fin de semaine. Une équipe du tonnerre pour une oeuvre du tonnerre...Bravo Messieurs Dames.

• • •

Toujours dans le domaine des campagnes de souscription, plusieurs citoyens et citoyennes de Granby et région sont directement impliqués dans la souscription de la Fondation des maladies du coeur du Québec. Ainsi, on y retrouve Armand Lemay, directeur pour Waterloo, Marianne Xhignesse, directrice pour Cowansville, et Jean-Pierre Rancourt, président du Conseil régional. Notons que Granby, Bromont et St-Joachim de Shefford font partie de la section de l'Estrie. Granby est représentée par Daniel Lavallée, et St-Joachim, par Daniel Langevin. Cette campagne de souscription prend fin aujourd'hui. Donc, il est encore temps de faire sa part.

• • •

Le bingo hebdomadaire des Chevaliers de Colomb de Granby, Conseil 1093, reprend ce soir à l'église Notre-Dame à 19h. Le responsable est Paul Mailloux.

• • •

Qui est le coupable du fait que

le 56e anniversaire de naissance d'Edmour Brodeur, qui a eu 56 ans dimanche dernier, n'ait pas été souligné.

• • •

Le Club Optimiste de Roxton

Pond tiendra sa soirée de la St-Valentin le samedi, 17 février prochain. Les membres sont invités à y amener des amis-es. La soirée se tiendra à la Cabane Familiale, à Roxton sud. Veuillez réserver à l'avance.



C'est un départ...

La 21e édition du Tournoi national midget d'Acton Vale démarre ce soir, à l'aréna de l'endroit. Que de bénévolat a été consenti pour permettre 20 années de succès et, sans doute, une 21e année. Cette photo nous fait voir quelques bénévoles qui étaient là dès la première heure et qui demeurent en poste pour seconder l'organisation actuelle. De gauche à droite, René Faubert, Gilles Courteau, président de la LHJMQ qui était le conférencier-invité du brunch du tournoi dernièrement, André Roy, Claude «Ti-cail» Roy et Gérard «Cazémire» Cournoyer. Bonne chance au président Daniel Lussier et à toute son équipe.



Les Canadiens de Montréal, 1943-44

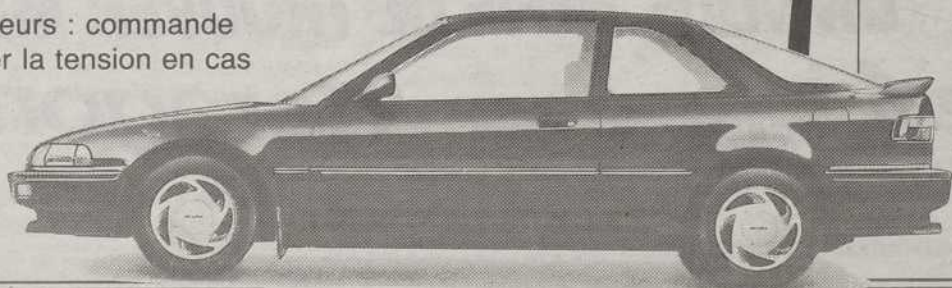
Cette photo, qui m'a été prêtée par le caporal Réal Blanchette de la Sûreté du Québec, à Cowansville, rappellera de beaux souvenirs aux sportifs d'il y a 45 ans. Il s'agit des Canadiens de Montréal, champions de la saison 1943-44, année où est née la fameuse «punch line» Blake-Lach-Richard. Après recherches, quelques figures seulement n'ont pu être identifiées. A l'avant, de gauche à droite, Phil Watson, Gerry Hefferman, Buddy O'Connor,

Bill Durnham, Tommy Gorman, président, Dick Irvin, instructeur, Toe Blake, Elmer Lach et Murph Chamberlin. Deuxième rangée, Hector Dubois, soigneur, ...?, Bill McMahon, Maurice «Rocket» Richard, Ray Guetclifte, ...?, Emile «Butch» Bouchard, Léo Lamoureux, Bob Fillion, Glenn Harmon et Ernie Cook, soigneur.

INTEGRA 1990

Système de freins anti-enrayeurs : commande informatisée aidant à éliminer la tension en cas d'urgence.

Suspension dérivée de la course qui assure un confort de conduite à longueur de kilomètres



ACURA

Elegance
ACURA

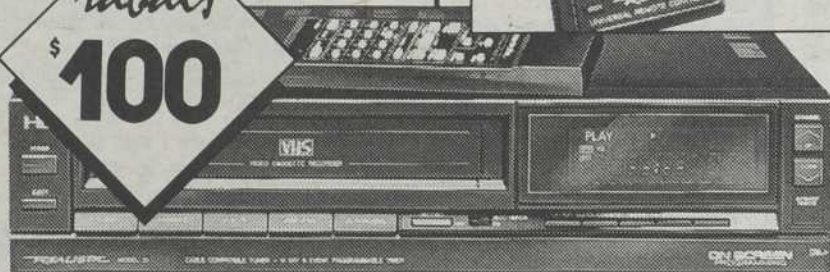
1144 Principale, Granby
378-4969

La qualité et commodité d'un magnétoscope VHS

Ce magnétoscope a tout ce que vous désirez. Pour enregistrer, utilisez la minuterie de 14 jours/6 programmes ou à réglage rapide. Télécommande sans fil pour commander le système de partout dans la pièce. Prêt pour télé par câble et sélecteur d'entrée son/vidéo. 16-510

399⁹⁵
499.95

rabais \$100



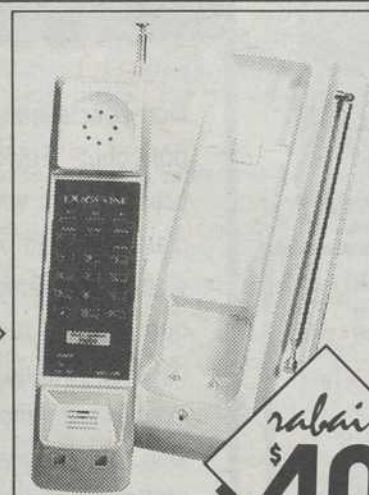
Une télécommande pour quatre composants

59⁹⁵
99.95

Touches de sélection directe et de vidéo. 15-1902



rabais \$40



139⁹⁵
179.95

Téléphone sans cordon pratique et de qualité

Programmez 30 numéros en mémoire. Combiné avec rappel de tonalité de manoeuvre, LDT et silencieux. Voyants de pile faible et code de sécurité. 43-557

rabais \$40

49⁹⁵
79.95

rabais \$30



Vos oreilles seront juge

Essayez ce casque PRO-60 stéréo et vous serez impressionné. Type électro-acoustique unique. Comfortable. 33-999

Walkie-talkie 5 canaux

Sélecteur de sensibilité de commande par la voix. 21-403

49⁹⁵
74.95



rabais 33%

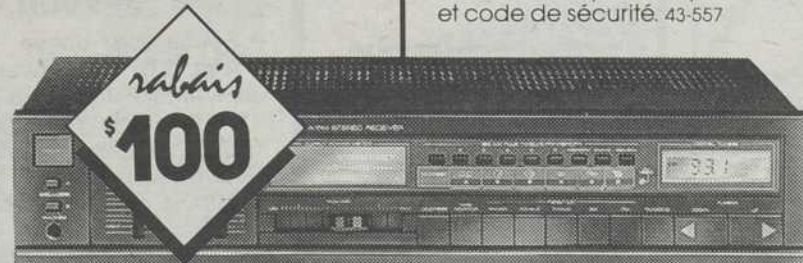


rabais \$40
la paire

Les très populaires enceintes Minimus 7

Compactes, elles vont presque partout. Coffret en bois. 40-2039

59⁹⁵ ch.
79.95

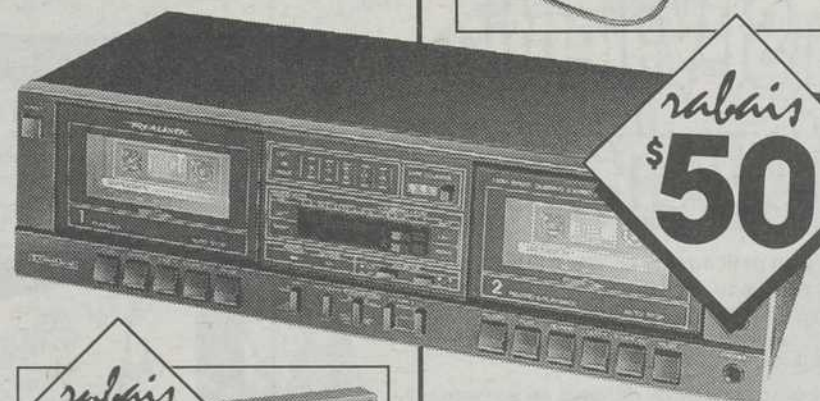


rabais \$100

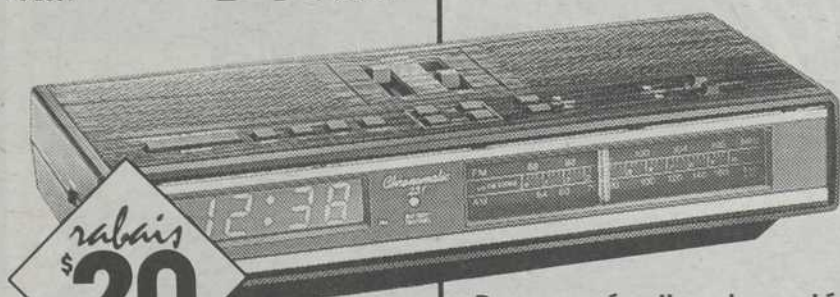
249⁹⁵
349.95

Récepteur AM/FM stéréo pour toutes vos stations

Mémorez 12 stations FM et 6 AM pour l'accès direct. Affichage numérique à LCD. 31-2069



rabais \$50



rabais \$20

49⁹⁵
69.95

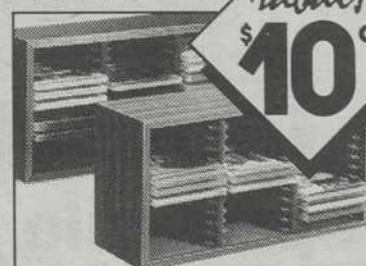
Pour un réveil en beauté

Radio-réveil AM/FM stéréo. Avec deux alarmes pour ceux qui ont des heures de réveil différentes. Protection à pile. 12-1559

Modules pour 36 DC

Noir (42-8212), fini bois (42-212)

19⁹⁵ ch.
29.95



rabais \$10 ch.

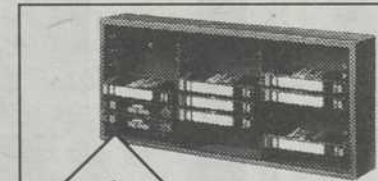


rabais \$5

19⁹⁵
24.95

Module pour 60 cassettes

44-8025



rabais \$5

Module de vidéo-cassettes

44-8026

24⁹⁵
29.95

249⁹⁵
299.95

Deux platines et aussi réduction de bruit Dolby

Le réducteur de bruit Dolby B-C améliore les dynamiques de vos cassettes — pour une musique plus pure. Avec arrêt autom., contrôle de volume, micro et prise de casque. 14-649

Lecteur de cassettes

À bas prix, avec arrêt autom. et style compact. 12-1984

44⁹⁵
59.95



rabais \$15



rabais 31%

Multimètre à 8 gammes

Multimètre de poche pour 1000 volts CA/CC. 22-212

12⁹⁵
18.95

Piles/cassettes/adaptateurs/DCs non inclus, sauf mention contraire. TMD de Dolby Laboratories Licensing Corp. ATTENTION: La reproduction des matières protégées par le droit d'auteur est strictement interdite par la loi et passible d'amendes ou d'une peine de prison. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Des bons de réduction différée seront remis si l'article est épuisé.

Le magasin Radio Shack ou détaillant participant le plus près est dans les pages blanches. Le solde expire le 28 fév. 1990

L-02623

St-Valentin
Un bouquet tout en couleur livré par
N'Amour ou Valentine
Quelle façon originale de lui dire ton amour!

Les Clowneries enr. **Réservez tôt!**

450 St-Luc, Granby 378-0241

Vente - Location - Service - Sonorisation

SPÉCIAUX SUR télévisions et vidéos en magasin

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295

Une question de goût

La St-Valentin 4 fourchettes

- ◆ **Chérie un petit souper en tête à tête?**
Le 14 on se parle d'amour les yeux dans les yeux et on se régale.
Table d'hôte 27,00\$ par personne, taxes et service en sus
Menu à la carte disponible..
- ◆ **Mon amour un souper dansant en amoureux?**
Samedi le 17, tout en dansant, on se parle d'amour au son de la musique en savourant une cuisine préparée avec amour.
Musique sous la direction de Luc Lamoureux, qui d'autre?
Table d'hôte 27,00\$ par personne, taxes et service en sus
Menu à la carte disponible..
- ◆ **Papa, tu invites maman pour le brunch et... nous on vous accompagne gratuitement.**
Les enfants de moins de 10 ans accompagnant leurs parents mangent gratuitement au Brunch de la St-Valentin.
Brunch du dimanche 16,00\$ par personne, taxes et service en sus

**L'Amour, ça se célèbre
Une question de goût!**

Gagnant régional de l'Ordre du Mérite de la Restauration. Édition 1988

AUBERGE
Bromont

Autoroute des Cantons de l'Est, Sortie 78
95, rue Montmorency, Bromont
+++++ (514) 534-2200 1-800-363-8920

Déclarations d'impôt fédéral et provincial

Nos spécialistes en impôt chez H&R Block prépareront votre déclaration d'impôt provincial en même temps que votre déclaration d'impôt fédéral et ce, avec la même précision. Nous vous le garantissons. Laissez nos spécialistes répondre à toutes vos questions sur les changements continuels aux lois fiscales. Mettez-nous au travail pour vous.

H&R BLOCK
L'ÉQUIPE FISCALE DU CANADA

402 Principale

Heures d'ouverture: Lun. au vendredi,
9 h à 21 h, samedi 9 h à 17 h — 378-6206

AGENDA

Aujourd'hui

Club d'Âge d'Or de Granby: pratique de danse à 20h, au sous-sol de l'église St-Benoit. Inf.: 372-6486.

Le groupe **Outremangeurs Anonymes** se réunit tous les mercredis de 20h à 21h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, salle 3, et tous les vendredis de 21h à 22h30, au sous-sol de l'église St-Benoit.

Cartes, galets et bingo au sous-sol de l'église **St-Eugène**, salle 5, tous les mercredis à 13h30.

Le club de l'âge d'or **Princesse** vous invite à son bingo à 13h30. De plus, le club vous invite aussi à une danse sociale avec Willie Lepage, le 10 février à 20h00.

Le **Club de l'âge d'or de St-Césaire** vous invite, le 10 février, à une danse à l'école St-Vincent à partir de 20h30. Orchestre: Les étincelles.

Au local du **MAHG**, bingo pour les membres au local à 10h00. Le 9 février, messe au local à 13h45.

A venir

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, le samedi 10 février à 20h, au 154 Principale.

Sleigh Ride du **Club Amitiés Nouvelles**, le samedi 10 février à 19h et danse à 21h, à la Légion Canadienne.

Soirée danse sociale du **Club d'Âge d'Or de Granby**, le samedi

10 février à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Souper au spaghetti organisé par le **Club Optimiste de St-Alphonse**, le samedi 10 février à 18h00 à l'Hôtel de ville.

Vente de linge usagé organisée par Les filles d'Isabelle de Farnham, le 10 février, au sous-sol de l'église St-Romuald de 9h à 11h.

Café d'accueil chrétien: Soirée d'animation, le 10 février, de 20h à 21h30.

Soirée rétro de la St-Valentin du groupe **Renouement conjugal**, le 10 février, à Rougemont, à l'érablière aux Quatre feuilles dès 20h00.

Soirée de danse sociale du **Club de danse Les Copains de la vallée inc.**, le 10 février, à la salle de l'Âge d'or de Marieville à 20h00.

Le **Club de l'âge d'or de Farnham** organise le 10 février une soirée de danse au Centre culturel à 20h30. Orchestre, goûter et des prix de présence durant la soirée.

Souper et soirée du **Club de l'âge d'or d'Acton Vale**, le samedi 10 février, à la cité communautaire, 1186 rue Bélair. Orchestre sur place.

Le centre d'entraide de **St-Césaire** tiendra une vente de vêtements usagers, le 10 février, de 9h à 11h30 à son local de l'aréna, rue St-Michel.



Dernière semaine

**En spectacle jusqu'au
dimanche 11 février inclus**

Au 800 Principale, Granby

Sauver de l'impôt en investissant dans la formation de la main d'oeuvre

WASHINGTON
Presse Canadienne

Le gouvernement du Québec utilisera la fiscalité pour donner un nouvel essor à la formation de la main-d'oeuvre en incitant les entreprises et les travailleurs à investir dans le perfectionnement et la spécialisation.

Le ministre de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle, M. André Bourbeau, a indiqué hier à la Presse Canadienne que le prochain budget du ministre des Finances Gérard-D. Levesque proposera un programme fiscal qui s'inspirera en partie du Régime d'épargne-actions (REA), idée originale de l'ex-ministre des Finances et maintenant président du Parti québécois, M. Jacques Parizeau.

Ainsi, les entreprises québécoises «qui investiront dans le perfectionnement de la main-d'oeuvre» profiteront de crédits d'impôt. Quant aux travailleurs, ils pourront se constituer un fonds de formation, calqué sur «l'épargne-logement», qui servira à financer un congé sans solde de l'employeur pour raison de perfectionnement.

Dans une interview de plus d'une heure et demie, M. Bourbeau précisé qu'il avait donné instruction au ministre des Finances d'éviter les écueils du REA, qui a surtout profité aux grandes entreprises québécoises au détriment des PME. «J'ai bien averti les Finances que ce ne sont pas les grosses compagnies qui avaient besoin d'aide - elles ont

de l'argent - mais les petites et moyennes entreprises qui, contrairement à l'Ontario, forment la base industrielle de la province.»

M. Bourbeau a clairement laissé entendre que des annonces seront contenues dans le budget du printemps. «Le tout se précisera à l'automne», a-t-il précisé en parlant de la mécanique d'application contenue dans le projet de loi dont le dépôt est prévue pour octobre à l'Assemblée nationale en vue de son adoption, espère le ministre, avant la fin de la session parlementaire en décembre. Un document d'orientation et un sommet auront eu lieu entre-temps.

Centre Dentaire
Robert Dufour

Dr Pierre Viau d.m.d.
Chirurgien dentiste

Heures de bureau :
Du mardi au vendredi
de 13 h à 21 h

54, rue Dufferin
Granby

375-2188

L-02433

Granby Brique et Pierre
Les spécialistes dans la vente de
PRODUITS DE MAÇONNERIE
(briques, pierres, blocs et Pavé-uni)

Venez rencontrer de vrais professionnels du métier tout en encourageant l'économie locale

Prix très compétitifs

Notre devise: Le service avant tout

17, Gatineau 777-2222

L06184

Le Prohon THERMOPOMPE
à haut rendement



Réfrigération
Climatisation

par **Yves Sauvé**
YORK
Chauffage et climatisation
Votre représentant domiciliaire
rés. 378-0849

215, rue St-Charles Sud
Granby 378-1500

L6069



Pour la
St-Valentin
**L'Auberge
Le Malard**
vous offre

Forfait Lune de miel
les 10-11 fév. ou les 17-18 fév.

Accueil
Détente à 2 : piscine, sauna,
tourbillon
Cocktail au champagne
Buffet spécial
St-Valentin avec danse
Casino le 17 février
Chambre avec foyer
Brunch du dimanche
pour 2 personnes : **140 \$**

Souper Tête-à-tête
le 14 février

Cocktail au champagne,
soupe valentine, choix
d'entrée Fruits de mer belle
alliance ou noisettes
d'agneau douceur ou filet de
veau chasseur ou poitrine de
canard cupidon
Gâteau de la tentation
Cappuccino **20 \$ p.p.**

Spécial 2 nuits pour 2 : à partir de **255 \$**

La première nuit sans frais pour votre VALENTINE

Profitez des activités du Carnaval du Lac Brome du 15 au 18 février

Réservation : 243-5006 ou 243-5755

572 Lakeside, ville Lac Brome, sortie 90 de l'aut. 10

L05734

Vous payez moins cher nos stores verticaux parce que nous les fabriquons

STORES HORIZONTAUX
(en magasin seulement)
P.V.C. 1"
blanc, ivoire, bleu gris,
rose, pêche

Cour.	Spécial
18"x45"	5.39
24"x45"	6.39
36"x45"	11.99
40"x45"	13.99
48"x45"	15.99
72"x45"	26.39

VERTICAUX BOUCLAIR
P.V.C. 2"x3 1/2"
Vaste choix de couleurs

Prêts en 1 semaine

STORES VERTICAUX
Achat spécial
Porte-fenêtre 75"x84"
P.V.C. 3 1/2"
Choix de couleurs
Quantité limitée

4999
Valeur incluse
1 par client

Tous les DRAPS
vendus séparément
à prix courant
en Percale, voyez nos belles
importations de marque
UTICA - WAMSUTTA -
SPRING MAID - CANNON -
COLLIER CAMPBELL

20%
Drap plat ou ajusté
Spécial à partir de 16.99 (simple)

Tissus à recouvrement
Sur une vaste sélection
de tweeds, jacquards,
velours ou cotons.
Spécial à partir de 12.66 m

Jusqu'à 33 1/3%

Bouclair
Le magasin du tissu
14 Simonds Sud, Granby 378-5999

Ouvert le lundi

L02686

P.E. MEUBLES

C'est à voir!
Nouvelle collection entrée directement de
l'exposition de Toronto janvier '90

25% d'escompte

Ça vaut le
détour



L6195

386 Principale, Ange-Gardien 293-4962

Granby

"Santé-vous bien"



Yvette et Gilles
372-4732

Waterloo, Lise Laramée 539-0882
Granby, Estelle et Marcel Ruel 378-6473
St-Césaire, Simone T. Robert 469-2597
Disponibles : Livres de Luc Rolland Albert m.d.
"La santé sans prescription" et autres...
L03245

**Protéines
Vitamines
Basic-H, etc.**

Shaklee

**Distributeur
Indépendant**

Afrique du Sud: de plus en plus de condamnations à mort

GENEVE
Agence France-Presse

Le groupe spécial d'experts de la Commission des droits de l'Homme sur l'Afrique australe note «avec une vive inquiétude» l'augmentation du nombre des condamnations à mort en Afrique du Sud pour des affaires d'ordre politique et affirme que les détenus continuent d'être «victimes de sévices» dans les prisons de ce pays.

Selon des informations recueillies par ce groupe d'experts «les tribunaux (sud-africains) prononcent de plus en plus de peines de mort dans les procès politiques ou dans les procès pour meurtre à caractère politique».

C'est ce qui s'est passé dans l'affaire des «26 d'Uptington», où 14 accusés ont été condamnés à mort en mai 1988, et dans celle des «16 de Bisho», dans le homeland du Ciskei, où 12 accusés ont été condamnés à la même peine en juin 1989, soulignent ces experts dans leur rapport à la Commission des droits de l'Homme des Nations unies, réunie actuellement à Genève pour sa 46e session annuelle.

«Dans ce genre d'affaires, les accusés sont souvent tenus au secret pendant de longues périodes avant d'être jugés. Certains subissent des tortures physiques, et les déclarations qu'ils font (...) pendant ces périodes servent souvent de base d'accusation», souligne le rapport.

Torture

D'autre part, des cas de tortures ont été enregistrés dans les commissariats de police et lors des gardes à vue. Des décès signalés dans les prisons ont été «précédés de sévices, de violences et de tortures», notent les experts.

S'interrogeant sur le «système judiciaire et les préjugés racistes en matière de condamnation», le groupe d'experts estime qu'ils «donnent à penser que les noirs risquent davantage la peine de mort, surtout si la victime est blanche».

Sur les 1070 personnes pendues entre 1980 et 1988, 97 pour cent étaient des noirs, indique le rapport. Il affirme que le centre des droits de l'Homme de Johannesburg estime que les tribunaux sud-africains «considèrent l'élément racial comme une circonstance atténuante lorsqu'il s'agit d'un crime commis par un blanc contre des noirs et comme une circonstance aggravante dans un crime commis par un noir contre des blancs».

En matière d'éducation, le groupe d'experts remarque que «la disparité entre les équipements éducatifs destinés aux élèves noirs et ceux destinés aux blancs est restée frappante». D'après les données officielles, notent enfin les experts, le gouvernement sud-africain dépenserait cinq fois plus d'argent pour un enfant blanc que pour un enfant noir.

Le nom de Noriega inscrit sur une liste compromettante

BOGOTA
Agence France-Presse

La police colombienne a annoncé mardi la découverte d'un organigramme du Cartel de Medellín sur lequel figure le nom de transporteurs et de distributeurs de drogue, dont celui de Manuel Antonio Noriega, l'ancien homme fort de Panama, renversé en décembre dernier par une intervention militaire américaine.

L'organigramme, où figurent 28 noms de personnes chargées de transporter et de distribuer la drogue colombienne dans plusieurs pays centraméricains et plusieurs villes des Etats-Unis, a été découvert après la capture dimanche d'un important trafiquant de drogue, Jesus Humberto Vega Escobar, membre du Cartel de Medellín, dont l'extradition est réclamée par la justice des Etats-Unis.

D'après la police, Jesus Humberto Vega Escobar est un associé de Pablo Escobar, chef du Cartel de Medellín, considéré par Washington comme responsable de 80 pour cent des livraisons clandestines de cocaïne aux Etats-Unis.

Selon les services de renseignements colombiens, l'organigramme découvert permet pour la première fois d'établir un lien entre le Cartel de Medellín et l'ex-général Noriega, actuellement détenu aux Etats-Unis pour trafic de drogue.

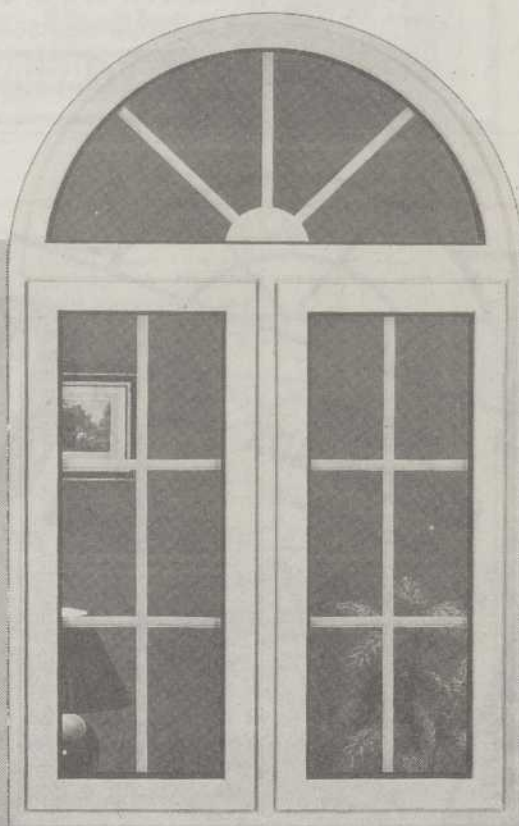
Distributeur autorisé de portes et fenêtres
d'acier en résine de synthèse pré-peintes

MELCO

Escompte
de

5%

si vous
commandez
avant le
28 février '90



**SERVICE
D'ESTIMATION**

pour vos
projets de
construction ou
rénovation

FEUILLE DE GYPSE

fini vinyle no. 2

495\$



"MASONITE"

gris 1/8" x 4' x 8'

695\$ la feuille

FEUILLE DE MÉLOLITE

1/2" x 4' x 9' rég. 19.95 \$

Spécial 1295\$

A. et Y. Langevin

194 Principale, L'Ange-Gardien

293-6433

293-3332

Garavou vous dit:



CSST

Un Valentin
pour ma ville

Un Valentin
pour ma ville

A la St-Valentin
je lui dirai, à elle
aussi, mon amour...

UN VALENTIN POUR MA VILLE!

Eh oui! Jean Coutu vous offre la chance
de dire à votre ville que vous l'aimez.
Nous avons deux CARTES GEANTES (une
au centre-ville et l'autre aux Halles) de la
St-Valentin à signer.

UN SOUPER POUR DEUX
AU RESTAURANT "AU PETIT SUISSE"
(valeur de 100 \$)

A GAGNER
dans chacune des 2 succursales
(Tirages le lundi 12 février)

Remplissez un coupon en venant signer nos cartes

N'oubliez surtout pas que pour la
St-Valentin, chez Jean Coutu, on
trouve de tout même un ami...



On trouve de tout... même un ami

 **JEAN COUTU**

LE GRAND
Centre Ville
GRANBY

168 Principale
Granby
372-6666

HALLES
PRINCIPALE - BOUL. LECLERC

715, boul. Leclerc
Granby
375-5596

L2691

MISEZ SUR L'ÉCONOMIE

- Pas de paiement
- Pas d'intérêt
- Avant l'été '90



**Ensemble
sofa et chaise**

1,199\$

- Causeuse aussi disponible
 - Très grand choix de couleurs
- Plusieurs autres modèles en magasin

ÇA VAUT LE DÉTOUR !

**3 étages
de meubles
à votre disposition**



M E U B L E S
**RICHARD
ET
LAPLANTE**

Ouvert tous les lundis

211, RUE NOTRE-DAME, ROXTON FALLS

514-548-5888

514-548-5800

Livraison gratuite

GRANBY

514-372-1100

Plan mise de côté



Gorbatchev, cible des conservateurs

MOSCOU
Agence France-Presse

Le chef de file des conservateurs au Bureau politique Egor Ligatchev a contre-attaqué la politique de M. Mikhaïl Gorbatchev de façon spectaculaire mardi au plénum du Comité central en exigeant un débat parlementaire sur la réunification allemande et un référendum sur l'introduction de la propriété privée en URSS.

Avec une grande habileté, l'ex-numéro deux du parti a choisi deux thèmes qui suscitent une large adhésion dans l'opinion soviétique, plutôt que de se battre uniquement sur le terrain de la réforme du parti communiste où le conduisait le projet présenté par M. Gorbatchev, notent les observateurs.

Dans un pays où le souvenir des «20 millions de morts de la grande guerre patriotique» est constamment entretenu, la réunification graduelle des deux Allemagnes est un sujet inquiétant pour beaucoup de Soviétiques. Elle a pourtant reçu le 30 janvier le feu vert du numéro un soviétique, lors d'un entretien avec M. Hans Modrow, le premier ministre est-allemand, deux jours avant qu'il ne présente son plan pour une fédération allemande.

Ce thème n'avait pratiquement suscité jusque là aucune déclaration hostile de dirigeants conservateurs. En se réservant la primauté de la riposte, M. Ligatchev a pris date pour l'histoire: «Le temps est venu de comprendre ce nouveau danger et de le dire à haute-voix devant le parti et devant le peuple», a-t-il dit.

Erreur impardonnable

Pour M. Ligatchev, il existe le danger d'un «nouveau Munich» et la communauté internationale doit se mobiliser. «L'absorption de la RDA (...) constituerait une erreur impardonnable si on permet l'émergence d'une Allemagne avec un potentiel économique et militaire énorme», a-t-il encore affirmé.

Sur le plan intérieur, celui qui

s'occupe de l'agriculture au Comité central et au Bureau politique a répété son hostilité à la propriété privée. En proposant un référendum populaire sur cette question, M. Ligatchev a lancé un défi à M. Gorbatchev en cherchant à retourner contre lui un processus démocratique, constatent les observateurs.

La propriété privée est synonyme de spéculation pour beaucoup de personnes en URSS comme le montre le succès de la campagne menée par les syndicats officiels contrôlés par les conservateurs contre les coopératives, ces premières formes d'entreprises privées apparues avec la perestroïka.

Sur ce terrain, comme sur celui de la réunification allemande, une victoire est loin d'être acquise pour M. Gorbatchev s'il accepte les deux défis, estiment les observateurs.

Cette double action de déstabilisation du numéro un soviétique n'a pas empêché M. Ligatchev de réaffirmer son attachement à un parti communiste fort et discipliné, qu'il refuse de voir se transformer en «organisation amorphe et en club politique».

Il a dit son attachement à une certaine forme de centralisme démocratique, a appelé à sanctionner les nationalistes, à renforcer les liens du parti avec les organisations sociales (syndicat, jeunesse etc...), exactement le contraire de la politique prônée par M. Gorbatchev.

Il a cependant évité de se prononcer sur l'abrogation de l'article 6 de la constitution affirmant le rôle dirigeant du parti, un silence interprété par des participants au plénum comme une acceptation tacite, surtout après ce flot de réserves.

Refutant les classifications «radicaux et conservateurs», se défendant de participer à un quelconque «complot», M. Ligatchev a connu un important succès pendant son discours au plénum, interrompu à trois reprises par des applaudissements, ont déclaré aux journalistes des participants à la réunion.

Bush réitère son appui à Gorbatchev

BARSTOW
Associated Press

Le président George Bush a de nouveau salué mardi les efforts de M. Mikhaïl Gorbatchev pour réformer son pays, tout en répétant que les Etats-Unis ne doivent pas baisser imprudemment la garde.

«Je parle pour tous les Américains quand j'affirme que nous sommes heureux de voir les propositions du président Gorbatchev pour de nouveaux pas vers le pluralisme politique en URSS», a

déclaré M. Bush, qui devait passer en revue des troupes au centre d'entraînement de Fort Irwin en Californie.

M. Bush a cependant ajouté qu'il «est important de ne pas laisser ces changements encourageants politiques ou militaires nous inciter à nous endormir sur nos lauriers. Ni de baisser notre garde devant une menace mondiale. L'Union soviétique entretient toujours des forces formidables. Les défis militaires à la démocratie persistent dans chaque hémisphère.



Après la Corolla 90,

le CLUB MED!

Venez vite faire l'essai d'une surprenante COROLLA 90. Vous courez la chance de faire un achat incroyable!

Et vous courez aussi la chance de gagner 1 des **5 voyages d'une semaine pour deux personnes au CLUB MED**, gracieuseté de votre expert qualité TOYOTA.

Faites vite, le concours prend fin le **9 février**. Règlements chez les concessionnaires Toyota participants

Votre concessionnaire
TOYOTA

VOTRE EXPERT QUALITÉ

N-3204

Rien ne changera chez Distribution aux consommateurs

L'arrivée d'un nouveau propriétaire réjouit le gérant de la succursale de Granby

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

La chaîne Distribution aux consommateurs a changé de mains, mais la gestion quotidienne des 226 points de ventes qui affichent sa bannière, n'en subira aucun contre-coup.

«La transaction n'aura aucun impact sur le fonctionnement de notre établissement. Tout continuera comme avant», indique le gérant de la succursale granbyenne, Marc Boulerice.

L'annonce de la vente par Provigo de Distribution aux consommateurs à un holding canado-



Distribution aux consommateurs emploie 25 personnes à Granby.

photo d'archives

malaisien ne l'a pas surpris outre mesure. «Depuis que Pierre Lortie a quitté la direction de Provigo, tout le monde savait que Distribution aux consommateurs était à vendre. La compagnie avait publiquement affirmé son intention de se concentrer sur le secteur de l'agro-alimentaire, prête à se dessaisir de toutes ses filiales qui ne touchaient pas à ce domaine d'activités.»

L'arrivée dans le décor d'un nouveau propriétaire ne l'inquiète pas non plus. Au contraire, elle a mis fin à une période de flottement, l'avenir de la chaîne est maintenant tracé. Et à l'instar des

investisseurs boursiers qui ont fait la fête hier à Provigo, il se réjouit de la transaction.

«Je ne m'attends à aucun changement, rien ne me laisse supposer qu'il pourrait y avoir des fermetures de commerces à travers le pays comme des coupures de personnel. Il n'est nullement question d'une quelconque rationalisation des opérations. Je ne nourris pas la moindre inquiétude quant à l'avenir du magasin de Granby», poursuit Marc Boulerice.

Installé aux Galeries de Gran-

— suite page 22

BOURSE DE MONTRÉAL

Ch					Ch					Ch					Ch					Ch					Ch					Ch														
Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net									
A à B																																												
ACDS	1300	23	23	23	+	3	IC Util. A	10600	20	20	20	+	1	FPI Ltd	290	495	495	495	+	5	LacM w2	4200	450	435	440	-	10	Rolind	2000	39	9	9	+	1										
ADS	2800	50	45	45	-	5	C. Util. 7.30	350	23	23	23	-	1	Ficbrd	310	305	305	305	+	5	LacMin	18377	115	15	15	-	10	Rothman	420	88	6	6	+	1										
AMCA	4626	400	395	400	+	5	ICmacA	4850	15	5	5	-	1	Fl Des. S1	550	21	21	21	+	1	LacMac w	3000	450	445	445	-	10	Royal Lpg	567	110	10	10	+	1										
Abiti	1100	115	15	15	+	1	Canamax	2000	325	315	315	+	5	Finan	1653	170	166	170	+	4	Lacroix	20	20	20	20	-	5	RyTrstco	3295	115	15	15	15	+	1									
AgriCo	19100	85	5	5	-	1	Canstar	1000	112	12	12	+	1	Flt. Can. a	1393	116	15	16	+	1	Lfrg Can. p	369	21	21	21	21	+	1	Rytrc	2600	22	22	22	22	+	1								
AgriCo E	19245	112	12	12	+	1	Canor	635	320	320	320	+	5	Flt. Inv	500	325	325	325	+	1	LafargeCo	275	120	20	20	20	+	1	Syst	2480	24	24	24	24	+	1								
Agromax	1000	25	25	25	+	1	Cara	400	115	15	15	-	1	Fletcher	500	325	325	325	+	1	Laidlaw	250	126	26	26	26	+	1	SR	1565	110	9	9	9	+	1								
Air	16955	110	9	9	-	1	Casidy	400	115	15	15	-	1	F. Europ. w	74000	18	17	18	+	2	Laidw	182996	126	25	25	25	25	+	1	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1							
Akers	700	11	11	11	+	1	Casidy	11000	455	440	450	+	5	IFdCr Que	4300	410	405	410	+	5	LamSo. inc	7300	370	360	370	+	10	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1		
Alta. energ	3278	118	18	18	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	ForestecA	3200	70	67	67	+	1	LapVer	2800	270	270	270	+	10	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1		
Alt. E. 7.75	215	126	26	26	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Forex	6450	180	180	185	+	1	Lavahind	1300	350	345	350	+	10	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1		
Alcan	26503	24	24	24	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Forex Pr	7000	80	75	80	+	9	SanFrS2	2300	36	6	6	6	6	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1
Aldona	2000	23	23	23	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Fortis	100	121	21	21	21	+	1	Sani	7900	150	146	146	+	4	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Algo	219	240	240	240	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	ITC. tra B	200	116	16	16	16	+	1	Sani Mo. a	12300	10	8	10	10	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1
Algo. A	1011	420	420	420	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	GW. Util	4804	34	33	34	+	1	Sani	15150	475	470	475	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1		
A. Br. glid. w	2000	69	69	69	+	9	Casidy	500	17	7	7	+	1	Galactic	500	116	16	16	16	+	1	Sani	300	114	14	14	14	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1
Amico	195798	22	22	22	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	IGldorp. A	1000	116	16	16	16	+	1	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	IGldorp. Wt	1000	38	38	38	+	1	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goodfellow	300	375	375	375	+	1	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	2500	90	86	90	+	5	Saskoil	2600	112	12	12	12	+	1	ISL. Sauv. a	1700	175	175	175	+	5	ISNC	1300	110	10	10	10	+	1	
Amico. A	1000	50	50	50	+	1	Casidy	500	17	7	7	+	1	Goyette. w	25																													

**** GRATUIT ****

5 lb de patates

Avec achat de
20\$ et plus de viande

L06105

Marché Lauzière

boucher - épicier - licencié.
125 Déragon,
Granby **372-8101**
stationnement facile

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

MITSUBISHI
INTERNATIONAL CORPORATION



AUDIOTEC

590, boul. Boivin, Granby
(Angle Principale)
378-3618 L5709

PRIVEX

**Financement
disponible**

- Prêts commerciaux
- Prêts hypothécaires
- Prêts industriels
- Crédit-bail (location/achat)
- Financement d'équipement
- Marge de crédit
- ET AUTRES

Services Financiers Privex Inc.

Courtier

MTL 1-800-363-8559 Granby 777-3749 L2356

Franchises disponibles

RESSOURC EXCEL

- Groupe Conseil en recrutement
- Placement permanent et temporaire
- Conseils en gestion des ressources humaines
- Conseils en recherche d'emploi
- Conception de curriculum vitae
- Traitement de texte

163, Cowie, Granby, Qc J2G 3V5
Tél.: 777-3833 Fax: 777-3811

L-01987



CONSTRUCTION A.K. INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
125 BOUL. BROMONT - BROMONT, QUÉ. - JOE 110

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
RÉNOVATION
INTÉRIEURE
ET EXTERIEURE

MEMBRE
APCHQ

ÉVALUATION SANS FRAIS (514) 534-3031

L-02587

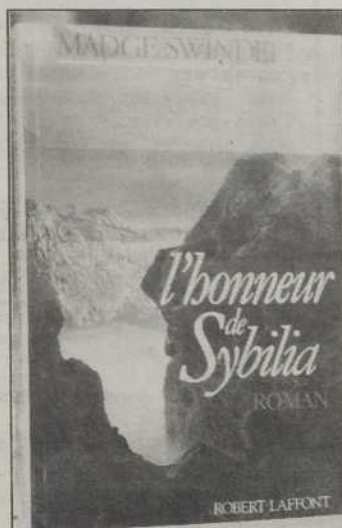
Membre du
groupe
sopa

**Collection
"Best-Sellers"**

Après trois succès internationaux :
"Tant d'êtes perdus", "Écoute ce
que dit le vent" et "Comme des
ombres sur la neige", Madge
Swindells revient en force avec
une grande histoire d'amour qui a
pour cadre le pays des passions :
la Corse!

Honneur bafoué, rêves déçus,
règlements de comptes et ven-
detta.

Papeterie La Liberté est une librairie
agréée par le ministère de
l'Éducation du Québec.



Lampes

La lampe "collège", depuis
longtemps reconnue comme le
meilleur éclairage. Ampoule de
200 watts incluse, abat-jour
blanc, tige et pied noirs, 2 textes
disponibles.



**Papeterie
La Liberté inc.**

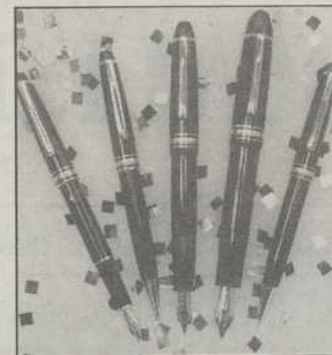
209, rue Principale, Granby
372-6263

La papeterie d'accord
mais bien davantage encore

**Vous tomberez en
amour avec nos
suggestions de
cadeaux pour
la St-Valentin**

**Pour elle ou pour lui
le cadeau rêvé**

Vaste choix de
plumes, stylos ou
porte-mines dans
des marques
réputées telles que
Mont-Blanc, Cross,
Parker, Sheaffer et
Élysée.



Porte-documents

Un porte-documents à l'allure moderne, coins ar-
rondis, pentures de type "piano", serrures couleur
laiton dans le côté du porte-documents, vinyle,
brun seulement.



LE GRAND
Centre-Ville
GRANBY

L5639

A.L. VAN HOUTTE
Le plus *fin* des restos

L'ARÔME DU SUCCÈS

Pour les 70 franchisés de A.L. Van Houtte, l'argent a une odeur:
celle du café! Car voyez-vous, chaque semaine, des milliers de
clients les visitent d'abord pour leurs excellents cafés.

Mais les Cafés-Bistrot A.L. Van Houtte offrent beaucoup plus
que du café. En effet, A.L. Van Houtte est aujourd'hui un leader
dans le secteur de la restauration de repas légers. Ses services
de marketing, de recherche et développement, son pouvoir
d'achat et son équipe administrative sont autant d'éléments lui
permettant d'assister ses franchisés dans leur gestion.

La division des Cafés-Bistrot A.L. Van Houtte est présentement
à la recherche d'investisseurs-opérateurs intéressés à faire
l'acquisition d'une franchise.

Le candidat potentiel fait preuve de dynamisme, a des qualités
de meneur et dispose d'un apport
personnel minimum
avant emprunt de
80 000 \$.

Pour obtenir
de plus amples
informations,
communiquiez avec:

A.L. Van Houtte Limitée
Madame Sonia Lepage
Franchises et Immeubles
6045, boul. des
Grandes-Prairies
Montréal, Québec
H1P 1A5
Tél. (514) 327-3110
1-800-361-5628

L-06035 Membre de l'Association des franchisés du Québec

APAMMAssociation des parents et amis
du malade mental
de Granby et région

Notre organisme est une association à but non lucratif qui a pour but et objectifs:

- d'apporter un appui aux familles;
- de favoriser la communication entre la famille et l'équipe thérapeutique;
- de faire connaître les ressources disponibles aux membres et à leur malade et en susciter la création de nouvelles dans le traitement et la réhabilitation du malade.

Recherche les services d'un(e):

COORDONNATEUR(TRICE) DES ACTIVITÉS

(Poste permanent 4 jours semaine)

En tant que premier responsable des activités de l'Association, vous aurez à voir à la conception, la coordination et l'actualisation de programmes adaptés aux besoins individuels et collectifs des membres et leur malade. Vous aurez également à travailler en collaboration avec différents professionnels et groupes communautaires.

Pour postuler, vous devez être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en **sciences humaines (service social)** et posséder un minimum de deux années d'expérience dans un domaine connexe. Un certificat en animation serait un atout. La personne choisie devra faire preuve d'une bonne autonomie, d'une facilité de communication et pouvoir disposer d'une automobile pour l'exercice de ses fonctions.

Pour ce poste, nous offrons une rémunération en fonction des exigences, une bonne flexibilité d'horaire de travail ainsi que la possibilité d'un travail à temps plein.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible à l'adresse suivante:

Comité de sélection
APAMM Granby et région
C.P. 1167
Granby (Québec)
J2G 9G6

C25812

QUALI-T-TUBE INC.

Fabricant de tubes en acier de composants tubulaires selon spécifications

Une société industrielle dynamique située à Bromont, désire recruter une personne bilingue expérimentée pour combler le poste permanent suivant à temps plein :

REPRÉSENTANT(E) INTERNE DES VENTES

Vos talents en communication et votre entregent ne font plus de doute. Vous possédez un bon sens de l'organisation, beaucoup d'initiative et une certaine facilité à traiter de sujets techniques.

Alors, si vous souhaitez mettre votre expertise et votre énergie à notre service, en retour d'une rémunération au-dessus de la moyenne, nous aimerions faire plus ample connaissance. Faites nous parvenir votre curriculum vitae. Nous l'analyserons attentivement.

QUALI-T-TUBE INC.
22, boul. Aéroport,
Bromont (QC)
JOE 1LO

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

NOS EMPLOYÉS FONT TOUTE LA DIFFÉRENCE

C25801

La vente de Texaco approuvée

OTTAWA
Presse canadienne

Le projet de mainmise de Pétroles Esso Canada (Imperial Oil) sur Texaco Canada — une transaction de 5 milliards \$ — a finalement reçu l'approbation fédérale, mardi. Les deux entreprises géantes avaient annoncé leur intention de fusionner il y a un an.

Un porte-parole du Tribunal fédéral de la concurrence a précisé qu'une commission de trois membres, ayant Mme Barbara Reed à sa tête, avait émis un ordre approuvant la deuxième fusion en importance parmi toutes celles enregistrées au Canada.

Un porte-parole de Pétroles Esso, M. Dennis Baxter, a indiqué que la compagnie de propriété américaine était soulagée d'apprendre qu'elle pouvait compléter

la fusion des deux entreprises pétrolières. Il a ajouté que Pétroles Esso était tout de même déçue de constater qu'il avait fallu sept mois au tribunal pour lui donner le feu vert.

«Imperial Oil (Pétroles Esso) est heureuse d'apprendre que cette procédure de révision exagérément longue est enfin terminée», a dit M. Baxter à Toronto.

«Les clauses ultimes de l'ordre du tribunal sont très exigeantes mais ce qui inquiète la compagnie encore plus, c'est le temps qu'il a fallu pour terminer cette affaire».

Pétroles Esso, la plus importante des sociétés pétrolières du Canada, avait déjà commencé à changer l'étoile de Texaco par l'enseigne bleu d'Esso dans certaines stations. Ce changement faisait partie d'une campagne de publicité conjointe menée par les

deux entreprises depuis l'an dernier.

Selon une clause de la transaction signée avec la maison mère américaine de Texaco, Pétroles Esso doit avoir absorbé complètement Texaco Canada avant février 1991.

Le ministre fédéral de l'Industrie, Harvie Andre, s'est déjà plaint que le retard avait mis un frein aux fusions d'entreprises. Aussi étudie-t-on à Ottawa comment rendre la procédure plus rapide.

La commission, aux pouvoirs quasi judiciaires, a enfin reconnu que les derniers engagements d'Esso pour maintenir une concurrence intense étaient suffisants pour protéger le consommateur à la pompe.

Cette approbation survient à temps. Selon les clauses de la transaction conclue avec Texaco, Pétroles Esso devaient en effet finir ce mois-ci de changer l'étoile rouge de Texaco de ses nouvelles stations-service par les enseignes Esso.

Pour obtenir l'approbation du tribunal, Pétroles Esso doit se débarrasser de plus de 600 stations-service à travers le Canada, d'une raffinerie en Nouvelle-Ecosse et d'une douzaine de terminaux et d'autres entrepôts.

Rien ne... — suite

by, Distribution aux consommateurs a pignon sur rue dans la région depuis une quinzaine d'années. La succursale, qui emploie 25 personnes à temps plein et temps partiel, dessert un bassin régional, le plus proche établissement de la chaîne loge à Saint-Hyacinthe.

Distribution aux consommateurs affiche annuellement des ventes de 750 millions \$, qu'elle effectue par catalogue. D'un bout à l'autre du Canada, elle dispose d'un réseau de 226 succursales, qui travaillent sous différentes bannières.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Nous sommes à la recherche d'un(e)

AVISEUR(E) TECHNIQUE

- Tâche:** — Préposé(e) au service à la clientèle
- Exigences:** — Faire preuve d'initiative
— Capacité de travailler avec le public;
— bilingue;
— Personne disciplinée.

S'adresser à **M. Jacques Bergeron au 378-4636**

GRANBY AUTORAMA
960 Principale, Granby 378-4636

C25822

Usine manufacturière dans le secteur du meuble, de plus de 100 employés dans la région de Granby recherche :

DIRECTEUR(TRICE) D'EXPLOITATION

Relevant du directeur général, le(la) titulaire assumera la supervision des opérations incluant les départements de production, approvisionnement, achat, planification, développement et maintenance.

Exigences :

Expérience pertinente (3 à 5 ans) dans le domaine du meuble ou connexe
Connaissance technique
Leadership
Bilingue
Si vous aimez relever des défis, vous êtes dynamique, plein d'initiative, débrouillard(e) et habile communicateur(trice), vous êtes la personne que nous recherchons comme **directeur(trice) d'exploitation**.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 10 février 1990 à :

Casier # 1057
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4

C26677

DIRECTEUR(TRICE) ET REPRÉSENTANT(E)S

Suite à son expansion rapide, une importante institution financière canadienne est à la recherche de personnel supplémentaire dans le domaine de la vente pour la région de Granby et les environs.

Pour débiter dans la vente, vous aurez l'opportunité exceptionnelle d'avoir des avances de commissions garanties pour une période déterminée.

AVANTAGES :

- Avances de commissions garanties + BONI;
- Programme de FORMATION COMPLÈTE;
- Clientèle fournie;
- Excellents avantages sociaux;
- Possibilité dans la direction des ventes.

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec

M. Gilles Hamel
372-7953

C26672

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
EDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHÉTERAIS MAISON brique avec garage, secteur entre rues Bourget, bl. Leclerc, St-Viateur aux Galeries Granby. 777-4963

BUNGALOW brique, près église, école, abri d'auto double et 2 remises, asp. central, améliorations locales payées, 85,000\$, 378-7234

BROMONT: terrains (10), de 80x160, avec services municipaux, à 1,25\$/pi.ca. C'EST PAS CHER

BROMONT: Superbe chalet suisse 88, 3 c.c., foyer, lave-vaisselle, tour T.V., remise, etc. Réduit à 87,500\$. S'achète avec 10,000\$ comptant

BROMONT: Bungalow 89, complètement meublé, 2 c.c. armoires mélamine, foyer, lave-vaiss. tour TV, remise, 74,500\$.

BROMONT: Terrains boisés (3), prêt à bâtir, 150x155 chacun, prix ferme 11,000\$ ch.

ST-ALPHONSE: (VENDU), bungalow 88, 2 c.c., terrain boisé de 32,000 pi.ca., taxes mun. 318\$/an. Réduit 74,500\$ S'achète avec moins de 10,000\$ comptant.

GRANBY: (Secteur Woolco), bungalow 4 c.c., impeccable en tout point, avec garage, galerie vitrée, foyer, armoires chêne, broyeur, etc. Idéal pour garder des personnes âgées. SUPER RÉDUIT À 84,500\$

ST-ALPHONSE: Cottage 89, 3 c.c. planchers bois franc, armoires mélamine, superbe foyer, plaque Jenn-Air, four encastré, aspirateur central, abri d'auto. Terrain 21,090 p.c. Taxes 500\$/année. Prix 114,500\$.

ST-ALPHONSE: Bung. 1984, impeccable. Un vrai bijou! 2 très grandes c.c. cuisine et salon à aire ouverte, s-sol aménagé à 50% avec combustion lente. Taxes 422\$/année. Prix 89,500\$.

NOUVEAU! NOUVEAU! ST-ALPHONSE: Canadienne 87, 3 c.c. planchers bois franc, armoires mélamine, antenne TV, superbe terrain boisé paysager, sur coin de rue. Taxes 340\$/an. Prix 72,500\$ seulement. Occupation imméd. si désiré.

NOUVEAU! NOUVEAU! BROMONT: Bungalow 89, 3 c.c. armoires mélamine, foyer, échangeur d'air, abri d'auto, galerie avant et patio arrière en béton, entrée de cave ext. Cave à vin. S-sol fini à 75%. Le tout sur un superbe terrain boisé, à 2 pas du parc industriel.

BROMONT: Vous cherchez un site unique de 400 pi. x 240 pi. avec ruisseau, maison 2 c.c. avec garage, tout près du lac Bromont, du centre équestre et de la base de Plein Air Davignon. Taxes 867\$/an. Prix 84,500\$.

LES IMMEUBLES BROMONT
BERTRAND BRADETTE, ctr. 263-8321

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION FAUT VOIR!

STE-CHRISTINE: Ferme 104 acres, avec maison, garage, remise à machineries et grange-étable 40x70, 87,000\$ négociable.

ST-PIE BAGOT: Fermette 7.75 arpents, 2 maisons, grange-étable 36x56, aucun comptant requis. Financement sur les lieux.

GRANBY: Bungalow 26x36, rue Savage, incluant ilot central, plaque Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle et rideaux. Le tout pour 79,500\$.

GRANBY: Rue Brignon, semi-détaché, sur un seul plancher. Au prix de l'évaluation municipale. Pour cette semaine seulement.

GRANBY: 3 logis de brique, 3 1/2-4 1/2 et 7 1/2 pces, libre à l'acheter. Planchers bois franc, garage double. Faites vite, ils sont rares au centre-ville.

GRANBY, centre-ville, 2 logis, avec 5 1/2 libre à l'acheteur, partiellement rénové, idéal pour 1ère achat avec comptant minime.

IMM. IMPÉRIAL, crt

MARCO FONTAINE

372-2030 ou 777-7770

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW BRIQUE ET PIERRE, 7 1/2 pces, 4 c.c., armoires en chêne, plaque Jenn-Air, four encastré, s-sol fini, sortie ext. du s-sol au garage, grand terrain. Prix: 89,500\$. Au 520 St-Hubert. 378-9505, 378-0223

290, MONTCALM

Immense demeure, 10 pces, avec bureau et salle d'attente, piscine creusée, idéal pour professionnel.



PIERRE BRISETTE:
378-8461

Trust Général, Courtier C26623

LES ENTREPRISES BOUTHILLIER ENR.

Claude : 375-3063
Gilles : 263-5376
Richard : 378-6903

À VENDRE

124 - 126, rue Gabrielle

À St-Alphonse, près des parcs industriels de Bromont et Granby. Jumelés de construction de qualité, grands 4 1/2 pces. Plus de 1,400 pi.ca. de plancher. Bain tourbillon, aspirateur central, éconair.

À prix plus que raisonnables. Une visite vous convaincra. Pour vos projets de construction venez nous rencontrer. Pour estimation, plans personnalisés, travail et matériaux de qualité.

C26712

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

L'ÉQUIPE GAGNANTE



GUY-PAUL GUERTIN
372-1548



TONY VAN DOORN
378-0469

378-8461

RUE ST-VIAEUR: Bungalow brique, 3 c.c., garage, taxes: 1,400\$, dans les 70,000\$.

BUNGALOW brique, rénové en 87, planchers bois franc, armoires mélamine, secteur A1.

VOTRE PATRON VOUS STRESSE? J'ai un bon dépanneur, 190,000\$ de chiffre d'affaires. Possibilité de 244,000\$/an. Avec maison 5 pces, sur très beau terrain.

COWANSVILLE: Terrain commercial ou multi, 9,514 p.c. 2\$/p.c. **PRES DU GOLF DES ANGLAIS:** Immense bungalow, 3 c.c., garage, foyer, piscine, prix en bas de l'évaluation.

TERRASSE BELLEVUE: Bungalow 3 c.c., cuisine neuve, s. bain refaite, foyer, piscine creusée, libre immédiatement, TRANSFERT, s'achète autour de 87,000\$.

BRASSERIE, centre-ville: très bon chiffre d'affaires, mon propriétaire prend sa retraite. Très confidentiel sur rendez-vous seulement.

MADAME, vous vous ennuyez à la maison? J'ai un bon petit commerce pour vous, si vous aimez les fleurs, dans les 20,000\$. C25788

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON: Bungalow avec s-sol fini pour salon de coiffure, garage. Beaucoup d'inclus.

WATERLOO: Bungalow brique, s-sol fini, terrain privé. Faut vendre.

DOMAINE 9 acres, maison contemporaine, 2 lacs, écurie, très privé, unique. Vue exceptionnelle.

COTTAGE rue Dufferin, entièrement rénové, endroit de prestige. Faut voir!

SEMI-DÉTACHÉ, bois franc, prix 63,000\$. Faites une offre.

CLAUDE FOURNIER

378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, COURTIER.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE SHEFFORD: Bungalow préfab. 3 c.c., chauff. élect., piscine chauffée, terrain loué, dans les 40,000\$

GRANBY: Bungalow brique, 3 c.c., bois franc, chauffage à l'huile, terrain clôturé, dans les 60,000\$ À VOIR.

MANSONVILLE: Près du lac Memphremagog, cottage en cadre style alpin, 3 c.c., toit cathédrale, foyer, s-sol, chasse-pêche-ski, sentiers moto-neige, ski de fond, des fins de soirée inoubliables.

IMMEUBLES TIFO
JEAN-LOUIS FIORILLO
378-9459

CANTON DE GRANBY au 8 Montébello. Cottage neuf, brique, 3 c.c., 2 s. de bain, garage, grand terrain boisé, bon secteur. Inf. 375-4792



Jean A. Desjardins



IMMEUBLES
DESJARDINS DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE - RÉSIDENTIEL

44, RUE DES CYGNES, GRANBY



Ruth Dupont



Savez-vous que vous êtes le meilleur juge de vos propres besoins? Profitez tout simplement de notre expertise...

777-7979

Nous offrons:

COMPÉTENCE - INTÉGRITÉ - DYNAMISME - INNOVATION

Membre de La Chambre Immobilière de la Haute Yamaska inc.
Association de l'immeuble du Québec
Association canadienne de l'immeuble

C25791



RE/MAX

DEVENEZ AGENT D'IMMEUBLE

Joignez la plus grosse organisation au Québec

COURS À GRANBY

Parainné par l'Institut Jean-Guy Leboeuf, tarifs spéciaux pour futurs agents RE/MAX

contactez:
GASTON DAIGLE AU 378-4120

C25853

POUR UN **RESULTAT MAXIMUM**

Re/Max Avant Garde
(1989) Inc. Courtier
378-4120

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COWANSVILLE: constr. '86, moderne, à paliers, 2 c.c. plus 1, s.-sol fini, combustion lente, dans quartier paisible. 241 McClure, 263-8309. Dans les 80,000\$.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE.

Cottage rénové 8 1/2 pces, 4 c.c. 69,000\$ négociable. S'ad. 222 Bérard. 378-0655 (AGENTS S'ABSTENIR).

DIRECTEMENT DU CONTRACTEUR, bungalow moderne neuf, 3 c.c. s-bain spéciale, bois franc, très grand terrain boisé. Dans les 90,000\$.

COTTAGE NEUF, libre imméd. 3 c.c. tout bois franc, garage fini, grand terrain.

BUNG. neuf avec garage, salle de bain moderne, grandes pièces, dans les 90,000\$. Inf. CONST. ANDRÉ ET SYLVAIN RIVARD, 375-9099

DOMAINE ACROTÈRE, style moderne à palier, garage, foyer, aspirateur central, échangeur d'air, bain tourbillon, 2 s.bain, 147,500\$. Inf. 375-5994

★★GRANBY, PAR LE PROPRIÉTAIRE★★
Maison 2 ans, brique, 4 c.c., 2 s. bain, grande salle familiale, garage isolé, jacuzzi, foyer, planchers et escalier en bois franc, 2 decks en arrière, terrassement fait, libre juillet 90, prix: 147,500\$ 372-2956

GRANBY, BEAU SECTEUR cottage 5 ans, 6 pces, 2 salles de bain, garage, aspirateur central, système d'alarme, ventilateur, etc. Moins de 90,000\$ 375-7738

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★★ SPÉCIAL DE LA SEMAINE ★★
RUE PRINCIPALE, St-Cécile de Milton. Pour aussi peu que 44,500\$. Cottage de 5 1/2 pces avec garage et grande bâtisse, sur un terrain de 34,120 p.c.

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461 ou 378-7322
TRUST GÉNÉRAL, crt.

FINI LES LOYERS UN CHEZ-SOI À BON PRIX

★★★
MAISON MOBILE 1978: 3 c.c., sur grand terrain loué 90\$/mois + remise 10x12, 5 min. de Granby, 29,500\$

★★★
DANS LES 50,000\$: Bungalow 2 c.c., planchers bois franc + foyer, situé dans Canton de Granby.

★★★
VUE SUR LAC BOIVIN: Cottage 2 c.c., pièces vastes et claires, sur grand terrain, près du centre-ville.

LISE GIARD
372-6320 ou 378-2100
Century 21 des Cantons, Courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON moderne avec toit cathédrale, 4 niveaux de plancher, terrassement fini, piscine hors-terre, entrée pavée. 110,000\$. Sur rendez-vous, 375-1009, pas d'agents.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON QUÉBÉCOISE en brique, 28x42, garage attaché 17x24, terrain 85x118, 3 c.c. 2 s.bain, plaque, four encastré, lave-vaisselle, planchers bois franc, armoires chêne pointes diamant, s-sol 1/2 fini, électricité 200 amp. Après 18h au 263-6227

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 2 ÉTAGES, 27x43, avec garage, 4 c.c. terrain boisé, 25,000 p.c. située 52 des Piverts, Terr.Bellevue, Granby. Inf. 372-4865, Pas d'agents. 118,000\$.



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



GRANBY : Maison 7 1/2 pièces, beau grand terrain 60x120, remise, située dans un secteur tranquille, pour moins de 70,000\$
CLAUDETTE LAVIGNE 375-0762



MARICOURT : 279 acres boisées, cottage rénové, revenu forestier possible.
GASTON LALIBERTÉ 375-2044



GRANBY : Bungalow, 3 chambres, planchers de bois franc partout, fenêtres à manivelle, thermopompe, le tout sur 24,091 p.c., le plus beau secteur de Granby.
CLAUDEL DUMONT 777-2288
GRANBY : Cottage, près des écoles, église et tous les services, 6 1/2 pièces, ouvertures et toit refaits à neuf.
CLAUDEL DUMONT 777-2288



WATERLOO : Jolie québécoise, 5 1/2 pièces, sous-sol prêt à finir, terrain 17,000 p.c., dans un décor enchanteur.
CLAUDETTE LAVIGNE 375-0762



ROXTON FALLS : 108 acres, partie boisée, ferme polyvalente, d'accès facile.
ANNA LABERGE 375-2044



BROMONT : Condominium meublé, foyer, décoration sobre, piscine, près des pentes de ski, golf, prix imbattable.
ESTELLE BRODEUR 534-2578
WATERLOO : Charmant bungalow neuf, toit cathédrale, bien éclairé, secteur paisible, boisé, rue asphaltée.
ESTELLE BRODEUR 534-2578



ST-PAUL D'ABBOTSFORD : verger 9,300 pommiers, maison, remise, équipement, érablière, bon rendement, endroit paisible, vue magnifique.
FERNAND BLAIS 379-9071



ST-PAUL D'ABBOTSFORD : Cottage authentique, terrain 47,000 p.c., arbres fruitiers. Unique!
ANNA LABERGE 375-2044



DUNHAM : Terre à bois, 48 acres, à 5 milles de Sutton, un ruisseau traverse ce petit coin de paradis, prix 58,000\$
ÉMILIE LUSSIER 534-3604
WEST BROME : Condominium de luxe, foyer, site enchanteur, arrangement paysager sophistiqué, meublé, bureau de location.
ÉMILIE LUSSIER 534-3604



DUNHAM : Verger 9,200 pommiers, maison, remise, garage, équipement complet, récolte 1989 22,000 minots, plantation de 4,000 pins.
FERNAND BLAIS 379-9071



ROXTON POND : Maison tout brique sur grand terrain, dans un état impeccable, avec façade sur le lac, prix 68,900\$
CARMEN DUHAMEL 375-7652



FERME DE PETITE culture, 97 arpents, kiosque de vente depuis 1973, tout équipé, maison construite en 1987.
ÉMILIE LUSSIER 534-3604
ST-CÉSARE : Rang Rosalie, cottage en brique, 9 pièces, 4 chambres, foyer, garage, petite grange, beaucoup d'inclus.
ÉMILIE LUSSIER 534-3604



GRANBY : Très belle propriété de 5 1/2 pièces, sous-sol fini, cheminée pour foyer, très beau terrassement clôturé de bois.
ANDRÉ BEAUDOIN 375-5120



GRANBY : Secteur en pleine expansion, cottage 8 1/2 pièces, entièrement rénové sur grand terrain, prix 76,500\$
CARMEN DUHAMEL 375-7652



RESTAURANT-TERRASSE : Style victorien, dans secteur des affaires, au cœur de l'Estrie, cuisine européenne, prix 350,000\$
ÉMILIE LUSSIER 534-3604
GRANBY : Près des Galeries de Granby, bungalow, rénové en 1987, 3 chambres, piscine 24', beaucoup d'inclus, impeccable.
ÉMILIE LUSSIER 534-3604



STE-CHRISTINE : Bungalow 2 chambres, sous-sol semi-fini, garage isolé, électricité anti-explosion, idéal pour "paint shop", prix réduit, vente rapide.
ROBERT PÉPIN 378-8085



ST-JOACHIM : Bungalow sur 33,000 p.c., endroit paisible, prix 69,500\$
ANNA LABERGE 375-2044
GRANBY : Bungalow sur rue commerciale, sous-sol aménagé pour bureaux, idéal pour professionnels.
ANNA LABERGE 375-2044



CANTON GRANBY : Bungalow, sous-sol fini, possibilité de bachelors, foyer, secteur résidentiel et calme.
ÉMILIE LUSSIER 534-3604
GRANBY : Local à bureau neuf, 2,000 p.c., secteur des affaires, stationnement, service de conciergerie, libre.
ÉMILIE LUSSIER 534-3604



STUKELY SUD : Autoroute, sortie 100, bungalow sur 1 1/2 acre, prix 87,500\$
GASTON LALIBERTÉ 375-2044



ROXTON POND : Terrains résidentiels près du lac et futur golf, prix 0.30\$ le pied.
GASTON LALIBERTÉ 375-2044
STUKELY SUD : 1 mille de l'autoroute, cottage avec dépanneur, terrain de 32,500 p.c., seulement 69,000\$
GASTON LALIBERTÉ 375-2044



ST-PAUL D'ABBOTSFORD : Maison entièrement rénovée, près de la montagne, terrain 120,000 p.c., possibilité de grange en plus de 88 arpents de terrain.
FERNAND BLAIS 379-9071
ST-PAUL D'ABBOTSFORD : Terre de 88 arpents, 20 arpents drainés, grange avec écurie fonctionnelle, élevage de boeuf, chevaux, culture de maïs et de grains.
FERNAND BLAIS 379-9071

C25795



CLAIRE GAGNÉ
8 ans d'expérience
Bur: 378-4120
Rés: 378-4325

Estimation gratuite de la valeur de votre propriété

Re/Max Avant-Garde (1989) Inc. Courtier

C-26733



Claude Brodeur

Conseiller en immobilier

Pour une transaction sans problème.

Résidentiel et commercial
Évaluation gratuite de votre propriété

378-4120 ou 378-0689

RE/MAX Avant-Garde (1989) inc.
Courtier

C26662

**VENDEUR
DE L'ANNÉE
1989**

378-8461 ou 378-7196
Trust Général, courtier



Claude Fournier

C-26524

RE/MAX®

Les professionnels associés de l'immobilier

Re/Max Avant Garde
(1989) inc. courtier

378-4120

**NE VOUS LAISSEZ
PAS PRENDRE**

RE/MAX est le seul à vous laissez choisir votre formule de rémunération, **PLUS** tous les avantages RE/MAX.

Venez en discuter.

Au dessus de la foule



G. Daigle 378-4120

L26510

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 4 1/2 pces, à 557 chemin de la Grotte, Roxton Falls, 35,000\$. Aussi 2 machines à coudre à pédales, banc de scie, chaise berçante antique à vendre. S'adresser à 18 Mc Donald Waterloo, 539-1607

MAISON À VENDRE Canton de Granby, Val Maher, 153 des Professeurs, 30x40, 3 c.c., s-sol fini au 1/4, grand terrain de 100x225, piscine hors-terre de 27 pi. ménage refait à neuf, taxe 515\$, 89,000\$. 375-2785 après 17 h.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ dans le Canton, avenue Jutras, 4 c.c., thermopompe. 63,000\$. FAITES VITE!

RUE FERLAND, joli bungalow 2 c.c., terrassement fait, constr. 86, en brique, bain tourbillon, plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, micro-ondes. FAUT VOIR!

MAISON MOBILE 16x70, 1987, montée sur le 2x6, avec remise 16x24, isolée. Au Parc l'Estrien. Début des 60,000\$.

LAWRENCEVILLE: 7 logis + 1 commerce, constr. 1988, revenu mensuel 2,055\$.

116 VILLENEUVE: petit bung., 2 c.c., petit terrain, petit prix, beaucoup mieux qu'un logis. dans les 40,000\$.

IRÈNE COURTEMANCHE
378-4120 ou 777-3661
Re/MAX Avant Garde (1989) Inc. ctr

PAR LE PROPRIÉTAIRE, magnifique maison de campagne centenaire, rénovée, avec grange et garage, belle vue sur le mont St-Paul, 7 pces incluant 4 c.c. Terrain 37,800 p.c. Taxes annuelles moins de 700\$. Prix demandé 98,000\$. Sur rendez-vous: 378-5982

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Granby, bungalow 10 pièces, 3 c.c., 2 salles de bain, foyer, garage double, piscine, superbe terrain, rue Léger. 372-3656.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Canton de Granby, bungalow 1986, 6 1/2 pces, planchers bois franc, garage, remise, sous-sol de rangement. 94,000\$. 372-5142

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, à Granby, Bungalow brique rénové en 79, 3 c.c., planchers bois franc, 2 s. de bain, s-sol fini, garage, solarium. Prix abordable. 378-8854

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 477 Bégin, bung. brique, abri d'auto, deck et piscine h-t, remise, 2 c.c. plus 1 au sous-sol, salle de lavage, plancher bois franc, 2 s. bain, combustion lente. Dans les 87,777\$. 372-5952

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Semi-détaché 1988, escaliers et planchers bois franc, taxe d'améliorations locales payée. Au 129 Balzac, Granby. 78,500\$. 372-3502

PAR LE PROPRIÉTAIRE, jumelé 5 1/2 pièces, 2 s.bain, constr. 88, secteur tranquille, 209 rue Gemme. 378-6229

RUE LÉGER

par le propriétaire

3 c.c., split level, s-sol fini, 12,000 pi. ca. de terrain, 93,000\$. Libre 1er juil., 372-2956.

SECTEUR DES GALERIES: grand bungalow 3 c.c., avec abri, terrain 7,500 p.c. 72,000\$.

FRANÇOIS POTVIN: 375-1439,
CURTIS SKINNER: 372-2461,
Trust Général, courtier: 378-8461

RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier



Une annonce ne suffit pas à donner tous les détails. Laissez-moi vous en dire davantage.

Irène Courtemanche
Bur: 378-4120 ou rés: 777-3661
RE/MAX AVANT GARDE (1989) INC.
Courtier C-26502

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR RECHERCHÉ

luxueux cottage semi-détaché neuf, toit cathédrale, foyer, bain tourbillon, etc. A voir absolument. Nous assumons votre bail. Financement facile. Inf. 378-5560

TERRASSE BELLEVUE: Grand bungalow brique + garage attaché, s-sol fini, piscine creusée, beaucoup d'extra. Il faut visiter l'intérieur.

VAL MAHER: Cottage Normand luxueux, grand terrain 50,000 p.c. tout paysager, piscine creusée, vue fantastique, endroit calme. C'est à voir.

CHEZ-VOUS pour le prix d'un logement, environ 400\$/mois, plus le comptant minime, soyez propriétaire d'une maison mobile récente, 5 1/2 pces, 2 c.c., sur terrain loué, vue pittoresque impeccable, moins de 40,000\$

CENTRE-VILLE: 4x4 1/2 pces, loués avec baux, âgé et rénové, dans les 110,000\$. Très bon placement pour débutant.

QUARTIER RÉSIDENTIEL: Bungalow split à niveaux, avec garage isolé en dessous, 3 c.c., planchers marquetrie, trottoir en pavé uni, piscine hors-terre, près de tous les services. Autour de 120,000\$

PRÈS DU PARC INDUSTRIEL: Joli bungalow, 3 c.c., s-sol fini, piscine hors-terre, cour asphaltée pour 6 autos, terrain tout paysager, facile d'accès pour l'autoroute, dans les 70,000\$. Hâtez-vous.

PRES DU RANG BERGERON EST: Bung. pierre plus garage attaché, const. 76, 5 1/2 pces, terrain paysager 45,000 p.c. Secteur calme avec vue panoramique. Dans les 100,000\$.

JACQUES GIARD
378-4120 ou 375-2472
Re/MAX Avant-Garde (1989) inc. courtier
TRÈS BEAU SEMI-DÉTACHÉ salle de bain de rêve, beaucoup d'armoires, 2 patios. Inf. 378-2583

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VIVRE PARMİ DES ARBRES CENTENAIRES: Sur un terrain de 40,00 p.c., constr. 2 ans, piscine ext., très propre, comme neuve, dans les 90,000\$

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON DE MOINS DE 70,000\$ avec 4 c.c., terrassement fait, entrée s-sol ext., à 10 min. de Granby. 350\$ de taxes par année, elle peut être à vous si vous faites vite.

LE CONFORT RURAL: Fini le bruit, avec patio à vous en couper le souffle, intérieur sur bois franc, pour moins de 80,000\$ à 7 min. de Granby.

LE SUMMUM DE L'ÉLÉGANCE: Avec fenêtres serre, puits de lumière, dans le meilleur quartier de la ville, avec thermopompe, éclairage halogène, bain thérapeutique, foyer, tout le confort que vous méritez. **FIÈVRE DE LA PREMIÈRE MAISON**: Une maison tout fraîche pour vous, à paliers, avec abri d'auto, planchers bois franc, 2 c.c., une trouvaille dans les 70,000\$

ACCUEILLERAIS 3 GÉNÉRATIONS: Conçue pour plaire, s-sol extraordinaire, avec porte patio, peut être transformée en 2 logements, pour moins que vous pensez.

YVES MERCURE
378-4120 ou 379-9437
Re/MAX Avant-Garde (1989) inc. courtier

2 SEMI-DÉTACHÉS de 5 1/2 pces. A vendre ensembles ou séparés, foyer, armoires en chêne, cour asphaltée, construction 1986. Inf. 777-0484 après 16h.

354: DUPLEX commercial, 33 Guy, tout brique.

370: TRIPLEX, 29 St-Louis.

375: DUPLEX, style semi-détaché, au 153 Ave. du Parc.

376: DUPLEX au 166 Albert.

378: 6 LOGIS, au 62-64 St-Charles, 7 fois les revenus.

385: 5 LOGIS, au 135 boul. Montcalm, 7 fois les revenus.

TERRAIN, rue Dozois, 2\$/p.c. Services payés.

MICHEL MAILHOT, 372-8317
TRUST GÉNÉRAL, COURTIER, 378-8461.

411 ST-VINCENT (Granby): Triplex, 2x4 1/2, 1x5 1/2, bon potentiel. Possibilité de financement.

1184 DUFFERIN, (ct Granby): 3 c.c. avec garage, tout brique, très grand terrain: 225x265

372 RACINE (Granby): Garage commercial, chauffé, tout brique, idéal pour débosseleur. Avec duplex âgé.

406 IRWIN (Granby): 3 c.c., très propre, aqueduc de la ville. Bon secteur.

75.77 PARÉ (Granby): duplex âgé, centre-ville, bon prix.

JEAN GABRIEL ROSS
777-0723 ou 378-0158
Royal LePage, courtier

BROMONT: Bungalow impeccable, 3 c.c., planchers en chêne partout, abri d'auto, remise, piscine neuve, Tx 1380\$/an.

ROXTON: Vous avez un budget limité? J'ai ce que vous cherchez! Maison impeccable, 2 c.c., armoires de cuisine en chêne, Jenn Air inclus, garage isolé, vue sur le lac. Pour aussi peu que 57,900\$

SECTEUR HAUTE VILLE: Immense bungalow pour cadre ou professionnel, 9 pces, 4 c.c., garage, thermopompe, terrain superbe, 16,700 p.c. A VOIR ABSOLUMENT.

GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461
TONY VAN DOORN: 378-0469
Trust Général, Courtier. C25800

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VENDRE, CONDO MODERNE: endroit tranquille, secteur lac Boivin, 369-1 Dozois, 5 1/2 pces (dans un bas), 1,650 p.c., 2 c.c. rez-de-chaussée et 1 au s-sol, garage personnel et autre place de stationnement. Climatiseur spécial installé, prix à discuter avec de très bonnes conditions. 777-0235

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

COMMENCEZ EN GRAND: Avec 1 logement à soi et un revenu, avec duplex de 10 ans, 29x44, tout brique, près du parc industriel, logement loué 415\$/mois, pour moins de 100,000\$

FAUT UN DÉBUT: Pour l'équivalent d'un loyer soyez propriétaire d'un triplex, sans se faire marcher sur la tête, 2x3 1/2 et un 4 1/2 pces sur 2 étages, pour moins de 85,000\$

YVES MERCURE
378-4120 ou 379-9437
Re/MAX Avant-Garde (1989) inc. courtier

ROXTON POND, 4 LOGIS, plus un commerce, rapportant 17,520\$/an. On demande en bas de 6x les revenus. On doit vendre. Toute offre sera considérée. Appelez-nous immédiatement: CATHERINE OU RAYMOND BOUCHARD, 295-3195 rés. ou 263-8912 bur. TRANS-ACTION MISSIS-QUO ENR. ctr.

TRIPLEX

commercial et foyer de personnes âgées à vendre. Inf. 378-0722

TRIPLEX À RÉNOVER à l'intérieur, situé sur beau grand terrain à St-Paul, taxes minimales, extérieur aluminium, 65,000\$ demandés. BRICOLEURS, FAITES-NOUS UNE OFFRE.

TRIPLEX COMMERCIAL, très bien situé à Granby, extérieur aluminium, état impeccable partout. IDÉAL POUR COMMERCE OU PROPRIÉTAIRE OCCUPANT.

CLAUDE ROY
RE/MAX Avant Garde (1989) inc., ctr
378-4120, 372-2290

12 LOGEMENTS 6.5 fois les revenus, comptant: 15%, hyp. 11% déc. 90. 1-349-4284

470 PROVIDENCE

Duplex (2), 3 1/2 pces, très grands et luxueux. Revenu de 10,380\$/année. Inf. 378-5560

4 LOGIS, secteur commercial, chauffage élect. Prix 90,000\$, revenu annuel 13,080\$. Inf. 375-4611

6 LOGIS DE 4 1/2 PCES avec garages, revenus 23,040\$/an. 378-7195

PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES À REVENUS

Vous voulez vendre votre immeuble?

Voici les preuves:

266 DENISON OUEST: 4 logis Vendu

203-205 COURT: 3 logis Vendu

424 HORNER: 5 logis Vendu

236 ST-ANDRÉ: 6 logis Vendu

277 AV. DU PARC: 7 logis Vendu

4-4 1/2, constr. 88 de qualité supérieure, pour 15,000\$ en bas de l'évaluation. Faites vite.

6-4 1/2 avec revenus de 22,000\$ par année, 169,000\$ très négociable.

4-5 1/2, près de l'hôpital, revenus de 16,320\$ Rénové en 82. Informez-vous.

CURTIS SKINNER: 372-2461

FRANÇOIS POTVIN: 375-1439

Trust Général, Courtier 378-8461

C26709

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

ACHETERAIS BUNGALOW ou maison à revenus de 6 logis et moins, dans Granby ou environs. Agents s'abstenir. Inf. 378-7585

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

FAUT VOIR! MAISON MOBILE 1985, 4 1/2 pces, meublée ou non, remise, terrain clôturé, située au 226, 2e Avenue, Domaine Fontainebleau. 32,500\$. Fin de semaine: 777-0155 ou s'adr: au 225, 2e Avenue.

FORT LAUDERDALE, FLORIDE parc d'adultes 75% français, piscine et récréation. Nouvellement rénovée intérieur et extérieur, toit neuf, 1 chambre, meublée, 9,000\$ 1-305-581-5249

MAISON MOBILE 12x60, chemin Grande Ligne, 4 1/2, foyer, remise, 16,000\$. Occupation immédiate. 469-4711

MAISON MOBILES 1-2-3 c.c., avec ou sans terrain, neuves ou usagées. 378-9578

Jean-Jacques Bazinet 378-2484



CHEMIN GUERTIN: Duplex 1 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, presque neuf, immense terrain, super prix, petite taxe.



LÉGER: Cottage de grande classe, 4 c.c. à l'étage, cette maison est comme une neuve à prix raisonnable. Venez comparer.



ROXTON: Si Roxton vous intéresse, je vous promets que vous achèterez cette maison indescriptible. Prix dans les 120,000\$



TOULOUSE: Au début du 70,000\$, près des Galeries, vite vous allez la manquer.



PLACE COMMERCIALE: Vous voulez partir un commerce près de votre maison, voici votre chance. Rue Denison Est, au début du 80,000\$

C25793

trans-action
Immeubles M.S. Inc.
Courtier
312 Notre-Dame, Granby 378-8885

trans-action Immeubles M.S. Inc. 312 Notre-Dame, Granby 378-8885

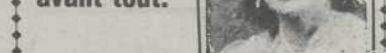


Jean-Jacques Bazinet
378-2484
C-26737

Tout le monde le sait... C'est lui le meilleur!

C26737

Je travaille pour vous avant tout.



Rés : 375-7652
CARMEN DUHAMEL

Bur : 378-8085 C26486

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

C26727

commercial

IMMEUBLES ESCOMPTÉ
courtier



Premier dans la région

Si les résultats vous intéressent.

Évaluation gratuite sans obligation

Gilles Giard 375-8414

C26528



J'ai besoin de votre propriété. J'ai des acheteurs sérieux. Téléphonez-moi, 8 ans d'expérience ça se voit.

Gabrielle Trudeau
378-8461 ou 378-7322
Trust Général, Courtier C25755

Un service de qualité et un dynamisme à toute épreuve,



HUGUETTE BROUSSEAU

un seul nom s'impose :

375-0768 ou 378-8461

C26473

TRUST GÉNÉRAL La maison courtier

Le Permanent La Société Canada Trust Courtier

Robert Pépin



378-8085

777-4008

Service anglais et français

C26529

155 ELGIN
Bungalow en pierre et brique, 2 salons dont 1 avec foyer, 3 très grandes c.c. dans les 90,000\$.

PIERRE BRISSETTE 378-8461

Trust Général, Courtier C26622

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

MAISON MOBILE 1987, à East Farnham, à 9 min. de Bromont, 4 1/2 avec beaucoup d'inclus, sur terrain loué de 50x200. Prix réduit 39,900\$. Inf. 263-8699

207 CHALET A VENDRE

UN CHALET D'ÉTÉ, isolé, sur terr. de camping tout meublé, pour le prix de construction. Prix à discuter pour vente rapide. ROBERT PÉPIN 378-8085 Le Permanent Courtier.

208 TERRAINS A VENDRE

GRANBY, TERRAINS BOISÉS sur rue cul-de-sac, dans le secteur le plus prestigieux de Granby. Pour maison unifamiliale. Avec services. Taxe d'amélioration payée. Prix commençant 1.18\$ du pi.ca. Inf. 372-2956

GRANDS TERRAINS, boisés ou non, rue Lévis Canton Granby. Inf. 375-9841

SITUÉ A GRANBY, très belle vue, beau site, à 7 min. du centre-ville de Granby et de la cie IBM, 32,000 p.c. Faites vite avant la T.P.S. Inf. 378-5109

TERRAIN 56,000 PI.CA. rue Marieville, Canton Granby, borné, sans remplissage, 18,000\$ négociable. Inf. 378-2260 ou 1-548-2038

209 TERRES-FERMES A VENDRE

ÉRABLIÈRE 70 ACRES sur tubulure, avec maison + cabane et équipement. Informations: Imm. Fédéron 375-2176

ST-ALPHONSE: Maternité, 120 TRUIES, AVEC CAGES SURÉLEVÉES. 17 acres, pas de maison.

BONSECOURS: 95 acres, 10 boisés, cotta-ge rénové, grange neuve, remise neuve. Ex-celent pour boeuf. Très belle vue sur Orford.

ST-ALPHONSE: Maternité 100 truies, très moderne, sur 49 acres, avec bungalow ré-cent. Impeccable.

GRANBY: Domaine fruitier, avec 8,000 pommiers, bleuets, framboises, kiosque. Cottage récent. Sucrerie, lac. Faut voir.

STE-CECILE: 234 acres, 70% boisé. Prix de-mandé 75,000\$.

STUKELY, 218 acres, 109 blanc, lac 60% boisé, prêt à couper, bois franc. Très belle vue.

PARC YAMASKA, 200 acres, boisés, vieille maison désaffectée.

VALCOURT: 90 acres, grange, prairie, très belle vue. Prix ridicule.

CLAUDE FOURNIER
378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, COURTIER.

210 COMMERCE A VENDRE

CANTINE A LOUER OU A VENDRE, aussi bar laitier, tous équipés, situés à Granby. Inf. 263-1808

COMMERCE GROS ET DÉTAIL secteur de la décoration, bâtisse commerciale, entrepôt 30x35, inventaire et équipement. 378-2514 après 18 h. Agent s'abstenir.

★ **SOYEZ À L'ABRI D'UNE RÉCESSION:** Évitez la T.P.S., partez à votre compte.
★ **GRANBY:** Cantine, gros potentiel.
★ **WEST BROME:** Restaurant fast food 52 places, chiffre d'affaires intéressant.
★ **GRANBY:** Dépanneur avec logis.
★ **POUR VOUS MADAME,** salon de bron-zage, secteur des plus achalandés, bien équipé, à voir sans faute. Confidentiel.
IMMEUBLES TIFO
JEAN-LOUIS FIORILLO
378-9459

GRANBY: restaurant renommé, 45 places, très bien situé, bon équipement, très propre. Beau logement 6 1/2 pces, terrain 12 acres, commercial de détail et de service.

ROXTON POND: Industrie 20,000 pi.ca. de plancher, bonne fondation, construction 1978 et agrandissement 1981, très propre, terrain 82,000 pi.ca. située route 139, char-pente d'acier et bois.

STE-CECILE-DE-MILTON: Érablière 2,300 entailles située route 137, équipement au complet, 1 mille sur la route.
Érablière 3,000 entailles, environ 1000 pommiers, terrain 104 acres.
ANDRÉ DÉPÔT, RE/MAX Experts Inc. 372-9830

ROUTE DE PAIN A VENDRE, avec camion GMC 1983, A-1. Secteur Cowansville. Sa-laire illimité. Prix 6,500\$. Inf. 1-297-3711

210 COMMERCE A VENDRE

VOUS ÊTES À LA MAISON? Vous re-cherchez un travail à faire chez-vous? Vous ai-mez le public? Une idée originale. Une idée pour les anniversaires de toutes sortes. Un commerce unique au Québec. Investisse-ment minime.

PIERRE BRISSETTE
378-8461 ou 372-1649
TRUST GÉNÉRAL, COURTIER.

"À VENDRE" DÉPANNEUR fonds de commerce

Très bon chiffre d'affaires.
Station-service attenante.
Comptant requis 50,000\$.
Emplacement de choix.
Local loué avec bail
à long terme.

Pour informations :

378-4120

Pierre Bellefleur

Daniel Morin

C21343

211 COMMERCE A LOUER

TERRAIN COMMERCIAL A LOUER. 100x200, idéal pour vendeur d'autos, rue Principale (face de Setlawke), 475\$/mois, possibilité d'avoir bureau pour 250\$ de plus. Inf. 375-8400 entre 9h et 17h.

214 BATISSES COMMERCIALES

15,000 P.C. À LOUER dans une bâtisse de haute qualité, dans parc industriel.

INFORMEZ-VOUS!
CURTIS SKINNER: 372-2461
FRANCOIS POTVIN: 375-1439
Trust Général, courtier: 378-8461

222 ARGENT A PRETER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commer-cial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

225 OCCASION D'AFFAIRES

CECI N'EST PAS UN EMPLOI FATIGUÉ DE TRAVAILLER POUR LES AUTRES?

Opportunité d'avoir votre propre entreprise dans votre région, postes limités. Temps plein ou partiel. Auto. 25 ans et plus. Pour rendez-vous:
1-800-361-5096
1-514-328-7116

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 1x2 1/2 et 1x3 1/2, meublés ou non, très propres, intercom, aspirateur central, salle de lavage, porte patio, libres immédiate-ment. 378-1328

APP. 2 1/2, chauffé, éclairé, 280\$/mois, libre imm. 3 1/2, chauffé, éclairé, 300\$/mois, li-bre 1er mars. À la campagne à 5 minutes de Cowansville. 263-3414

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, bien si-tué, près centre-ville. Libre imméd. Inf. 378-6340 ou 378-4890

APP. 3 1/2 libre 1er avril, chauffé, 420\$. Le jour 372-8366 ou 372-3183 le soir.

APP. 3 1/2 meublé, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, rue Fréchette, 325\$/mois. Libre 1er avril. 378-6687 ou 375-9594 soir

APP. 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf, service lav.-séch., 295\$/mois, aussi 2 1/2 à 248\$ par mois, 311 Principale, 378-7422. Libre 1er février.

CENTRE-VILLE Libre beau 1 1/2, meublé, 210\$; 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble fourni 250\$; 3 1/2 meublé, 295\$; 2 1/2 très moderne (1er mars), meublé, câble, 260\$. Inf. 372-4121

★ **CENTRE-VILLE** Studio meublé (1 1/2 piè-ces), chauffé, eau chaude et câble, salle de lavage et espace de rangement, libre 1er mars, 240\$ par mois. 372-5593 ou 375-1176

★ **3 1/2 NEUFS** ★
Meublés avec meubles modernes de belle qualité. Idéal pour jeune fille qui aime le beau et qui est propre. Près des Galeries. Libres imméd. 378-1772 ou 375-7055

LIBRES POUR 1ER FÉVRIER 2 1/2 meublé chauffé, eau chaude fournie. Aussi 3 1/2 à louer. 777-1378 ou 372-7191

241 APPARTEMENTS A LOUER

SUPER GRAND 3 1/2, rénové à neuf, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement. Centre-ville. 372-1590

TRES GRAND 2 1/2, libre 1er mars, avec chambre fermée, stores verticaux fournis, espace de rangement au s-sol, possibilité de louer au mois, 250\$/mois. Inf. 372-7426, 372-5515

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

2 1/2 très propre, meublé, secteur lac Boivin, libre immédiatement. 250\$. Inf. 378-6328

2x2 1/2 à louer, semi-meublés, 260\$ par mois chacun. 375-0416, 375-8793, 793-4739

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, secteur hôpi-tal, idéal pour fille ou femme seule. Libre imméd. Inf. 378-8672

4 1/2, pces au 188 Principale, Granby, semi-meublé, très moderne, construction neuve, système d'intercom, chauffage élect. 350\$/mois. Libre imméd. Inf. 372-3548 M. Johnny.

243 MAISON A LOUER

FLORIDE: 3 MAISONS MOBILES, 2 c.c. 2 s.bain. Inf. 1-305-739-2780 avant 8h a.m.

GRANBY: semi-détaché 8 pièces, à sous-louer jusqu'en juillet '90, bail non renouve-lable, 450\$/mois. 372-8367

244 LOGEMENTS A LOUER

AI 3 1/2 SEMI-MEUBLÉ ou pas, rue Ste-Rose, près parc industriel, inst. lav.-séch., remise, 2e étage, endroit très tranquille, disponible imméd., 300\$/mois. Inf. 372-1036 ou 378-4444

★ **AU 40 LEROUX** ★
Grand 4 1/2 luxueux, très propre, bien éclairé, case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, service de concierge, sta-tionnement privé. Libre immédiatement. Inf. 378-3028

AVRIL GRATUIT OU JUILLET
4 1/2 luxueux au Mt Plaisant sur le lac, foyer, verrière, balcon-moustiquaire, à partir de 495\$/mois. Ouvert aux visiteurs dimanche 13 h à 17 h au 416 de l'Iris. 372-1487

A GRANBY, 369 rue Massé, grand 4 1/2, libre imm. aspirateur central, intercom, prix à discuter. 375-5148, 469-2070 sans frais

BROMONT
PRÈS DES PENTES DE SKI
Location pour saison ou au mois, grand 4 1/2 moderne, meublé, chauffé, toutes commo-dités.

SPÉCIAL LOCATION ANNUELLE
non meublé, à partir de 350\$/mois. S'ad. 15 Champlain, 534-3242.

SIMONDS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
meublés ou non meublés

ATTENTION:
PROMOTION
SPÉCIALE
Piscine extérieure

2 mois gratuits

Service de professionnel
Gestion FO.I.S.I. INC.
Informations

372-8152

C-26738

244 LOGEMENTS A LOUER

A SOUS-LOUER, 5 1/2, dans bas de duplex, 550\$/mois, repeint à neuf, libre 1er mars. Au 485 Belcourt. Inf. 375-5605

BROMONT, 5 BONAVENTURE: grand et lu-xueux 4 1/2, foyer, constr. 1987, insonorisé, libre 1er fév. 485\$. Inf. 534-0912 ou 1-630-6027 (frais virés).

BROMONT: 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, stores vénitiens fournis, aucune taxe à payer. 534-2972 ou 534-3241

BROMONT: 2 MOIS GRATUITS. Ou chauffage gratuit, venez visiter nos grands 4 1/2 récents avec vue sur la montagne, meublés si désiré. Inf. 534-1093 ou 1-819-563-4280 frais virés, après 17h si vous appelez la semaine.

CENTRE-VILLE: Grand 5 1/2 au 1er étage, idéal pour famille à faible revenu. Seulement 310\$/mois. Libre immédiatement. B.S.: Avec bonnes références, acceptés.

FRANCOIS POTVIN: 375-1439 ou 378-8609

CONDO DE LUXE, pourquoi continuer à payer un loyer dispendieux? Devenez pro-priétaire d'un condominium avec foyer, bain tourbillon, verrière et plus encore... au Mt Plaisant sur le lac... à partir de 66,500\$... Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13 h à 17 h au 384 de l'Iris. Claude Four-nier 378-8461.

COWANSVILLE logis 4 1/2 angle St-Antoine et Westmount; GRANBY 5 1/2 et 4 1/2. 375-5150

DANS UN 2 LOGIS, au 1er plancher, 4 1/2 plus s. de lavage, très propre, à St-Alphon-se de Granby, libre imm., 375-1084 après 5h: 375-4008.

★ **RUE MAISONNEUVE** ★
Grands 4 1/2 bien éclairés, avec beaucoup beaucoup d'armoires, case de rangement sur l'étage, intercom, aspirateur central, service de conciergerie, stationnement privé et pour visiteurs, endroit paisible. 378-9429.

★ **181 BELCOURT** ★
Près des Galeries, 4 1/2 dans un 6 logis, 1er plancher, espace de rangement, tranquille. Libre 1er mars. Inf. 372-6976

★ **AUBAINE** ★
à louer ou à sous-louer, magnifique 4 1/2, 381 Massé, libre 1er mars, balayeuse centr., tapis, concierge, 315\$. 375-8411

★ **100 LEROUX** ★
Très grand 4 1/2, très beau, très propre, bien éclairé, avec belles armoires en chêne, lazy-suzan, garde-manger, évier cuve double, lave-légumes. Libre imméd. Inf. 372-1257

3
1/2
-
4
1/2

À LOUER

Logements spacieux
Balayeuse centrale,
espace de
stationnement avec
prise élect., près de
tous les services.

777-3398

C-26731

LOGEMENT

4 1/2

situé au 71,
rue Pinard
(réf. app. #6)

Libre immédiatement
Balayeuse centrale
Intérêt particulier pour les per-sonnes retraitées.

378-8036

C26629

SIMONDS

● **SPACIEUX** ●
3 1/2 - 4 1/2

● Aspirateur central
● Meublé : optionnel

378-4817 - 375-0589

244 LOGEMENTS A LOUER

★ ★ ★ **495 BOURGET** ★ ★ ★
4 1/2 près de l'église St-Luc et des Galeries
733 Bourget, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé,
à 2 pas des Galeries. 378-1709

FACE AU WOOLCO, très grand 3 1/2, à sous-louer pour 1er avril, 475\$/mois, pas d'en-fant. Libre 20 mars. Inf. 378-9258

GRANBY au 166 Bourgeois, très propre, 3 1/2 semi-meublé, 4 1/2 semi-meublé, et aus-si un 4 1/2 non meublé. Prix spécial, occupa-tion immédiate. Appelez au 378-1456 ou 1-689-4254.

GRANBY: RUE LEROUX, 4 1/2, très grand, très propre, très beau, aspirateur central, intercom, case de rangement, stationne-ment privé. 378-1227

GRANBY: GRAND 4 1/2 moderne, très pro-pre, sous-location jusqu'à juillet, entrée lav.-séch., prix réduit. 375-8750

GRAND 3 1/2 À SOUS-LOUER
315\$/mois
Entre 9 h et 14 h au 378-4507

GRAND 4 1/2, au rez-de-chaussée, rénové, à Roxton Pond, libre imm. Aussi 4 1/2, propre, à Granby, libre imm. 375-0710 après 18h

GRAND 4 1/2, au 324 Simonds app. 108. Inf. 777-4438 après 18 h.

IMMÉDIATEMENT OU JUILLET
4 1/2 luxueux, style condo, rue Laurent, près des Galeries, 2 balcons. Devenez proprié-taire pour 495\$/mois ou moins. 378-8233 ou 464-5390

JUILLET: 4 1/2, plancher béton, armoires mé-lamine blanches, aspirateur central, insono-risé, stationnement, constr. 88. 375-8496

MAISON MOBILE

À LOUER EN FLORIDE

à Fort Lauderdale
du 20 fév. au 3 mars '90,
350\$/semaine
et du 30 mars '90 et plus,
250\$/semaine.

Après 16 h au 378-0149

C25794

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Stationnement, balayeuse
centrale, près de tous les
services.

Inf : **777-3195**
777-3398

C-26749

GRANDS
LOGEMENTS
4 1/2 - 5 1/2

Situés à proximité des
services. * aréna * ter-
rain de jeux

- concierge sur place
- intercom
- balayeuse centrale
- espace de rangement
- isolation et insonorisa-tion supérieures.

Visite sur rendez-vous

378-9673

375-6022

C25783

2 MOIS
GRATUITS
+
PEINTURE
FRAÎCHE

C-26725

244 LOGEMENTS À LOUER

LIBRE IMMÉDIATEMENT 3 1/2 poêle, réfrigérateur, 2e étage, eau chaude, insonorisé, piscine, 390\$/mois. 372-2000

LIBRE IMM. mars et avril, 4 1/2, balayeuse centrale, stationnement, concierge, près autobus, dépanneur. **ROBERT PÉPIN** 378-8085.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-1353

LOGIS 4 1/2 libre immédiatement, 360\$/mois, juin gratuit. Inf. 777-4050 ou 375-3961 après 18h.

LOGIS 4 1/2, libre 1er mars, situé 341 St-Hubert, avec porte-patio et espace de rangement, 325\$/mois. Inf. 372-7426, 372-5515

LOGIS 4 1/2 À LOUER libre imméd. Appelez le propriétaire M. Lebel au 378-2777.

LOGIS 5 1/2 chauffé, près des Galeries. 375-7672

ROXTON POND: Très grand 5 1/2, dans un bas de duplex, avec garage, s-lavage, s. de rangement. Libre 1er mars, 375\$/mois. Inf. 372-7426, 372-5515

ROXTON POND libre imméd., 4 1/2 pces, 2 stationnements, câble déjà installé, endroit tranquille dans un duplex. 539-3205

RÉSIDENCE DENISON
130 QUEST PRÈS MOUNTAIN
Spacieux 4 1/2, site exceptionnel, à l'épreuve du feu, insonorisation supérieure, 455\$. Inf. 378-3031

RUE WELLINGTON logis 4 1/2, très propre 1/2 s.s. avec porte patio, intercom, armoires mélamine, libre 1er février, 365\$ par mois. 375-1337

SECTEUR HAUTE-VILLE
4 1/2 pces, 1er plancher, très paisible, porte-patio, intercom, service sauna et conditionnement physique, au 104 Wellington, 375\$/mois. Inf. 375-3557

SEMI-DÉTACHÉ NEUF
4 1/2 pces, spacieux, moderne, très grand vitrage, terrain privé, 485\$/mois. Au 423 Churchill. Inf. 375-3557

ST-ALPHONSE: 4 1/2 pces, libre imméd. endroit tranquille. Inf. après 16h au 378-7698

TERRASSE DU LAC Grand penthouse, très ensoleillé, avec foyer, 2 ch. de bain, loft, toit cathédrale. 372-7285 ou 372-5461

Une annonce qui "A DU CARACTERE"

Faites de bonnes affaires, informez-vous auprès de notre personnel attitré aux petites annonces

★ **1A GRANDS 4 1/2, FRAIS PEINTS** ★
LIBRES IMMÉDIATEMENT
système d'intercom, insonorisés
près centre d'achat et parc industriel
Inf. 82 Fournier, 372-2474

1140 SIMONDS SUD 3 1/2-4 1/2-5 1/2. Nouvelle administration. Couvre-planchers et peinture refaits à neuf. Eau chaude fournie, meublés si désiré. Inf. 372-1870.

2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non, eau chaude fournie, possibilité de 1 ou 2 mois gratuits. Libres immédiatement. 375-9824

2 MOIS GRATUITS 3 1/2-4 1/2, immeuble de qualité supérieure, secteur paisible, près d'un parc et des Galeries. 378-6203.

3 1/2, dans un triplex, inst. lav-séch. Près des Galeries, au 140 Bouchard, libre 1er juillet. Prix 275\$. Inf. 375-0626 après 17h30.

3 1/2, semi-meublé ou non, 345\$, très propre, éclairé, chauffé, libre imméd. Inf. 1-795-6842

3 1/2-4 1/2 libres imméd., mars-avril ou juillet, 5 1/2 juillet. Beaucoup de choix, réservez tôt, secteur des Galeries, rues Leroux et Fournier. Inf. 469-3372 ou 372-8975

3 1/2-4 1/2, libres imm. à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grands pces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. 1 mois gratuit. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

3 1/2-4 1/2-5 1/2, à sous-louer ou à sous-louer. Inf. 378-4347

★ **3 1/2-4 1/2 NEUFS** ★
LIBRES MARS, AVRIL, MAI, JUIN, JUIL.
Logis modernes, armoires mélamine blanches, comptoir-lunch, tapis gris-perle. Endroit tranquille, près parc industriel
265 Simonds Sud, app. 101, 372-2474

3 1/2-4 1/2 - BOUCHARD et **DESJARDINS**
grand balcon, secteur paisible, choix d'étage, porte patio. S'ad. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.

3 1/2 MEUBLÉ 3 1/2-4 1/2, non meublés, 630 Honorat Lussier, app. 22, près des Galeries. Concierge 375-4995.

4 1/2 libre, rénové, armoires en chêne, 142 Albert, 320\$ par mois. 375-5371 ou 372-7633

244 LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 situé avenue du Parc, à Granby, libre imm.. 265\$/mois. 372-6290

4 1/2 A SOUS-LOUER, situé boul. Fortin, février gratuit, 225\$/mois jusqu'en juillet 90. 378-4120 ou 372-5067 Johanne.

4 1/2 FRAIS PEINT 315\$/mois, libre, au 316 Lamoureux. 372-7633

4 1/2 PCES spacieux et moderne, à partir de 450\$/mois 1er plancher, piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, lit solaire, rue Simonds, libre immédiatement ou 1er juillet. 378-2631

★ 4 1/2 RUE LEROUX ★

Un chez-soi vaste et confortable, dans une construction de qualité supérieure, très propre, avec place de rangement privé à l'étage, aspirateur central, entrée sécuritaire et beaucoup d'autres inclus. 372-4003.

5 1/2, haut de duplex, 370\$/mois, libre 1er mars. Inf. 372-2899

" 5 1/2 DANS UN HAUT "

Très grand, très beau, 3 c.c., foyer, armoires en chêne, lazy-suzan, balayeuse centrale, s-sol inclus. Grand terrain. Libre 1er avril 1990. 375-0791 ou 378-1772

5 1/2 NEUF

très grand et luxueux, dans un bas, libre pour le 1er avril '90, à 550\$/mois. 378-1772 ou 375-7055

5 1/2 SECTEUR LAC BOIVIN libre 1er mars, à sous-louer. Après 18h 375-0825

★ 810, RUE ST-ETIENNE ★

4 1/2, 3 1/2, dans immeuble de 2 ans. Construction de qualité supérieure, armoires avec garde-manger et lazy-Suzan, aussi aspirateur central, case de rangement, stationnement privé. Il faut le voir. Libre pour le 1er avril '90. 375-7530.

À GRANBY 1er JUILLET OU AVANT 351 Massé, grand 4 1/2, balayeuse centrale, armoires mélamine. 375-5148

À ROXTON POND: 1 1/2, chauffé, meublé, éclairé, 200\$/mois, libre imméd.; 6 1/2 pces, chauffé, éclairé, armoires chêne, libre imméd. 450\$/mois, très propre. Inf. 375-3617, 378-6223 ou 378-9448

À SOUS-LOUER 3 1/2 PCES semi-meublé si désiré, 1 mois gratuit. 379-5068 ou 378-5051 Lise.

À SOUS-LOUER: 4 1/2, libre imm., 357, rue Massé. Prix à négocier. 777-2563 entre 9h et 17h

À SOUS-LOUER, 57 St-Michel, 4 1/2 pièces. Après 17h, 375-6981

À SOUS-LOUER 1 mois gratuit, 4 1/2 pces, avec serre et vue sur le lac. Libre 1er avril. Inf. 378-4726

À WATERLOO: 4 1/2, rue Principale, libre 1er mars, 265\$/mois. 539-3366

245 CONDOMINIUMS

BROMONT: Condo à louer tout meublé, avec lave-vaisselle et aspirateur central, 650\$/mois. Inf. 1-455-5441

247 LOCAUX À LOUER

BÂTISSE COMMERCIALE pour tout genre de commerce, 1 logis, grand stationnement, 1493 Ch. St-Paul. Libres 1er mars. 1,500\$/mois. 378-7886, 378-5844, 1-594-7711

ESPACE COMMERCIAL, libre imméd., mesurant 25x65', avec petite et grande porte. Inf. 378-2336

ESPACE POUR BUREAUX A LOUER, pour tous genres de commerce, avec 5 grands locaux, rue Principale (face de Setlawke), 450\$/mois. Inf. 375-0979 entre 9h et 17h.

LOCAL COMMERCIAL RUE DUFFERIN très bien situé, 1,200 p.c., bonne condition, libre imméd. 777-0990 ou 378-8133

LOCAL COMMERCIAL avec façade vitrée, rue St-Joseph près de Principale, env. 950 p.c. Prix très compétitif. 372-0659, 378-5837, 777-5556

SPÉCIAL 6.50\$ PI.CA.

EMPLACEMENT IDÉAL POUR BUREAUX, 3,000 P.C. EN FAÇADE AU 2e PLANCHER, INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉE. JOUR 372-6511, SOIR 375-3869

À LOUER, 2,000 P.C. tapis, possibilité jardin d'enfants, bureaux, cours privés. Au 475 Dufferin. Inf. 372-8029 jour, 378-3619 soir.

À WATERLOO: local situé rue Principale, 250\$/mois, chauffé, éclairé, libre imm. 539-3366

251 CHAMBRES À LOUER

APP. 1 pce pour homme, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. stationnement; au 329 boul. Boivin, Inf. 372-0406

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE, 1 journée / 1 semaine / un mois, pour touristes / commis voyageurs / travailleurs. 375-1018

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, 40\$/sem., située rue Dérégion, libre imm. 777-4744

CHAMBRE A LOUER, secteur Lac Boivin. Inf. 378-9133 après 18h.

CHAMBRE MEUBLÉE pour homme, avec lavabo, frigo, poêle, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176.

MEUBLÉE, endroit sécuritaire, atmosphère familiale, près centre-ville ou 50 Vittie et 347 St-André. Libres. Stationnement. Inf. 375-2380

ÉTUDIANT(E), travaillant(e). Rue St-Joseph, près Cégep, cuisine commun. Très propre, tranquille. Après 18h, 378-1354

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE À LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

MAMAN, cherche pension pour jeune fille étudiante. Endroit tranquille, propre, sécuritaire. Références exigées. (Ville Granby). Écrire à: Jeannine, C.P. 392, Granby (QC) J2G 8C6

RÉSIDENCE ST-ANTOINE, pour retraités, chambre simple, double, suite avec porte-patio et balcon. Située centre-ville, ascenseur, bain tourbillon, service de blanchissage sans frais, infirmière, salon coiffure, messe. Inf. 378-6374

RÉSIDENCE H.N. PARENT

Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent. Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

ENTREPÔT commercial à louer. 263-6261 ou 263-7462

ENTREPÔT A LOUER, 17x35, chauffé, éclairé, 225\$/mois. Inf. 372-6621 de 8h à 17h.

ESPACE A LOUER pour entrepôt ou PME de 4,000 à 6,000 pi.ca. avec débarcadère. Inf. Imprimerie Shefford Inc. 372-7192

MINI-ENTREPÔTS À LOUER 5x10, 10x10, 10x20 et plus. Idéals pour ménage, et surplus d'inventaire de commerce. 378-4580

256 BUREAUX A LOUER

A LOUER 1,200 P.C. local pour professionnel. Situé 22 Paré, Granby. Stationnement privé. Inf. jour 375-0332, soir 293-4902

BUREAUX DE 180 p.c. 12x15 234 p.c., 13x18, neuf, tapis mur à mur, grand stationnement, situé au 139 boul. Leclerc Est, 210\$ et 250\$
Inf. 372-2000

1,220 PI.CA. sur Ave. du Parc; 3 bureaux fermés, réception, salle conférence, salle d'attente. Inf. 378-4204

263 PERDU

CHIEN PERDU RÉCOMPENSE 50\$

Nom: Charlie

Mâle, mélange Bouvier des Flandres et Berger anglais, poil long noir. A été vu pour la dernière fois près golf Bromont, rue Champlain
SI RETROUVÉ COMMUNIQUEZ AVANT 21 H
534-0333 OU 534-3095

258 DIVERS À LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de roulottes pour chantiers



Location de remorques pour entreposage.

1035, boul. Magenta Est
Farham

293-3535

C-26503

261 VOYAGES/ TRANSPORT

ÉTUDIANTE RECHERCHE TRANSPORT
Montréal-Granby le dimanche soir ou lundi matin, retour vendredi soir. 777-2669

271 DIVERS A VENDRE

AAA ACHAT VENTE. Vendons poêles, frigo, lav. séch. autres, de grande qualité avec solide garantie approuvée. **MEUBLE BUDGET**, 1534 PRINCIPALE (face Motel des Pins). Visa, Master Card, autres. 375-1484

ABANDON DES AFFAIRES! lot de 11 chaises pour salle d'attente; 3 ensembles de causeuses; table 36"x80", en pin, avec 2 tiroirs. Ens. de 3 tables de salon, lampes de bureau; 2 bureaux, accessoires de bureau. 2 téléphones 4 lignes, etc. Offre raisonnable acceptée. 777-5863

ABAT LES PRIX

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, garantie un an pièces et main d'oeuvre, les deux 225\$; **POÊLE** 79\$; **RÉFRIGÉRATEUR** 79\$ et plus. **LIVRAISON** 10\$. Les meilleurs prix et la meilleure garantie en ville, au:

MARCHÉ NOIR

1639 Principale (face Sabot Doré), 378-5446, ouvert 9h à 21h, 6 jours, fermé le samedi.

ACHAT-LOCATION-VENTE et réparation, réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat, 100% déductible disponible. S'ad. **LOCATION BESSAC**, 206a boul.Boivin, Granby, 378-4153

ATTENTION
AMEUBLEMENT 584 ENR.
ET
SERV. RÉPARATION R.F.

se sont réunis pour offrir un meilleur service à leurs clientèles.

ACHAT ET VENTE

Meubles et électroménagers de qualité, service de réparation résidentiel et commercial

584 DUFFERIN

372-0962 - 777-0120

Propriétaires: Denis Marois, Alain Robitaille.

AUBAINE NINTENDO

Location de cassette 3 jrs/1.99\$. Louer vendredi, rapporter dimanche avant 21h. 7jrs/5. \$. Fermé samedi. Au **MARCHÉ NOIR**, 1639 Principale, Granby, 378-5446

AUBAINE (photocopieur)

Sharp 7700, encore sur garantie. Inf. rés. 777-2641

A VENDRE: Grosse antenne TV avec rotor 60\$; 2 motoneiges 440 avec remorque, 650\$; Tracteur Massey Harris, avec pelle, 22 HP, 650\$; Auto Honda Accord 1979, très propre, mécanique A-1, 750\$, Inf. 375-7722 ou 378-0188

271 DIVERS À VENDRE

BALAYEUSE ELECTROLUX avec tous les accessoires, en très bon état, propre, prix 200\$ 3 pneus 13 po. Michelin 4 saisons 375-9465 ou 469-5241

BATTERIES D'AUTO NEUVES pour la plupart des marques, 50\$ 372-5626

(CHAIN BLOCK) à air, de marque Atlas Copco, 1/4 tonne, comme neuf, valeur 2,450\$, prix demandé 1,200\$. Enduits Unifix inc., 514-534-0955, Louis Bertrand

CHEVAL 10 ANS enregistré, Quater horse; Remorque 2 chevaux. Aussi remorque 6 chevaux avec quartier habitable. 1000 chaudières, couvercles et chalumeaux. 293-4607

DOUCHE avec porte miroir, toilette, lavabo, vanité de 30", armoire utilitaire et porte-serviette, le tout en chêne plus robinetterie. 378-0591

ENSEMBLE de vaisselle en poterie pour 8 pers. avec autres plats assortis. Inf. 378-2812

EVAPORATEUR, ensemble de pannes usagées Grimm, 7" de rayon, 4x12. Inf. 248-7710

LAVEUSE et SÉCHEUSE Hotpoint, 1 an d'usure, 300\$; classeur noir 2 tiroirs, 100\$, table à dessin 3'x5', 100\$. Vitraux anciens différentes grandeurs. Bottines de ski Koflach 550, neuves, gr. 9, 125\$. Lampe en brass suspendue, argenteries. Bottes et "bombe" pour l'équitation. 372-9452

LIT simple avec grand bureau Roston; Chaises berçantes antique; TV-couleur Motorola; Chaises en bois; Carosse et linge pour bébé; Chaise haute; Bureau antique. Inf. 372-9723

MEUBLES

NORMAND CHAREST & FILS. Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207

SPÉCIAL CETTE SEMAINE:

Mobilier de chambre modulaire

MOBILIER de chambre coucher antique, prix 700\$. Après 17h au 777-8888

CARTES D'AFFAIRES



NOTAIRE

PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby

372-2211

Bureau également le soir sur rendez-vous.

C-26730

DANIEL SOUTHIÈRE

notaire

135, rue Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-26729

André Laurin
notaire

conseiller juridique

635, rue St-François
Granby

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-26728

271 DIVERS À VENDRE

MOBILIER DE CHAMBRE: commode pour homme, grand bureau avec miroir, 2 tables de chevet, très bonne condition. 375-5602

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

★★★★★ ★UNIQUE★

Voulez-vous avoir, déjà montée, une impressionnante bibliothèque de haute gamme récente.

Collection unique de livres variés (psychologie, biographies, cuisine, dictionnaires, essais, enfants, etc.). Environ 3,000 livres de qualité. Valeur réelle de 27,500\$ et plus. Laisserais pour 16,500\$.

En plus 6 bibliothèques de 8 pieds de haut, 29 po. de large, stylisées avec 43 tablettes, valeur de 1,425\$, laisserais pour 1,000\$.

Pour informations, 378-4288

VENTE DE FERMETURE de magasin, lot de chapeaux de fourrure, spécial 25\$; manteau de raton laveur 10 ans et 12 ans, 850\$; 14 ans, 1,300\$; vison noir 9 ans, femelle, 4,900\$; pelisse 499\$; collets de raton laveur de 15\$ à 98\$. LUCILLE GUERTIN Fourrure, 130, rue Court, Granby. 372-1474

VIEUX LIFT GAZ PROPANE marque Atlas, 1662\$; Chambre froide 10x12, avec unité refroidissante 850\$; Bicycle exercice marque Concept II, 250\$; Vaisselier en chêne, 6 pi. haut x 4 pi. large, 1,000\$; Pick-up Toyota 81, mécanique OK, carrosserie un peu rouillée, 1,325\$; Dépoussiéreur électronique pour atelier de soudure, valeur 6,000\$, pour 2,000\$; Rouleaux 35 lb de fil d'acier fin, 18\$ ch.; Chaloupe Prince Craft 14 pi., 500\$; Fil peint vert à 18 po., boîte de 6 lb, pour montage de fleurs séchées; Recherche chien mâle Bouvier des Flandres, pour accoupler jeune chienne première portée. 534-2279

2 COLONNES de son 300 watts Sansui, de 12 po. 1,000\$; Collection de disques 5,000 - 45 tours, avec meuble, et 1,350 long-jeux, de tous les styles, en parfait état, 1,000\$; Bibliothèque 5 sections, 3 de 36" de large, 2 de 18", 90" de haut, tablettes ajustables, en mélamine noire, plaqué or, avec base en dessous, 1,000\$. Inf. 777-4873

282 VÊTEMENTS À VENDRE

ATTENTION PRINCESSE! Superbe robe de mariée, style "Reine d'Espagne", reproduction d'une robe célèbre des années 1800. Voile, diadème, gants longs, bourse. Taille 7-9 ans. Valeur unique 2,400\$ pour 1,000\$. Faut voir. Accepterais dépôt pour le grand jour. Inf. 372-7773

ATTENTION FUTURE MARIÉE robe de mariée en satin, avec dentelle et perles, gr: 11 ans. Payée 400\$, laisse à 250\$ 375-0942

ENSEMBLE DE MOTO pour dame, cuir noir qualité Drospo, en très bonne condition. 777-3939

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS fournaise usagée pour chauffage au bois. Après 18h au 372-6210

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180

301 PERSONNEL DEMANDE

ATTENTION MADAME! Vous aimeriez gagner de l'argent tout en restant chez-vous? Appelez-moi à 372-4116 et laissez votre nom sur répondeur téléphonique.

AUBERGISTE BESOIN: femme de chambre avec expérience et références obligatoires. Également secrétaire-réceptionniste bilingue avec expérience et références obligatoires. Demandez Suzanne 514-534-2502.

A BROMONT, REST. LE CHAMPLAIN demande serveuses à temps plein ou partiel. Inf. 534-3262 Mme Dagenais.

BARMAID demandée. Après 15h, 469-5649

CAISSIÈRE DEMANDÉE pour travail dans libre-service. Horaire de 25 h/sem. Se présenter au 14, rue Langlois, Granby.

COIFFEUR(EUSE) pour dame, demandé(e). Travail à temps plein. 375-1554, demandez le gérant.

COUTURIÈRES DEMANDÉES, sur plain, avec expérience, travail permanent, 1 poste disponible. Salaire selon expérience. S'ad. 637 St-Charles Sud, Granby, 372-9620

COUTURIÈRES à domicile avec expérience seulement, possédant overlock 5 fils et machine plain. Ouvrage à l'année. 263-5401

301 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) 2 ans d'expérience mets italiens et canadiens, 35 h/sem., salaire à discuter. Rest. Chez André, demandez M. Fournier 469-5713

CUISINIER ET PIZZAMAN demandés avec expérience. S'adresser en personne au Rest. Valmont ltée, 57 Évangéline, Granby.

MESSAGERIE CHARBONNEAU-COURRIER Besoin de livreurs avec pick-up et boîte fermée. Demanderais voitures aussi. Payé aux kilomètres et à la livraison.

378-1298 (bonne apparence)

Un concessionnaire GM de la région est à la recherche d'un (e)

VENDEUR(EUSE) avec expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

C.P. #1056
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4

C26653

KINETICO

Le leader mondial dans le traitement et la purification de l'eau résidentielle et commerciale, s'implante dans la région.

Nous sommes présentement à la recherche de

REPRÉSENTANT(E)S

pour la région périphérique GRANBY - BROMONT - COWANSVILLE. Ressources et formation entièrement disponibles.

Pour toutes informations, contactez :

DISTRIBUTION DE L'OASIS
534-1202

SALON DE COIFFURE PERRAULT

Nous sommes à la recherche de

2 COIFFEUR (EUSE)S

Exigences :

- Belle personnalité;
- Expérience requise.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme d'avantages sociaux à la mesure de votre expérience et de vos responsabilités.

Les personnes intéressées sont priées de composer le

378-2153

pour prendre rendez-vous

demandez

M. Conrad Perrault.

C25809

301 PERSONNEL DEMANDE

FONDATION UNIVERSITAS recherche REPRÉSENTANT(E)S pour Granby, avec secondaire V et voiture. Revenu supérieur et tous les avantages sociaux usuels.

Pour entrevue: M. Mario Béchard, 514-743-7007 ou Serge Marcotte, 819-379-3249

OPÉRATRICES pour machines plain et overlock, avec expérience. Travail à la pièce. Se présenter entre 8h et 16h, au 1889, route 139, à Roxton Pond.

HYUNDAI GRANBY

VENDEUR(EUSE)S demandé(e)s

- Salaire de base
- Commission alléchante
- Voiture fournie
- Assurance-groupe
- Bénéfices marginaux

Présentez-vous avec votre curriculum vitae chez:

HYUNDAI GRANBY
(Principale Autos Ltée)
1196, Principale
Granby

ou composez

378-4666

et demandez

M. Yvan Bernier

C25810

AUDIOTEC, une entreprise dynamique en pleine expansion, est présentement à la recherche d'un(e)

VENDEUR (EUSE) AU COMPTOIR

pour radios d'autos et téléphones cellulaires

Exigences :

- Expérience essentielle dans la vente
- Belle personnalité avec beaucoup d'entregent
- Sens de l'organisation et débrouillardise
- Devra travailler sous la supervision du gérant

Nous offrons :

- Salaire de base + commissions

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 février 1990 chez :

AUDIOTEC

590, boul. Boivin
Granby (Québec)
J2G 2L7

C18419

301 PERSONNEL DEMANDE

DEVENEZ AGENT D'IMMEUBLE Cours à Granby

Coopération Re/Max et Institut Jean-Guy Leboeuf.

Appelez aujourd'hui

GASTON DAIGLE
378-4120

★★★★

C25855

Cowansville TOYOTA Inc.

Nous sommes à la recherche d'un

COMMIS AUX PIÈCES

- Expérience nécessaire;
- Salaire selon compétence;
- Un peu d'anglais serait nécessaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

COWANSVILLE TOYOTA
a/s Normand Paré
397, rue Rivière
Cowansville (QC)
J2K 1N4

C27228

POUR DEVENIR UN AGENT(E) D'IMMEUBLE

- Le cours :**
- À Granby;
 - Bientôt;
 - Temps partiel;
 - 425\$

Évitez de voyager!

Obtenez votre permis avant le 30 avril 1990

Renseignements : **378-2100 Francine**
263-8844 Denyse

Century 21

C-26663

En raison de notre grande augmentation de volume



est à la recherche de

MÉCANICIEN (NE)S AVEC CARTE DE COMPÉTENCE

"COMPAGNON" A, B OU C.

Exigences :

- Personnel consciencieux;
- Compétence;
- Motivation.

Nous offrons :

- Bon salaire;
- Emploi permanent;
- Environnement très sain;
- Bon esprit d'équipe;
- Cours par le manufacturier;
- Équipement très moderne;
- Assurances : groupe et vie;
- Vacances;
- Uniforme fourni;
- Nombreux autres avantages.

Pour rendez-vous, contactez Pierre Samson

378-8404

C-26665



Toutes les personnes désireuses de faire de la sollicitation par téléphone pour La Voix de l'Est de jour ou de soir, peuvent communiquer avec Mme Claudette Fortin de 9 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 21 h aux numéros

375-4922
777-5505

L1911

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PLONGEUR demandé, travail à temps partiel, fin de semaine, se présenter 781 Principale, Casa du Spaghetti.

PRESSEUSE DEMANDÉE pour travail à domicile, dans le vêtement d'enfant. Doit posséder un grand local. 378-1546

RECHERCHE dame pour garder 2 enfants, 1 de 6 ans et 1 de 19 mois, chez-moi, de 3 à 4 jours par semaine. Devra se voyager, secteur Adamsville. Après 17 h, 534-2544

SCULPTEUR SUR BOIS, pour sculpter personnages, art populaire canadien. Inf. 514-243-0811 ou envoyez C.V. au C.P. 509, Knowlton, Qc, JOE 1VO.

SERVEUSE avec expérience, et boss-boy. S'adresser à Place Granby, 302 Principale, Granby.

ÉTUDIANT(E) ou personne voulant travailler, temps partiel, environ 20 hrs/semaine, 5,50\$/l'heure, possibilité temps plein pour l'été. Inf. 378-7997 Colette.

VÉNDEUR(EUSE) EN PUBLICITÉ avec expérience et auto. Nouveau produit. Haute commission. Inf. 1-514-384-5117

À BROMONT: plongeur(euse) demandé(e) du lundi au vendredi; et cuisinier(e) du lundi au vendredi. 534-3302

302 TRAVAIL DEMANDÉ

CHERCHE emploi de jour comme commis de bureau, réceptionniste ou autre; à temps plein, partiel, occasionnel et remplacement. Gynet 777-4500

322 EDUCATION/ INSTRUCTION

ÉTUDE BIBLIQUE sur l'Épître aux Romains. Tous les deux jeudis soir. Pour inf. Jean, 375-3371

323 COURS PRIVES

COURS DE MAGIE POUR DÉBUTANT

Vous voulez savoir comment:
★ Sortir les 4 as d'un jeu de cartes
★ Faire apparaître et disparaître des balles, pièces de monnaie, foulards, etc.
Inscrivez-vous à un cours de magie donné par un magicien professionnel.
379-5354, Mario

COURS EN FÉVRIER Massage thérapeutique (lundi), connaissance de soi et de la parapsychologie (vendredi), Astro-Numérologie (mercredi). Place limitée. 293-5095

ECOLE DE MUSIQUE ROGER LACROIX ENR.

INITIATION A LA MUSIQUE (méthode Jocelyne Laberge). Pour enfants de 3 à 5 ans. S'ad. 237 Robinson S. Granby, 375-5520

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants à la maison, St-Alphonse de Granby, près de la Route 139. Achèterais machine à pop-corn. 378-2507

GARDERAIS enfants, pour la nuit et fin semaine, chez moi. Aussi PONTIAC PHOENIX 1981, carrosserie A-1, besoin d'un moteur. Inf. Colette au 372-6745

GARDE EN MILIEU FAMILIAL 2 places disponibles bébé à 3 ans. 375-5150

SECTEUR RUE LAURENT: Garderai enfants chez-moi, à la semaine ou à la journée. Tante Suzanne est de retour pour te dire qu'il y a encore de la place. Maintenant on est deux à s'occuper de vous. Venez nous voir! Salle de jeux, bonne nourriture. Références disponibles.

Inf. Suzanne au 378-0951

VIENS TE FAIRE GARDER CHEZ TANTE NICOLE

Si tu as 18 mois et plus
Je demeure sur la rue Maisonneuve.
Inf. 777-0281

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN EN RÉNOVATION de tout genre. 20 ans d'expérience. Spécialité: gyproc, joints, peinture, tapisserie. Consultez Jacques, 378-4269

ARTISAN MENUISIER fait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

★ ATTENTION FIANCÉE ★

En collaboration avec plusieurs marchands et professionnels de la région, belle soirée pour vous au Castel, mercredi 21 février 90 à 19 h. Parade de mode avec CORTÈGE NUPITAL ainsi que plusieurs kiosques à visiter. Prix de présence voyage Miami, de 1,000\$. ENTRÉE GRATUITE. Conditions s'enregistrer pour recevoir votre invitation, votre hôtesse Jeannine Robillard. 378-7772

343 SERVICES DIVERS



Michel



Christian

SERVICE DE LAVAGE P.M.

GRANBY inc.

2 camions/ ateliers mobiles à votre service

Appelez-nous pour nos spéciaux

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Traitement d'odeurs, dégâts d'eau, feu et fumée.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches

Estimation gratuite, satisfaction garantie.
N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée.
Pour rendez-vous service 24 heures

Composez: 375-1883

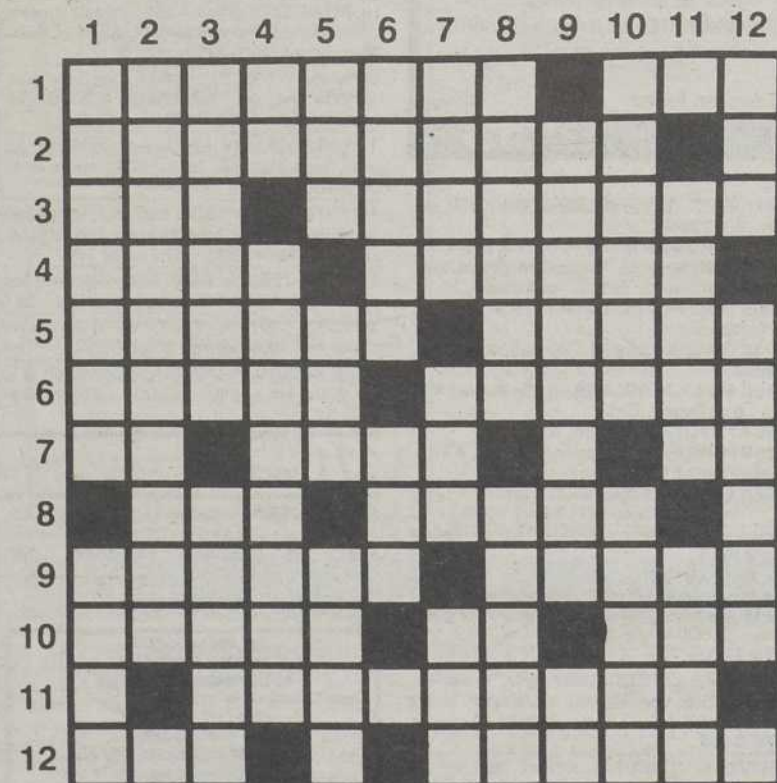
C-26735




LAVEUSE DANS NOTRE CAMION

MOTS CROISÉS

NO D-326



HORIZONTALEMENT

- Choses de peu de valeur. — Lettre grecque.
- Follement.
- Dans les déserts, vaste espace caillouteux. — Grande cuillère plate, percée de trous, pour retirer des aliments du liquide où ils sont cuits.
- Augmentation du débit moyen d'un cours d'eau. — Dégageai de ses combinaisons (chim.).
- Forme de fructification de la rouille du blé. — Principal fleuve de l'Afrique occidentale.
- Vergnes. — Porte un coup avec violence.
- Patrie d'Abraham. — Gaz rare. — Samarium.
- Mèche de cheveux. — Paréo.
- Seul en son genre. — Foyers des cheminées.
- Bière anglaise brune, alcoolisée. — Aluminium. — Colère.
- Pourtant.
- Signal de détresse. — Naturelles.

VERTICALEMENT

- Moïse. — Droit d'utiliser la chose dont on est propriétaire (dr.).
- Se rendirent compte (s').
- Passion amoureuse passagère. — Pièces du jeu de dames.
- Infinitif. — Qui évoque le paradis terrestre.

343 SERVICES DIVERS

HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Sur le plan sentimental, des imprévus vous sont réservés. Des nouvelles, des surprises vous seront offertes. Vous serez heureux et vous voudrez rendre heureux l'être cher. Vous ne prendrez rien au tragique.

LION

du 23 juillet au 23 août

Les problèmes ne vous manqueront pas au cours des prochaines heures. Et cependant, vous devriez connaître beaucoup de bonheur.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Votre personnalité peut vous servir davantage. Il se peut que vous négligiez des dons naturels qui, pourtant, peuvent vous aider à influencer votre entourage.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

L'harmonie de votre vie sentimentale vous réclamera des efforts. Il faudra que vous preniez sur vous-même pour ne laisser aucune ombre subsister entre vous et la personne qui vous aime.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Soyez patient et mesuré dans vos propos. Quelque chose de nouveau va se produire et vous bénéficierez d'une plus grande popularité. Vous aurez la possibilité de modifier le cadre de votre vie sentimentale.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Cherchez les qualités de l'être aimé et oubliez les défauts. Laissez plus de liberté à l'être cher dont la personnalité attachante demande plus de ménagements. Vous aurez de l'énergie à revendre.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Vous aurez le désir de vous montrer tendre, sincère et compréhensif; optez pour la pondération. Éliminez résolument les rêveries qui vous conduisent nulle part. Mettez en veilleuse certaines de vos aspirations.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous accepterez spontanément et avec joie un déplacement qui vous amènera au contact de personnes intéressantes et cultivées. Vous ferez taire votre mesquinerie et un cœur aimant s'ouvrira pour vous.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Coup de foudre, des joies ou des changements se produiront dans votre vie sentimentale. Certaines conquêtes pourraient cependant vous plonger dans l'embarras. Votre facilité d'adaptation vous permettra de suivre le rythme.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous serez tenté de rompre une amitié avec la personne qui vous a trompé. Vous vous entendrez bien avec la personne aimée et vous apporterez dans votre vie sentimentale plus de vivacité.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Le climat sentimental sera tendu mais chacun fera preuve d'attachement et de bon sens, et tout rentrera dans l'ordre. Vous souffrirez du manque de coopération d'un ami; vous feriez bien de ne pas y attacher d'importance.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Ne boudez pas et ne laissez pas les discussions prendre des proportions qui mettraient en péril l'harmonie de votre vie sentimentale. Votre imagination trop active demanderait à être bridée.

MOT MYSTÈRE

21

6 lettres	Le mot clé: les finances
-----------	--------------------------

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Achat	Boni	Débet	Fonds	Loterie	Prix	Taux
Alloué	Brut	Doit	Frais		Produire	Taxe
Argent				Million		Trésor
Avance	Cachet	Échec	Gain		Recel	Trust
Avoir	Capital	Encan	Géné	Obérer	Reçu	Valeur
	Cédule	Épargne		Obtenu	Revenu	
Baisse	Cher	Évalué	Haut	Octroi	Rogne	
Barème	Choc				Ruine	
Bénéfice	Cote	Faveur	Inflation	Perdu		
Bien	Coût	Finance		Placement		
Bilan	Créance	Fiscal	Jeu	Prêt	Spéculer	

Solution du problème précédent: formule

U	N	E	T	B	O	C	T	R	O	I	R	E	C	U
N	P	U	I	G	X	L	U	A	F	E	T	H	N	D
E	O	L	A	T	I	P	A	C	H	A	O	E	E	R
C	A	I	A	B	R	N	H	C	J	C	V	M	R	E
N	N	U	L	C	P	E	F	F	S	E	A	E	I	P
A	X	V	A	L	E	U	R	L	R	I	U	R	U	A
N	V	S	D	O	I	M	O	E	A	A	F	A	D	R
I	E	O	P	T	D	M	E	C	B	T	I	B	O	G
F	I	I	I	E	N	C	A	N	T	O	I	S	R	N
T	U	R	B	R	C	R	E	A	T	N	E	O	P	E
R	E	E	U	I	R	U	U	V	L	R	E	R	N	S
U	T	H	N	E	S	I	L	A	T	L	I	G	D	S
S	O	A	C	E	C	N	A	E	R	C	O	N	R	I
T	C	E	X	A	G	E	V	E	R	R	O	U	O	A
E	L	U	D	E	C	H	E	C	I	F	E	N	E	B

343 SERVICES DIVERS

BONJOUR! Vous avez besoin de meubles, que vous aimeriez avoir selon vos idées et vos besoins: Que ce soit en mélamine, stratifié, en bois massif, ou peut-être que vous avez des meubles qui auraient besoin d'être rafraîchis ou réparés? Confiez-les nous et ils seront entre bonnes mains. Estimation gratuite. Contactez Stéphane Potvin de Meubles S.P. Design, 726 Dufferin, Granby, atelier: 375-2532, rés.: 378-8133

COIFFURE À VOTRE DOMICILE
Téléphonez l'avant-midi seulement
375-0185 ou 372-0109

DÉCAPAGE DE MEUBLES spécialité anti-queue, réparations, finition; Meubles à vendre. Maurice Proulx, 469-4943

FÉRAIS PEINTURE de tout genre. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 777-4434

FUTURS MARIÉS DISCO-MOBILE MÉLO

Système d'éclairage fournie

gratuitement pour '90' 372-9225

LA PATIENCE DE LA BELLE sera bientôt récompensée, peut-elle encore attendre?

PLANS DE MAISONS PERSONNALISÉES. Cahiers de plans de qualité conçus sur ordinateur par un designer professionnel. Service rapide à prix compétitif. Design et Technologie Alie Inc. Jour ou soir 378-4560

Que vous réserve l'avenir
Astrologie - Numérologie
Amour-Affaires-Chance-Santé
Cartes et lignes de la main
Pour consultation. 375-7211

RAMASSONS DE TOUT, pour les défavorisés tel que: Meubles, appareils ménagers, linge, etc. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille. Inf. 372-9243

SABLAGÉ BENOIT PONTON ENR. finition de planchers bois franc, 10 ans d'expérience. Spécial de février. Escompte. Inf. 539-4545

SERV. DE MAINTENANCE
Peinture, joints, menuiserie.
Inf. 777-5727

VOYANTE prédictions pour '90 sur votre bonne étoile, lecture cartes, lignes de main, amour, santé, argent. Huguette 372-6242

Installation d'antennes

* GRATUIT *

Vérification
complète de
votre système
d'antenne.



* GRATUIT *

* Réparation de télévisions
couleur de toutes marques *

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668 C26660

TECHNI-TEXTE ENR.

- Service de traitement de texte
- Correspondance d'affaires
- Travaux d'étudiants
- Curriculum vitae
- Cours de base de traitement de texte

Prix très compétitifs

378-4875

364 MOTONEIGES

AMOUREUX DE LA NATURE... A QUI LA CHANCE! Nous sommes un couple possédant chacun nos motoneiges: ARCTIC CAT PANTHERA 1987, ainsi que BOMBARDIER EVEREST 1980, parfaite condition, refroidi au liquide, poignées et siège chauffants, 640cc, incluant remorque et casques protecteurs neufs. Inf. jour Marcel 372-5801, soir 372-7773

348 SERVICE IMPÔT

secrétariat & comptabilité FC ENR.

* RAPPORTS D'IMPÔT 1989

- * Tenue de livres générale (pour petites et moyennes entreprises)
- * Paies, T-4, relevé 1, rapports mensuels (déductions à la source)
- * Comptabilité en fidéicommiss (pour professionnels)
- * Impôts fonciers (pour propriétaires d'immeubles)
- * Comptes à recevoir (états de compte)

SERVICE CONFIDENTIEL ASSURÉ

Pour informations: 777-3844 Françoise Cadorette C25803

349 AGENCES DE RENCONTRE

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontre Nouvelle Union

SPÉCIAL ST-VALENTIN

(Jusqu'au 17 février '90)

Venez vous inscrire avec un(e) ami(e) **GRATUIT** pour la 2e personne. Les hommes de 18 à 40 ans et femmes de 40 ans et plus ne sont pas éligibles.

Conditions: Autonome, but sérieux, être en forme.

Service français et anglais - Granby: 777-3330

SOUPER-RENCONTRE

Souper et danse
pour personnes seules.

Sous-sol de l'église Ste-Thérèse
209 Ste-Thérèse, Cowansville

Le samedi 10 février 1990

Pour réservation
378-0074 ou 263-3894
C26692

SERVICE VIDÉO-RENCONTRE

Concept de rencontre unique au Québec
Êtes-vous seul(e)? Aimeriez-vous lier de nouvelles amitiés enrichissantes et de bon goût, en toute simplicité...? Un simple appel vous le permet.

INFORMATION 375-9330
demandez Gilles

365 MOTOCYCLETES

ACHÈTERAIS TOUT-TERRAIN 3 ou 4 roues, aussi air climatisé de 5,000 à 30,000 BTU et remorques de 25 à 35 pi. de long. Inf. 378-4426

HONDA ELITE R '89, achetée neuve le 14 nov. '89. Prix 1,250\$. 378-6468, 372-8246.

368 CAMIONS

ACHÈTERAIS CAMIONNETTES 4x4 ou autres, entre 1978 et 1984, aussi remorques entre 20 et 35 pi. de long, et air climatisé de 5,000 à 30,000 BTU. Inf. 378-4426

BLAZER 85, 4x4, Tahoe, 5 vitesses, 71,000 km, 375-1982 après 13 h.

CAMION PICK UP GMC 1988, Ciera 1500 de luxe, 1/2, très bien équipé, 378-7931

FORD RANGER XLT, Super Cab '86, aut., 2.9 litres, boîte Fibrobac, très propre. 372-6976

LOCA PICK-UP

Location de pick-up à la journée, réservation

375-2508

1989 GMC, 1/2 tonne, Super Cab, 350 aut. 8,000km.
1989 FORD VAN E-150, 6 cyl. inj. aut.
1989 GMC 1/2 tonne, Super Cab, diesel, aut.
1988 FORD super cab, 1/4, 4x4 diesel
1988 GMC Pick Up 1 tonne, roues doubles SLE, 454 aut.
1988 GMC, 1/2 tonne, Super Cab, 4x4, 350, aut.
1988 FORD AÉROSTAR, Eddy Bauer, V6, aut., tout équipé
1988 TOYOTA Extra Cab, 4x4.
1988 FORD F-150, Super cab, 6 cyl., 5 vit.
1988 FORD F150, 4x4.
1986 TOYOTA X-Cab, 4x4, 5 vit.
Inf. Marchand, 1-819-843-7088

370 AUTOS

AUDI 4000S, 1982, autom, bonne condition, 3,800\$ pour vente rapide. Inf. 375-2470

CHEROKEE LAREDO 1988, gris, 4 portes, air climatisé, tout équipé, 47,000km, comme neuf. Inf. Jour 372-6511, soir 375-3869

CHEVETTE 1980, 96,000km, autom. en bonne condition, 950\$. Inf. Pierre Mercure avant 21h au 263-0101

CHRYSLER ARIES 1987, 5 vit. 2 portes, 45,000km, gris acier. Inf. 293-6469

FORD GRANADA 82 V6, tout équipée, 1,500\$. 375-6495.

HONDA ACCORD LX 1988, 32,000 km, blanche, 13,000\$ 534-3086

HONDA CRX SI 87 garantie Honda plus mags et rims d'hiver. Faut voir! Philippe au 375-2278

HYUNDAI GLS 1985; Aussi drum 12 mcs de marque Thomas. Après 17h à 293-5052

JETTA diesel, 1987, 4 portes, 85,000km. Prix à discuter. Après 17h à 372-7288

MAZDA GLC, 1981, en bonne condition, 1,800\$. négociable. 514-532-2519

LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX

**JEAN
VERRIER
AUTOS INC.**

375-3633

560 Dufferin, Granby



370 AUTOS À VENDRE

MAZDA RX7, GSL 1985, 67,000km, très propre, freins, clutch, démarreur neufs, 9,600\$. Inf. 375-2470

PICK UP DODGE 1974, aut.
PICK UP DODGE 1976, aut.
FORD VAN E-150, 1979, aut.
HONDA CIVIC 1982, man.
TOYOTA COROLLA 1982, man.
CHEVROLET PICK UP diesel, 1984, aut.
HONDA PRÉLUDE 1985, aut.
HONDA ACCORD EX, 1985, aut.
PICK UP FORD RANGER 1985, man.
TOYOTA TERCEL 1986, aut.
DATSUN NISSAN PULSAR 1987, aut.
VOLKSWAGEN JETTA 1987, diesel, man.
VOLKSWAGEN JETTA 1988, man.
HONDA ACCORD EXi, 1988, aut.
HONDA ACCORD 1989 LX, aut.
HONDA ACCORD EXR 1990, aut.
Plan de financement disponible ainsi que garantie

AUTOMOBILES R. MÉNARD
500, boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029

PONTIAC FIREBIRD 1979, en bonne condition, prix à discuter. Personnes sérieuses seulement. 378-4310

-**PORSCHE** 1978, 911 SC.
-**HARLEY-DAVIDSON** 1987 FLHTC.
-**REMORQUE** fermée Tandem 21'.
BON PRIX, 378-6833

PULSAR NX 86 rouge, 39,000 km, parfaite condition, pneus, freins, échappement, neufs, 8,000\$. 375-5583

RENAULT 5 GTL 82, très propre, mécanique A1, 1,100\$ discutable.
HONDA CIVIC 80, aut., très propre, 108,000 km, mécanique A1, 850\$. Cause: divorce. Inf. 293-7312

SUBARU 1988, 2 portes, automatique, 30,000 km, bleu, hatchback, 6,200\$. Demandez Mario, 375-0081 ou 378-2022

TOYOTA CAMRY LE '88, blanche, 4 p., aut., tout équipée, 375-1084; après 5 h: 375-4008.

TOYOTA SUPRA 1985, aut., A1, tout équipé, pneus d'hiver montés sur roues magnésium, 13,500\$. 263-6674 après 18h

TOYOTA TERCEL 1980, à vendre pour les pièces. Inf. 534-1410

TOYOTA TERCEL 1987, en très bonne condition. Inf. André au 372-5018

1986 NISSAN PULSAR, NX, condition A1, 64,000 km, prix 8,200\$ négociable. 378-6718

371 MACHINERIES

ARROSEUSE à verger Myers, 500 gals U.S. réservoir et tuyauterie refaits à neuf, valves élect. en parfaite condition. Inf. 514-379-5394

**LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS
DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**
Dans l'affaire de la faillite de:
2623-7362 QUEBEC INC
120 ROUTE 202,
STANBRIDGE STATION QUE. JOJ 2J0
Ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de:
BOUTIQUE DU CANTON ENR., à BEDFORD
AVIS est par les présentes donné que le susdit a fait cession de ses biens en date du 29e jour du mois de janvier 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23e jour du mois de février 1990, à 11.00 heures de l'avant-midi au Palais de Justice, 77 Principale, Salle A, Granby, Qué.
DATE DE GRANBY, ce 30e jour de janvier 1990
NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A. et
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.,
Syndics Licenciés
Bureau de: Jolin, Turcotte & Associés Inc.
Syndics Licenciés
317 rue Racine, C.P. 216
Granby, P.Q., J2G 8E4
(514) 375-3702 L25816

370 AUTOS À VENDRE

'88 TOYOTA CAMRY DLX, aut., 39,000 km, bleue
'88 OLDSMOBILE CUTLASS CIERA BROUGHAM, rouge vin, 48,000 km
'87 4-RUNNER, noir, 5 vit., 66,000 km
'88 FORD MUSTANG LX, 2 portes, 5 vit., bleue
'88 FORD RANGER, 4 cyl., 5 vit., bien équipée
'87 FORD TEMPO, 2 portes, noire, 5 vit., air climatisé
'87 FORD AEROSTAR, 2 tons de gris, 87,000 km
'87 PLYMOUTH SUNDANCE, 4 portes, automatique

GRANBY

APPEL D'OFFRES

CONTRAT 8/90: FOURNITURE D'UN CAMION NEUF, CHÂSSIS ET CABINE. P.V.B. 4 500 KG, À ROUES ARRIÈRE JUMELÉES
CONTRAT 9/90: FOURNITURE DE DEUX (2) CAMIONNETTES NEUVES P.V.B. 2 700 KG MINIMUM, ÉQUIPÉES DE CABINES ALLONGÉES
CONTRAT 10/90: FOURNITURE D'UNE CAMIONNETTE NEUVE, COMPACTE, À CABINE ALLONGÉE, P.V.B. 2 000 KG, À 4 ROUES MOTRICES

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby, jusqu'à 14:00 Heures, heure en vigueur, le mercredi 21 FÉVRIER 90.

Pour être validement reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, au bureau du Greffier de la Ville de Granby, chambre 9, Hôtel de ville, 87 rue Principale, Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Les formules de soumission et les cahiers des charges peuvent être obtenus (ues) à compter du 7 février 1990, au bureau des Services Techniques, Hôtel de ville, Granby, en demandant monsieur Michel Grenier.

La Ville de Granby ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Les soumissions seront ouvertes le MERCREDI 21 FÉVRIER 1990 à 14 heures, heure en vigueur, à l'Hôtel de ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby le 31 janvier 1990 LE GREFFIER
Alain Noël, avocat C25815



VILLE DE FARNHAM

APPEL D'OFFRES NO 90-03

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "APPEL D'OFFRES NO 90-03 - ACHAT D'UN PHOTOCOPIEUR" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 10 h, heure indiquée à l'horloge intérieure de l'Hôtel de ville, le 16 février 1990, pour être ouvertes le même jour immédiatement après l'heure de fermeture pour la réception des soumissions.

OBJET Achat d'un photocopieur

CONDITIONS

- 1- Ne seront considérées que les soumissions préparées et présentées sur les formules fournies par la Ville de Farnham.
- 2- Vous pouvez vous procurer les documents nécessaires pour soumissionner en vous adressant au soussigné.
- 2- Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié équivalent à 5 % du montant total de la soumission. Ce dépôt sera remis aux soumissionnaires suite à l'assemblée à laquelle sera adoptée une résolution relative au soumissionnaire choisi, sauf pour ce dernier, lequel dépôt lui sera remis après la livraison du photocopieur et examen de conformité.
- 3- À noter que tout soumissionnaire qui se désiste perd automatiquement son dépôt.
- 3- La Ville de Farnham ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire-trésorier adjoint,
Jean-Jacques Desrosiers, o.m.a.
477, rue de l'Hôtel-de-ville
FARNHAM (QC), J2N 2H3
(514) 293-3178

Date: 1er février 1990

C25824

370 AUTOS À VENDRE

'86 BUICK SKYLARK, 4 portes, auto., 71,000 km, bleue
'85 OLDSMOBILE CUTLASS CIERA, tout équipée, (moins air), 68,000 km
'85 PONTIAC 6000, 4 portes, blanche, moteur 2.5
'85 CHEVROLET PICK-UP S-10, extra cab W-6, aut.
'84 CHEVROLET CAPRICE CLASSIQUE, 4 portes
'82 PONTIAC 6000 LE, 2 portes, V6, petit bijou...
'88 EXCEL, 5 portes, blanche
'85 HONDA PRELUDE, 5 vit., venez nous faire une offre
'84 CHRYSLER LASER, bleue, 5 vit., 3,900\$ L5769

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT pour la grâce obtenue

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

R.L.

ENCAN

Le mercredi 14 février 1990 à 11 h 30 pour M. André Langelier, 837, 2e rang, Ste-Rosalie, cté St-Hyacinthe. En cas de grosse tempête, remis au vendredi 16 février 1990, même heure.

SERA VENDU : Un bon jeune troupeau d'animaux Holstein croisés de 35 têtes, comprenant 19 bonnes jeunes vaches; 8 sont fraîches vélées, 3 dues en avril, 8 en tout temps. 2 taures fraîches vélées, 2 taures saillies en décembre, 1 en novembre, 8 taures de 1 an, 3 génisses de 1 à 3 mois. Toutes les femelles gestantes ont été inséminées et les gestations seront vérifiées et garanties par vétérinaire. Moyenne de gras 3.62%.

MACHINERIES : Tracteur Renault diesel #651-4, année 1976, 2682 h, avec chargeur sur le devant muni de pelle à neige et de fourche à fumier, avec sortie d'huile et vitesse rampante; Tracteur M-F. #275 diesel, année 1976, 2076 h d'ouvrage, avec sortie d'huile; Tracteur Renault diesel #N70, année 1963.

ATTENTION, ATTENTION SERA VENDU : Presse à foin John Deere #338 tout équipée avec lance-balles, 2 ans d'usage seul; Faucheuse-conditionneuse John Deere #1219 doigts courts, 9' de faux, 3 ans d'usage seul; Râteau faneur Vicon #361, 1 an d'usage; 2 voitures à foin Valac avec panier pour lance-balles 6 roues, 24' de long; Voiture à foin 6 roues, côtés en bois pour lance-balles; Faucheuse M-F. 7' hydr. à courroies. Charrue Aldring 3 versoirs hydr.; Charrue Overum 3 versoirs semi-portée; Roulette M-F. hydr. 28 disques; Souffleur à neige Bervac 7' #655, chute à l'huile; Herse à pacage 12'; Épandeur à engrais hydr.; 2 épandeurs à fumier Inter #550 et #540; Vibroculteur 12' hydr. avec rouleau émotteur; Crèche à foin en métal 20' sur roues; Remorque 2 roues; Vis à grain 4" x 20"; Niveleuse John Deere 6'; Génératrice Onan 15,000 watts sur remorque; Environ 800 perches de cèdre; Bois de sciage; 6 ballots de corde.

EQUIPEMENT LAITIÈRE : Réservoir à lait en vrac Zero 400 gallons en acier inox., couvercle attaché valve électrique, unité 3 forces; Pipeline Universel 2" en acier inox., install. 40 vaches, 5 unités de traite; Ligne à air 3" en ABS; Compresseur Universel 3 forces; Réservoir à eau chaude 40 gallons; Récupérateur de chaleur Mueller; Chauffe-eau de laiterie; 4 balances à lait Walkatoo; 1 chaudière de trayeruse Universel; 2 réservoirs en acier inox. pour abreuver les vaches; 3 tondeuses à animaux dont 1 Heiniger; Établi en acier avec étau; 2 batteries électriques; Chariot à moulée.

RÉCOLTE ET SEMENCE : Environ 14 tonnes d'avoine; Environ 4000 balles de foin de 1re coupe; 1500 balles de foin 2e coupe; 500 balles de paille; 24 sacs de semence; 17 sacs d'avoine de semence; Grosse quantité de sacs de millage mélangé. La vente aura lieu sous une tente chauffée.

Cause : Terre vendue
Conditions : Argent comptant, chèque ou prêt de banque acceptés.

Pour informations : 514-799-4340 ou

MARC GRAVELINE

Encan

St-Basile-Sud, 514-792-6284

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

C26597



GRANBY
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

APPEL D'OFFRES

LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN REFRIGÉRISEUR POUR LA PATINOIRE DU PALAIS DES SPORTS CONTRAT 1290

Des soumissions scellées seront reçues par le Bureau des soumissions déposées du Québec, situé au 465 de la rue Dufferin à Granby, jusqu'à 14:00 HEURES, heure en vigueur, LE LUNDI 19 FÉVRIER 1990, pour les travaux mentionnés ci-dessus.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les cahiers des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus à compter du VENDREDI 2 FÉVRIER 1990, au bureau des Services techniques, Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby en demandant monsieur Michel Grenier, préposé aux soumissions.

La Ville de Granby ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Les soumissions seront ouvertes le MARDI 20 FÉVRIER 1990 à 14 HEURES, heure en vigueur, à l'Hôtel de ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby le 30 janvier 1990

LE GREFFIER

Alain Noël, avocat

C25814

ROBIC ROBIC & Associés

Fondée en 1992

Brevets d'inventions

Marques de commerces

Dessins industriels. Droits d'auteur

1514, Docteur Penfield

Montreal, H3G 1X5, (514) 934-0272

Telex 05 268656 câble MARION

Télécopieur

C-26732

AVIS

Avis est par la présente donné conformément à l'article 1571d du Code civil qu'un acte de transfert de cession de toutes les créances présentes ou futures de SERRES SOLARIUM (1988) Ltée, ayant sa principale place d'affaires au 950, rue Cowie, Granby P. Q., en date du 20 juin 1988, a été enregistré au bureau d'enregistrement de Shefford, le 30 juin 1988, sous le numéro 327707.

Montréal, le 30 janvier 1990.

BANQUE NATIONALE DU CANADA

C25817



M.R.C. HAUTE YAMASKA
COMTÉ DE SHEFFORD
VILLE DE WATERLOO

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est présentement donné, par le soussigné, assistant-greffier, qu'il y aura une assemblée de consultation publique à la Salle du conseil, le lundi 26 février 1990 à 19 h 30 concernant le projet de règlement #90-527, règlement ayant pour but de modifier les règlements 88-505, 88-506 et 88-507 et visant la création d'une zone "C-Z" au centre-ville de Waterloo.

DONNÉ À WATERLOO, ce deuxième jour du mois de février 1990

GAËTAN BEAULAC

Assistant/greffier

C25818

FAITS D'HIER

Le mercredi 7 février 1990:
Principaux anniversaires historiques:

1989 — Thomas Brigham est trouvé coupable de trois accusations de meurtre au premier degré à la suite de l'explosion d'une bombe à la Gare centrale de Montréal en 1984. Il est condamné à 25 ans de prison.

1988 — En RFA, 21 personnes sont tuées dans l'écrasement d'un avion.

1986 — Accident de chemin de fer en Alberta: 26 morts.

1985 — Selon l'OTAN, un ralentissement dans la croissance des dépenses militaires soviétiques pourrait indiquer un changement dans les priorités économiques du Kremlin.

1983 — La commission d'enquête israélienne sur les massacres des camps palestiniens de Sabra et Chatilla, à Beyrouth, en septembre, recommande la démission du ministre israélien de la Défense, le général Ariel Sharon.

1975 — Des cosmonautes soviétiques entreprennent un entraînement avec les Américains, en vue d'un rendez-vous orbital entre des cabines "Soyouz" et "Apollo".

1974 — Les trois astronautes américains de "Skylab" regagnent la Terre après avoir séjourné 84 jours dans l'espace, ce qui

constitue alors un record de durée.

1961 — Création d'une commission royale d'enquête sur la qualité de l'enseignement du français au Québec.

1904 — Le Japon coule la flotte russe de Port-Arthur.

1861 — Formation des Etats confédérés (sudistes) d'Amérique.

Ils sont nés un 8 février:

L'écrivain anglais Robert Burton (1577-1640)

Le critique d'art et sociologue anglais John Ruskin (1819-1900)

L'auteur français Jules Verne (1828-1905)

Le chanteur français Georges Guétary (1915)

L'actrice américaine Lana Turner (1920)

L'acteur américain James Dean (1931-1955)

La Voix
de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
1.00 \$	2.75 \$	125 \$



La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby
J2G 9L4, 375-4555

DÉCÈS

ENNIS

Mme Yvonne

— Au Centre hospitalier Ste-Jeanne d'Arc à Montréal, le 4 février 1990, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme veuve Barney Ennis, née Yvonne Delorme, demeurant à Granby. Afin de respecter les volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. Il y aura des prières lors de l'inhumation des cendres au cimetière Pinewood au mois de mai. La date et l'heure seront publiées dans une édition du mois de mai. Au lieu de fleurs, des dons selon votre choix seraient appréciés. Elle laisse dans le deuil sa fille Shirley (Jean-Claude Gratton) de St-Hubert, son petit-fils Michel, sa belle-soeur Mme Antoinette Dupuis de Guelph Ont., ainsi que d'autres parents et amis.

Spus la direction funéraire de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
(Salon Drummond)
31, rue Drummond
Granby
375-3131

647



HOULE

Mme Lydia

— A Granby, le 4 février 1990, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Lydia Houle, née Arsénault, épouse de feu Émilien Houle.

Les funérailles auront lieu mercredi 7 février.

Le convoi funéraire partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 14 heures. L'inhumation suivra à cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons mercredi journée des funérailles à midi.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants:

M. René Houle, Black Lake; M.Mme Donelson Houle (Jeannette Lachance) Black Lake; M. Augustin Binette, Black Lake; M.Mme Conrad Houle (Françoise Ménard) Granby; Mlle Gertrude Houle, Granby; M.Mme Marcel Avery (Marie-Paule Houle) Granby; M.Mme Normand Lévesque (Alicia Houle) Granby; M.Mme Marc-André Houle (Pauline St-Amant) Granby; M.Mme Simon Houle (Micheline Dussault) Brossard.

Ses petits-enfants et arrière petits-enfants.

Ses soeurs, son frère et belles-soeurs: Mme Emérentienne Laroche; Mme Louise Boudreau; Mme Georges Arsénault; Mme Ida Allard; M.Mme Clément Arsénault, tous de Matapédia.

Ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines.

(6-7)



POIRIER

Mme Yvette

— À Granby le 5 février 1990, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Yvette Poirier née Brodeur, épouse de feu Jacques Poirier, demeurant à Granby et autrefois de St-Pie-de-Bagot.

Les funérailles auront lieu le mercredi 7 février 1990. Le convoi funéraire partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 10 heures. L'inhumation suivra au cimetière de St-Pie-de-Bagot.

Les heures de visites seront mardi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons mercredi, journée des funérailles, à 8:30 heures.

La défunte laisse dans le deuil son père: M. Bernard Brodeur et son amie Marie-Claire Barré, de Granby.

Ses frères et soeurs: M. et Mme André Brodeur (Rachel Melançon), de Granby; M. et Mme Michel Savoie (Françoise Brodeur), de Bromont; M. et Mme André Patenaude (Thérèse Brodeur), de Granby; M. et Mme Jacques Brodeur (Suzanne Laporte), de Granby; M. et Mme Gilles L'Heureux (Laurette Brodeur), de St-Hyacinthe; M. et Mme Albert Caron (Micheline Brodeur), de Rougemont; M. et Mme Jean-Denis Berthiaume (Diane Brodeur), de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Germain Poirier (Jeannine), de St-Pie-de-Bagot; M. et Mme Denis Poirier (Huguette), de Marieville; M. et Mme Roger Poirier (Aline), de St-Pie-de-Bagot; M. et Mme Normand Poirier (Marie), de St-Pie-de-Bagot; M. et Mme Camille Perreault (Réjeanne Poirier), de St-Pie-de-Bagot; M. et Mme André Poirier (Lise), de St-Pie-de-Bagot; de nombreux neveux, nièces et autres parents et amis.

De grands amis: Sylvie Gélinau; Gérard Bérubé et Chantal Bérubé, de Granby.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. S.v.p. vous adresser au bureau de Girardot & Ménard Ltée, 372-4498.



Amour, Espoir....

UN DON À LA FONDATION C.H.G.

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

Ligne information : 375-8030

L-5707

SPORTS

Washington se paie un carnaval de buts: 12-2

Les Nordiques victimes de la pire raclée de leur histoire

Mario Leclerc

LANDOVER, Maryland
Presse Canadienne

Ceux qui prenaient encore un vilain plaisir à se moquer des Nordiques depuis le début de la saison devraient éprouver de la pitié ce matin.

Hier, les Fleurdelisés ont complètement été mystifiés par les Capitals de Washington, s'inclinant 12-2 au Capital Center.

Les Nordiques ont ainsi prolongé à neuf leur série de défaites consécutives, un record d'équipe peu enviable. Ils ont aussi abaissé deux autres marques d'équipe en concédant 12 buts pour la première fois de leur histoire et en étant vaincus par la marge de 10 buts. Avant hier, la pire dégelée de l'histoire de l'équipe remontait au 9 novembre 1981 dans une défaite de 10-1 face aux Bruins de Boston.

S'il est vrai que l'adversité forme les champions, il faut croire que les Nordiques se dirigent lentement mais sûrement vers une récolte de cinq coupes Stanley consécutives au cours des prochaines années...

Que de misère ils ont connu hier.

Leur sort s'est joué au cours des 10 premières minutes de jeu alors que les Capitals se sont emparés d'une avance de 5-1. Dix

minutes d'atrocités incroyables et consommées, malgré l'apport récent de l'entraîneur-adjoint de Michel Bergeron, Robbie Ftorek.

16e de Hunter

Les Capitals ont poursuivi leur domination au troisième tiers quand Dale Hunter (16e) et Ciccarelli (27e) trompaient tour à tour Gordon.

Dans une cause qui n'avait d'ores et déjà plus de signification, Peter Stastny (20e) a doublé la production des siens à mi-chemin de l'engagement alors que les deux équipes évoluaient à court d'un homme. Finalement, Calle Johansson (7e) a mis fin au calvaire en trompant Gordon dans les derniers instants de la rencontre.

Quel effondrement

Les Nordiques ont livré la performance la plus gênante de la saison au premier tiers alors que les Caps ont pris les devants 6-1.

Les hommes de Terry Murray ont inscrit cinq buts dans la première moitié de la période pour sortir leurs rivaux du match de façon définitive.

Scott Stevens (7e), qui effectuait un retour au jeu après 17 matches d'absence, a eu l'honneur de partir le bal à 2:45 en complétant une passe d'Yvon



Et c'est le but! Une situation qui s'est reproduite 12 fois pour le gardien Scott Gordon des Nordiques. Kelly Miller marque ici pour les Capitals au premier vingt

photo AP

Corriveau.

Par la suite, la défensive fleurdelisée s'est littéralement effondrée en concédant trois échappées aux Caps. Le pauvre Scott Gordon n'y a vu que du feu contre John Tucker (8e), Mike Ridley (19e) et Kelly Miller (17e). Ridley a même poussé l'insulte à l'injure en marquant alors que

son équipe évoluait à court d'un homme.

Steve Leach (15e) et Michal Pivonka (21e), ce dernier en supériorité numérique en fin de période, ont complété la feuille de pointage des Caps.

Marc Fortier (4e) a été l'unique marqueur des Nordiques quand sa passe par derrière le filet

a dévié sur le bâton de Stevens avant de pénétrer dans le filet protégé par Jim Hrivnak. Un erreur de parcours pour les locaux.

Les Caps ont dirigé 16 lancers vers le filet de Gordon alors que les Nordiques mettaient Hrivnak à l'épreuve en cinq occasions seulement. Joe Sakic a réussi quatre de ces cinq tirs.

Chapeau de Ciccarelli

Les Nordiques ont beaucoup mieux joué au deuxième tiers, ce qui n'a pas empêché les Capitals d'ajouter trois autres buts et d'augmenter leur avance à 9-1.

L'histoire de la période se résume à un seul nom, celui de Dino Ciccarelli qui a enregistré son 17e tour du chapeau en carrière et son deuxième à titre de membre des Capitals. Silencieux au premier tiers, Ciccarelli s'est imposé au second comme le franc-tireur redoutable qu'il était à l'époque où il évoluait pour les North Stars du Minnesota.

Les Nordiques ont été plus menaçants envers le gardien Hrivnak mais ce dernier a stoppé les 10 rondelles dirigées vers lui. Gordon a aussi fait face à 10 lancers...

Shayne Corson devra rater le match contre Buffalo

François Lemenu

BUFFALO
Presse Canadienne

Le Canadien livrera ce soir un important match face aux Sabres de Buffalo privé des services de Bobby Smith et de Shayne Corson. Celui-ci souffre d'une légère séparation de l'épaule droite, une blessure qu'il a subie lors du match de dimanche contre Hartford. Quant à Smith, il devait être opéré hier d'une fracture à la mâchoire.

«J'ai été frappé par derrière tôt dans le match. C'est douloureux et je préfère rater une rencontre plutôt que de risquer d'aggraver la blessure», a déclaré Corson qui n'a fait que quelques tours de patinoire hier matin avant de regagner l'infirmerie. Après la rencontre de dimanche, il croyait à une simple contusion mais un examen plus approfondi a révélé la nature de la blessure.

Corson a subi une blessure identique le 29 octobre dernier contre Edmonton. Il avait alors

raté le match suivant face aux Islanders de New York. Cette fois, il croit être en mesure de jouer samedi prochain quand les Nordiques de Québec seront les visiteurs au Forum.

Cette blessure survient à un mauvais moment pour le patineur de Barrie qui occupe le deuxième rang des pointeurs de l'équipe derrière Stéphane Richer. Il offre présentement de l'excellent hockey et il n'est pas étranger aux succès que connaît Richer. Il n'a besoin que de deux points pour égaler son meilleur total (50) en carrière.

Absence remarquée

L'absence de Corson se fera sentir à Buffalo, une patinoire qu'il affectionne particulièrement, au même titre que le Garden de Boston.

«J'aime bien jouer sur une petite patinoire, dit-il. Je m'y sens à l'aise.»

Ses coéquipiers se sentent aussi plus à l'aise lorsque le solide ailier



Shayne Corson

gauche est en uniforme. Il est fort, pratique un hockey robuste et il ne se fait pas prier pour engager un combat, peu importe l'adversaire. Dimanche, il s'en est pris au gros Grant Jennings, des Whalers, et il n'a eu à rougir de sa prestation pugilistique.

Joueur recherché

L'importance de Corson

chez le Canadien se reflète du reste dans l'intérêt qu'il suscite à travers la ligue. Chaque fois que le directeur général Serge Savard parle d'échange avec un homologue, le nom de Corson revient invariablement sur le tapis. Voilà qui, plus que tout, dénote la valeur d'un joueur au sein d'une équipe.

En l'absence de Corson et Smith, Pat Burns a dû jongler avec ses trions hier. Ainsi tout indique que Brent Gilchrist jouera au centre de Brian Skrudland à

gauche et de Stéphane Richer à droite.

Ryan Walter, qui effectuera un retour après avoir raté quatre matches, évoluera quant à lui au centre de Mats Naslund et de Claude Lemieux.

Pat Burns espérait bien compter sur une formation complète au moment où l'équipe tente une remontée vers le sommet. Mais tout indique qu'il devra encore patienter. Il en a l'habitude, lui qui a pu compter sur tous ses hommes que deux fois cette saison.

Zane Smith de retour

MONTREAL
Presse Canadienne

Les Expos et le lanceur Zane Smith en sont venus à une entente, hier. Le gaucher a évité l'arbitrage prévu pour aujourd'hui en acceptant un contrat d'un an.

Smith, 29 ans, a conservé un dossier de 1-13 et une moyenne de

points mérités de 3,49 la saison dernière. Il a entrepris la saison avec les Braves d'Atlanta avant de passer aux Expos, en juillet, en retour des lanceurs Sergio Valdez et Nate Minchey, ainsi que du voltigeur Kevin Dean.

Utilisé en relève, sa moyenne de points mérités s'est élevée à 1,50 en 13 présences avec les Expos.

La passion de la motoneige n'a pas de frontières

En route vers la Sibérie, un trio américano-soviétique fait escale à Valcourt

VALCOURT



André Bilodeau

La ville de Valcourt deviendra dans quelques jours la capitale mondiale de la motoneige, et ce titre est encore plus vrai avec la présence, hier et aujourd'hui, dans les murs de la ville de trois motoneigistes étrangers.

Partis de St-Paul, Minnesota, le 16 janvier, Lee Busse et Scott Eilertson, de cet état du Midwest américain, et Grigori Shulik, de Moscou, en Union Soviétique, se sont arrêtés dans la région pour quelques heures.

Dès ce matin, ils enfourcheront leur bolide respectif, en route pour le New Hampshire, puis le Maine, après quoi ils s'en voleront de New York, pour Helsinki en Finlande.

«Il s'agit pour chacun de nous d'une première expédition de ce genre. J'avais fait plusieurs sorties de quelques jours, mais de cette importance, c'est une première, autant pour moi que pour mes compagnons», souligne Eilertson, un colosse de plus de 6'2", qui, en compagnie de Lee Busse, mijotait depuis quatre ans ce long périple.

Quand ils atteindront leur destination finale, Siba, en Sibérie, le 11 mars, où se tient une importante course de motoneiges, les trois aventuriers auront parcouru plus de 5 500 miles, soit environ 2 800 milles sur chacun des deux continents.

Cette expédition est commanditée en entier par Artic Cat.

Cette compagnie dont le siège social est établi à Three Rivers Fall, Minnesota, fournit les motoneiges. «A l'exception d'un endroit où il n'y avait pas de concessionnaire, nous avons toujours été reçus royalement par les vendeurs d'Artic Cat. Ils nous offrent le logement, paient les repas et toutes les autres petites dépenses», raconte Lee Busse.

Cet accueil que leur réservent les représentants de la compagnie américaine s'est aussi propagé à l'ensemble des citoyens qu'ont croisés jusqu'à maintenant les trois hommes.

Tout au long du parcours, des centaines de personnes, voire des milliers, ont salué les courageux motoneigistes, leur ont demandé des autographes et offert leur hospitalité.

«Les gens apprécient de plus en plus les ententes entre les Soviétiques et les Américains. Vous savez, on avait une image un peu fautive des Russes, mais plus on les côtoie plus on s'aperçoit que ce sont des gens très aimables et courtois», poursuit Eilertson.

D'ailleurs, ils ont eu droit à un accueil triomphal dans une petite ville du Michigan, où des centaines d'écoliers se sont agglutinés à eux, en particulier, Grigori, à qui un jeune garçon de deux ans a remis son coussin préféré sur lequel sa mère avait tricoté des motifs pour enfants. «Ça m'a vraiment touché», souligne celui qui est entraîneur à la Fédération soviétique de la course en moto. «Tellement qu'il en avait les larmes aux yeux», de répliquer en riant Scott Eilertson.

Drapeau américain

Cette expédition internationale — elle s'appelle d'ailleurs «Trans World Expedition» — suscite de l'intérêt, non seulement où pas-



Les trois motoneigistes ont apprécié au plus haut point leur passage au Québec, dont ils ont d'ailleurs vanté l'accueil des gens et la qualité des pistes. Lee Busse, Grigori Shulik et Scott Eilertson, quelques heures après leur arrivée à Valcourt, où se tient en fin de semaine le Festival de la motoneige.

photo Alain Dion

sent et s'arrêtent les trois motoneigistes, mais également dans les hautes sphères gouvernementales tant aux États-Unis qu'en Union soviétique.

«Le gouvernement américain nous a remis le drapeau qui flottait au sommet du Capitole, à Washington, lors de notre départ le 16 janvier et on nous prépare une réception grandiose à notre arrivée en sol soviétique», souligne Lee Busse.

Shulik reconnaît que cette expédition en sol russe va développer la pratique de la motoneige dans son pays, où dit-il, on en est qu'aux premiers balbutiements et ce malgré les vastes étendues de neige.

«Il n'y a qu'une marque de motoneige chez nous et c'est très rudimentaire. Je souhaite que cela pourra ouvrir les portes aux autres modèles.»

D'ailleurs, la compagnie amé-

ricaine percera une première brèche dans la muraille avec le don, à l'Union soviétique, des trois véhicules ayant servi à l'expédition. Un de ceux-ci restera à Moscou, tandis que les deux autres seront laissés à Siba. «A chaque fois que j'aurai la chance de m'en servir je le ferai, soyez-en assurés», lance Shulik dans un éclat de rire.

Vive le Québec

De toutes les régions où ils sont passés jusqu'à maintenant, c'est le Québec qu'ils ont le plus apprécié. Pourtant, ils ont circulé dans les états du Minnesota, du Wisconsin et du Michigan, puis dans le nord de l'Ontario (arrêts à Sudbury et North Bay entre autres).

Au Québec, ils se sont immobilisés à Maniwaki, Mont-Laurier, Louiseville, Berthierville, Sorel et St-Nazaire d'Acton, pour ne nommer que ces endroits, et Valcourt.

«On avait entendu dire que les Québécois étaient accueillants, mais pas à ce point. Et que dire des pistes? Elles sont tout simplement superbes. Il y a suffisamment de neige, elles sont très bien entretenues et les indications sont à point», a dit Scott Eilertson.

«Notre seul regret est de ne pas avoir pensé apprendre votre langue», conclut Lee Busse.

Le 21e Tournoi midget démarre à Acton Vale

ACTON VALE (FB)

La 21e édition du Tournoi national midget d'Acton Vale prendra son élan aujourd'hui avec la tenue de quatre rencontres, dont une impliquant une équipe de la région.

Les Dynamiques de Cowansville, qui ont été vaincus en demi-finale en fin de semaine à Beaufort, disputeront leur premier match de la ronde rotation CC en affrontant les Golden Bears de Lasalle, à compter de 18h.

Les trois autres matches des Dynamiques, en ronde préliminaire, auront lieu le mardi 13 février contre Acton Vale, le 14 février, face à Nicolet et le 15 février, contre les Rockets de Rock Forest.

Cette première journée sera aussi marquée par la tenue de deux parties dans la classe AA et une dans la catégorie B.

Les Lions d'Acton Vale en action demain

Par ailleurs, le club-hôte, soit les Lions midgets d'Acton Vale, jouera son premier match demain soir. Les Lions, champions provinciaux en titre, affronteront alors le Nicobec de Nicolet.

Il s'agira du premier match entre les deux équipes depuis l'incroyable victoire des Lions, par la marque de 2-1, lors des championnats provinciaux du hockey mineur, en avril 1989, à Laval.

La troupe valoise avait alors égalé la marque à six secondes de la fin de la rencontre, pour ensuite l'emporter en prolongation, en route vers le titre provincial.

Les Lions croiseront aussi le fer avec Lasalle (9 février), Cowansville (13 février) et Rock Forest (16 février).

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo

Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-05951

ÉBÉNISTERIE SUPRA ENR.

Fabrication sur mesure :

- Armoires de cuisine
- Escaliers et rampes
- Meubles, etc.

En bois, mélamine, stratifié ou laqué

ESTIMATION GRATUITE

777-3882

78 Gatineau, Granby

L-2312

Faites un **SUPER** marché:

ABONNEZ-VOUS et GAGNEZ!

du 15 janvier au 10 mars inclusivement

AU TOTAL

16 bons d'épicerie de 100\$ pour nos nouveaux abonnés et nos lecteurs

et **LE GRAND PRIX**

1 bon d'épicerie de 500\$

échangeables chez Provigo-Gagnon

Tous les détails aux bureaux de La Voix de l'Est et dans Le Plus dimanche

COUPON "ABONNEZ-VOUS ET GAGNEZ"

À déposer à la Maison des communications, 76 Dufferin, à Granby, ou chez tous les Provigo-Gagnon.

Nom :

Adresse :

Ville :

Téléphone :

La Voix de l'Est

provigo Gagnon

L-01300

LA VOIX DE L'EST — mercredi 7 février 1990

33

Mario Lemieux est devenu le roi de Pittsburgh

Bill Beacon

PITTSBURGH
Presse Canadienne

Cette ville appartient à Mario Lemieux.

Un martien qui mettrait les pieds à Pittsburgh et qui déambulerait dans le centre-ville pourrait conclure que l'homme en noir et or dont on voit l'image dans les vitrines des magasins ou derrière les comptoirs des bars doit être le roi du monde.

«Je veux demeurer ici», dit le joueur de centre des Penguins quand on lui demande de penser à l'impensable -- un échange comme celui de Wayne Gretzky.

«Je suis ici depuis six ans et j'ai des racines.»

Mario Lemieux vient d'acheter une maison évaluée à 2 millions \$ dans une ville qui en a fait la célébrité sportive numéro 1.

«Je veux donner aux gens d'ici une première coupe Stanley. Les gens de Pittsburgh en ont besoin. Ils ont attendu si longtemps pour avoir une bonne équipe. C'est notre devoir de leur donner un bon spectacle.»

L'arrivée de Lemieux, en 1984, a coïncidé avec le vent de renouveau qui souffle maintenant sur la ville.

Les vieilles aciéries qui avaient donné une si mauvaise réputation à Pittsburgh sont pratiquement fermées. Il n'y en a plus que trois en opération. Des entreprises propres de haute technologie sont devenues les principaux employeurs de la ville.

Les Pirates et les Steelers, qui avaient dominé le baseball et le football professionnels à la fin des années 70 et au début des an-

nées 80, sont tombés dans la médiocrité.

Au cours des trois dernières années, Pittsburgh, dont la population est de trois millions en incluant la banlieue, a été classée comme une des trois villes où il est le plus agréable de vivre, après Seattle et San Francisco. L'air est relativement propre et le taux de crime est relativement bas.

Un symbole

L'émergence des Penguins a coïncidé avec celle de la ville, et Lemieux est devenu le symbole de la renaissance de Pittsburgh.

Lemieux, qui vivait dans une famille à l'aise à sa première saison et qui a ensuite loué un appartement dans le centre-ville, habite maintenant avec une amie de longue date, Nathalie Asselin, dans une somptueuse maison de pierres qu'il a fait construire dans le quartier cosu de Mount Lebanon. Une Ferrari et une BMW sont stationnées dans le garage.

Lemieux dit que sa maison est un investissement.

Voilà un destin bien différent que celui qu'on aurait pu prédire à un jeune homme qui est né à Montréal dans le quartier ouvrier de Ville-Emard, le 5 octobre 1965. Il est le troisième garçon de Jean-Guy et Pierrette Lemieux.

Au hockey, Mario a brillé dès son enfance, dominant les matchs amicaux sur les sentiers de glace derrière l'église Saint-Jean-de-Matha près de son domicile de la rue Jorgue.

«Il était toujours l'étoile, toujours un joueur formidable», dit le défenseur dans l'organisation du Canadien, Jean-Jacques Daigneault, qui a joué avec Lemieux



Mario Lemieux, qui a porté samedi à 42, sa série de matches avec au moins un point, veut procurer un première Coupe Stanley aux Penguins de Pittsburgh.

photo PC

de la catégorie pee-wee à la catégorie junior, avec les Voisins de Laval.

Son père, Jean-Guy, est un grand amateur de hockey. Il a détenu des billets de saison pour les matchs du Canadien jusqu'à ce qu'il les cède, dégoûté à la suite de l'expansion qui avait porté le nombre d'équipes de six à 12. Il a encouragé ses fils à jouer au hockey, mais il n'a jamais insisté.

Les idoles de Mario étaient Guy Lafleur et son frère, Alain, son aîné de quatre ans et qui était le meilleur joueur à Ville-Emard. Alain a compté 28 buts en 119 matchs dans la Ligue nationale

durant sept saisons avec les Blues de St-Louis, les Nordiques de Québec et les Penguins de Pittsburgh. Il a terminé sa carrière la saison dernière en Finlande.

Un peu gêné

Mario a éclipsé son frère mais malgré toute l'attention qu'il a reçue dans sa jeunesse, il a toujours gardé les deux pieds sur terre, disent ses amis.

«Il est un peu gêné, dit Daigneault. Des gens ne veulent pas l'approcher tellement il est gênant. Mais c'est un bon gars quand vous avez la chance de le connaître.»

En entrevue, l'athlète de 24 ans est imposant, mais peu causant, donnant des réponses brèves mais précises. Grand et élané, il domine la foule de reporters mais il semble toujours regarder au loin, comme s'il attendait que les questions cessent pour qu'il puisse redevenir un joueur de hockey.

Sa vie privée est semblable.

«J'ai toujours été un gars tranquille, a dit Lemieux, récemment. Et j'ai toujours tenté de protéger ma vie privée.»

«J'agissais de la même façon quand j'étais jeune et c'est encore plus vrai maintenant que je suis devenu une célébrité.

«Il est vrai que je possède plus d'argent que la plupart des gens mais quand je suis à Pittsburgh, je reste à la maison. Je suis heureux avec Nathalie et je ne veux pas me compliquer la vie. Nous avons quelques restaurants favoris où les gens ne nous incommode pas même quand on nous reconnaît.

«A l'étranger, c'est pareil. Ce que j'aime le plus, c'est d'aller prendre une bière, tranquille, avec mes coéquipiers et ensuite d'aller au lit. Cela semble être ennuyant, mais je suis content comme cela.»

Mario a rencontré Nathalie quand il avait 17 ans et elle l'a rejoint à Pittsburgh, il y a deux ans.

«Aux Etats-Unis, cela faciliterait les choses si nous étions mariés légalement, a dit Asselin, récemment, dans une entrevue au quotidien La Presse. Mais nous ne voulons pas avoir des enfants immédiatement et nous ne sommes pas vraiment prêts à nous marier.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles

Section Adams							
Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	55	32	18	5	196	155	69
Buffalo	55	30	19	6	188	167	66
Montréal	56	29	21	6	182	161	64
Hartford	54	24	24	6	183	182	54
Québec	53	9	38	6	167	259	24

Section Patrick							
Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
NY Islanders	55	26	24	5	199	193	57
NY Rangers	54	22	22	10	172	179	54
New Jersey	55	24	24	5	203	208	53
Philadelphie	55	22	26	7	199	190	51
Pittsburgh	53	23	26	4	216	238	50
Washington	55	23	28	4	196	201	50

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris							
Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chicago	53	29	20	4	217	198	62
Toronto	54	28	24	2	242	237	58
St. Louis	53	24	21	8	185	174	56
Minnesota	56	24	29	3	190	209	51
Detroit	53	19	28	6	193	213	44

Section Smythe							
Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Calgary	55	26	16	13	227	182	65
Edmonton	55	27	18	10	220	189	64
Winnipeg	54	25	22	7	200	201	57
Los Angeles	53	23	24	6	232	220	52
Vancouver	56	15	32	9	162	213	39

Mardi, 6 février							
Québec à Washington							
Boston à Detroit							
NY Islanders à Pittsburgh							
Edmonton à NY Rangers, 19h35							
St. Louis à Toronto, 19h35							
Hartford à Minnesota, 20h35							

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Lemieux, Pgh.	40	69	109
Gretzky, LA	29	76	105
Messier, Edm.	31	59	90
Yzerman, Det.	40	44	84
Nichols, LA NYR	31	51	82
Hull, StL	49	31	80
LaFontaine, NYI	44	31	75
Kurri, Edm.	28	44	72
Turgeon, Buf.	25	47	72

LES NORDIQUES

Les marqueurs

Equipe	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	27	36	63	18
26. Peter Stastny	19	33	52	22
16. Michel Goulet	14	24	38	29
10. Guy Lafleur	12	17	29	4
28. Tony Hrkac	8	16	24	10
21. Michel Petit	8	13	21	103
20. Claude Loiselle	10	8	18	71
14. Tony McKegney	10	7	17	27
23. Paul Gillis	6	10	16	125
2. Joe Cirella	4	12	16	52
18. Mike Hough	5	9	14	28
25. Jeff Jackson	4	10	14	41
44. Mario Marois	3	11	14	65
43. Bryan Fogarty	3	10	13	14
32. Lucien DeBlois	5	5	11	26
15. Darin Kimble	6	4	8	133
29. Steven Finn	3	5	8	97
12. Ken McRae	3	4	5	145
7. Curtis Leschysyn	1	3	4	22
4. Greg Smyth	0	0	0	31

LE CANADIEN

Les marqueurs

Joueur	B	P	Pts	Pén
44. Stéphane Richer	32	31	63	28
27. Shayne Corson	23	25	48	89
6. Russ Courtnall	15	19	34	23
21. Guy Carbonneau	13	18	31	27
24. Chris Chelios	9	22	31	130
26. Mats Naslund	16	11	27	19
47. Stephan Lebeau	11	16	27	11
15. Bobby Smith	11	14	25	35
35. Petr Svoboda	3	18	21	54
25. Mike McPhee	10	10	20	26
12. Mike Keane	7	13	20	32
39. Brian Skrudland	5	13	18	30
11. Ryan Walter	7	10	17	34
20. Jyrki Lumme	0	15	15	26
41. Brent Gilchrist	4	10	14	20
3. Sylvain Lefebvre	1	8	9	41
17. Craig Ludwig	0	9	9	71
28. Eric Desjardins	1	6	7	45
18. Mathieu Schneider	1	5	6	15
36. Todd Ewen	2	3	5	87
32. Claude Lemieux	1	4	5	35
33. Patrick Roy	0	2	2	0
1. Brian Hayward	0	0	0	4
8. Steven Martinson	0	0	0	43

Les gardiens

Joueur	G	P	N	Min.	Ba	BI	Moy.
33. Patrick Roy	19	11	2	1956	80	2	2.46
1. Brian Hayward	10	10	4	1424	76	1	3.20

LES NORDIQUES

Les gardiens

Joueur	G	P	N	Min.	Ba	BI	Moy.
31. Greg Millen	14	15	3	1902	119	1	3.75
1. Ron Tugnutt	5	16	3	1458	106	0	4.36
34. S. Mylnikov	0	3	2	308	23	0	4.48
30. Scott Gordon	0	3	0	180	14	0	4.66

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	51	32	19	0	258	198	64
Victoriaville	52	30	20	2	218	169	62
Hull	50	27	18	5	221	190	59
Longueuil	51	29	22	0	213	192	58
St-Hyacinthe	52	26	22	4	215	228	56
Shawinigan	51	27	23	1	224	191	55
Laval	54	26	26	2	257	212	54
Chicoutimi	52	24	25	3	204	236	51
St-Jean	53	24	26	3	221	229	51
Granby	49	14	34	1	154	245	29
Drummondville	51	13	37	1	195	290	27

Lundi, 5 février							
Hull 1 Laval 8							
Mardi, 6 février							
St-Hyacinthe à Hull, 19h30							
Chicoutimi à Trois-Rivières, 19h30							
Longueuil à Victoriaville, 19h30							
Mercredi, 7 février							
Granby à St-Jean, 19h30							
Drummondville à Shawinigan, 19h30							

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Joueur	B	P	Pts
Lebeau Patrick, StJ	47	72	119
Larouche Steve, TR	47	69	116
St-Amour Martin, TR	42	67	109
Cadieux Steve, Sha	49	57	106
McKim Andrew, Hul	53	44	97
Alston Jan, StJ	46	50	96
Chartrand Steve, Dru	50	41	91
Willett Paul, CF	37	54	91
Fleury Sylvain, CF	34	57	91
Sévigny Pierre, StH	34	57	91
Chailfoux Denis, Lav	34	49	83
Perreault Yanic, TR	37	44	81
Boudreau Carl, Lav	28	50	78
Groleau Stéphane, Sha	30	46	76
Naud Sylvain, Lav	39	38	75
Bélanger François, Chi	35	39	74
Bergeron Yvan, Sha	42	31	73
Savage Réginald, Vic	40	30	70
Gauthier Daniel, Vic	30	39	69
Bartolone Chris, TR	12	56	68

LES BIONS

Joueur	B	P	Pts	Pén
Bélanger Jesse	28	38	66	34
Rodgers Marc	16	21	37	97
Therrien Benoit	11	21	32	50
Grégoire J. François	15	16	31	42
Balleux Martin	12	16	28	6
Ménard Carl	7	18	25	16
Duimette Simon	9	15	24	62
Therrien Mario	8	12	20	10
Leblanc Carl	5	13	18	19
Sauriol C. Charles	3	15	18	77
Cool Eric	4	11	15	18
Tardif Christian	6	8	14	12
Belliveau Rémi	2	10	12	196
Gourde Sylvain	2	9	11	46
Searles Steve	4	5	9	73
Sébastien Tremblay	5	3	8	40
Tessier Patrick	2	3	5	53
Serge Bilodeau	0	5	5	24
Prille Eric	0	3	3	31
Taylor Patrick	0	1	1	0
Dany Girard	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	PJ	Min	BA	BI	Moy.
Chatel Rock	20	978	86	0	5.28
Rousson Boris	23	1218	100	0	4.64
Taylor Patrick	16	753	63	0	5.02

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	54	27	18	9	198	177	63
Halifax	53	26	22	5	212	184	57
Maine	51	22	19	10	205	192	54
Cap-Breton	53	24	23	6	201	201	54
Moncton	55	23	27	5	183	201	51
New Haven	56	23	29	4	211	230	50
Springfield	51	20	28	3	186	213	43

Section Sud

La Ville de Granby répond partiellement aux demandes formulées par les Bisons

GRANBY



Gaétan Roy

La Ville de Granby n'accède pas à toutes les demandes présentées par les Bisons au mois de décembre, mais un nouvel effort se chiffrant à 20 000 \$ est

consenti, en plus d'un sérieux coup de main dans une campagne de vente de billets de saison servant à créer un fonds de roulement.

Les membres du comité «Bisons» au sein du conseil municipal granbyen ont rencontré la presse, hier après-midi, pour dévoiler leur proposition au club de hockey junior majeur de la ville. Sur ce comité, on retrouve le maire Mario Girard, les conseillers Claude Duhamel, Robert Healy et Gérard Allard, de même que le directeur général Robert Duval. Le président des Bisons, Yves Proulx, qui venait à peine de prendre connaissance du document, a également assisté à la conférence de presse.

En décembre, les Bisons avaient demandé à la Ville la gratuité de la glace, de même que l'opération des concessions au Palais des sports, de façon à pouvoir éponger le déficit prévu de quelque 100 000 \$ cette année. On sait que les actionnaires ont fait face à un déficit semblable l'an passé.

Dans la réponse du comité, il n'est pas question de céder les concessions, ni même une partie de celles-ci. Le document précise d'abord que la Ville estime qu'elle participe plus qu'adéquatement à l'effort de financement des Bisons. Selon le contrat de location du Palais des sports entre les deux parties, contrat qui écoule présentement la deuxième des cinq an-



Le président des Bisons, Yves Proulx, était un auditeur attentif à la conférence de presse donnée par le maire de la Ville de Granby, Mario Girard, hier après-midi, concernant la situation financière de la formation granbyenne.

photo Pierre Beaudin

nées qu'il couvre, l'équipe touche déjà des revenus directs de 30 000 \$ de la Ville, en plus de 70 000 \$ qui n'entreraient pas de toute façon dans les coffres de Granby si les Bisons n'étaient pas là.

Pour aider le club cette année (ces points ne s'appliquent pas automatiquement pour les prochaines années), la Ville de Granby est prête à oublier le coût de location de la glace pour 1988-89, soit 7000 \$, et consent à payer 5000 \$ pour la construction de bureaux faits par les Bisons au Palais des sports. Une somme de 8000 \$ en ristourne sur des ventes dans les concessions serait accordée, pour un total de 20 000 \$, ce qui réduirait d'autant le déficit.

«Nous voulons engager les amateurs dans la survie de leur équipe, indique le maire Girard. Notre proposition réduit le déficit anticipé de 20 p. cent. La Ville ne peut faire plus, étant déjà un financier important pour l'équipe. Les citoyens de Granby font leur part. Ce sont ceux qui vont au hockey qui doivent participer maintenant».

Le conseil municipal invite les Bisons à dévoiler leurs états financiers pour que la population sache dans quelle situation la compagnie se trouve. Comme la vente de billets de saison est plus facile à cette époque de l'année et que l'avenir s'annonce intéressant

sur le plan hockey pour les Bisons, le Ville suggère de passer aux actes maintenant.

Budget

Le document de la Ville propose un budget aux Bisons, de même qu'un plan de marketing. C'est le comité de la Ville qui prendrait en charge la campagne de vente de billets de saison. On suggère de vendre 1000 billets d'ici la fin du mois de mars, milieu avril. «Si nous ne sommes pas capables de vendre ces billets de saison, c'est que la population de Granby ne veut pas des Bisons et c'est elle qui l'aura décidé, non pas la Ville ou les actionnaires», lit-on dans le document.

Les billets de saison pourraient se vendre 225 \$ chacun au lieu de 175 \$. Il en coûterait donc plus cher de se procurer un billet de saison que de payer à chacun des matchs. Les détenteurs de ces billets feraient cependant partie du Club des amis des Bisons. Des tirages, des cadeaux, des soupers et des activités seraient organisés pour eux et cela permettrait aux amateurs de se rapprocher des joueurs. Les billets de saison seraient payables en trois versements étalés d'ici le mois d'août.

Selon le budget proposé, les Bisons bénéficieraient de revenus de 475 000 \$ contre des dépenses, qui pourraient être réduites, à près de

450 000 \$, dont pas de déficit.

«Il est certain que pour vendre 1000 billets de saison, les Bisons devraient avoir l'appui de la Ville et des autres organismes de hockey, en plus de l'appui des médias», écrit le maire Girard.

Une réunion est d'ailleurs au programme le vendredi 16 février, à 19h30, à l'hôtel de ville de Granby, où tous les amateurs de hockey qui s'intéressent au sort des Bisons sont invités. Tous les amateurs sont conviés à venir partager des idées.

Le conseil municipal croit qu'il devrait être représenté au sein du conseil d'administration des Bisons, pour s'assurer que l'effort de la Ville et la contribution des citoyens sont bien utilisés. Cela ne semble pas causer de problème chez les Bisons, du moins avec le président Yves Proulx.

Par ailleurs, le maire Girard et le directeur général Robert Duval participeront à une réunion, le 13 février à Drummondville, de toutes les villes représentées dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Les villes ne veulent plus être les bailleurs de fonds des clubs et aimeraient que la Ligue nationale de hockey joue un rôle beaucoup plus important pour les équipes juniors, où elle puise ses joueurs. La LNH paye beaucoup plus pour un joueur européen que pour un Canadien.

Réaction mitigée

Le président des Bisons, Yves Proulx, n'a pas sauté de joie devant la proposition de la Ville de Granby. Il ne faut pas se le cacher, c'est beaucoup moins que ce qui était demandé. Mais il n'a pas voulu s'engager pour les autres actionnaires de l'équipe.

«Je vais soumettre le tout à mes collègues chez les Bisons, a-t-il dit. Je sais que ce n'est pas à la Ville, pas plus qu'aux actionnaires, de supporter les déficits répétés. Nous allons voir ce que nous pouvons faire en ajustant notre budget avec la réalité actuelle».

M. Proulx voulait parler des économies réalisées par le départ d'un joueur de 20 ans, Steve Parent, de même que par celui de la directrice des opérations et du marketing, Danielle Côté. C'est quelque chose comme 1200 \$ de moins par semaine qui sort des coffres. Il reste cependant le dossier de l'entraîneur congédié, Réal Paiement, qui est toujours sur la liste de paye. Paiement ne semble pas intéressé à une entente.

Quant au plan de marketing soumis par la Ville, ce qui implique surtout la campagne de vente des billets de saison, M. Proulx a indiqué que ce sont les amateurs qui décideront, comme l'an passé.

«Les actionnaires ont prouvé qu'ils voulaient garder l'équipe à Granby en demandant rapidement l'intervention du conseil municipal. Je ne crois pas que nous allons nous dépêcher à tirer sur la gachette. Nous attendrons probablement de voir les résultats obtenus d'ici quelques semaines avant de prendre position».

M. Proulx a laissé entendre que des villes sont intéressées à acheter les Bisons, qui ne sont pas encore à vendre.

Par ailleurs, M. Proulx trouve difficilement réalisable de faire bouger la puissante Ligue nationale de hockey, ce que les villes de la LHJMQ font tenter de faire.

Les hommes de Paris renouent avec l'action à St-Jean

Gaétan Roy

GRANBY

Après avoir passé 11 jours sans jouer un match, les Bisons évolueront trois fois au cours des cinq prochains jours, la série débutant ce soir à St-Jean où les hommes de John Paris en viendront aux prises devant les Lynx,

RÉSULTATS

HOCKEY

Ligue nationale

Boston 2 Detroit 0

Islanders 8 Pittsburgh 7(P)

Québec 2 Washington 12

Edmonton 2 New Jersey 2(3e)

Toronto 2 St-Louis 2(3e)

Los Angeles 1 Calgary 1(21ère)

Winnipeg à Vancouver x

Ligue junior majeur

St-Hyacinthe 5 Hull 3

Longueuil 2 Victoriaville 3

Chicoutimi 1 Trois-Rivières 6

mais ce sera sans le joueur de 20 ans Steve Parent, remercié de ses services, hier.

Les Granbyens, qui n'ont pas joué devant leurs partisans depuis presque trois semaines, sauteront sur la glace du Palais des sports vendredi et dimanche, contre Chicoutimi et St-Jean.

La nouvelle de la journée, chez les Bisons, est cependant la libération du joueur de 20 ans, l'ailier droit Steve Parent. Son nom a été placé sur la liste de libération de façon à lui permettre de se joindre à une autre organisation, si l'occasion lui est offerte.

«Je commence un nettoyage, explique l'entraîneur-gérant John Paris, pour commenter sa décision. Je vais garder ceux qui travaillent et qui peuvent aider l'équipe cette année et l'an prochain. Steve Parent n'est pas un

mauvais gars, mais je ne pouvais plus le garder en le jugeant uniquement du côté hockey. Je ne fais pas de sentiment».

Parent s'était joint aux Bisons le premier novembre, quand le pilote du temps, Réal Paiement, avait congédié un autre joueur de 20 ans, Régis Tremblay, pour lui faire de la place. Depuis, Tremblay s'est trouvé du boulot avec le Titan de Laval.

En 29 matches dans l'uniforme granbyen, Parent a marqué six buts et fourni neuf passes, pour 15 points. Il avait connu un excellent départ à son arrivée avec l'équipe, mais il avait considérablement ralenti par la suite. Une blessure à une cheville l'a également tenu à l'écart pendant quelques matches.

Même si John Paris insiste pour affirmer que l'argent n'a

rien à voir avec sa décision, ce qui est certainement vrai, les Bisons économiseront quelque 400 \$ pas semaine avec le départ de Parent, ce qu'il a lui-même constaté.

«Je suis un peu déçu mais je m'en doutais un peu, a dit Parent. Je suis un joueur de 20 ans et la possibilité de participer aux séries est faible. Les actionnaires grattent l'argent. C'est certain que John Paris pourra utiliser un joueur de 17 ans qui coûte moins cher et qui pourra évoluer dans l'avenir. J'ai bien aimé Granby, John Paris et son style pour diriger le club».

Concernant la rencontre de ce soir, Paris craint de voir ses joueurs «manquer de jambes» au cours d'une période, qui pourrait aussi bien être la première que la troisième.

«Il faudra limiter les dégâts

pendant ce temps-là, mais c'est certain que ce ne sera pas facile de jouer après un arrêt de 11 jours. Il faut vivre avec cela. Je vais tout de même exiger du travail et de l'intensité, encore plus d'ici la fin de saison que depuis mon arrivée».

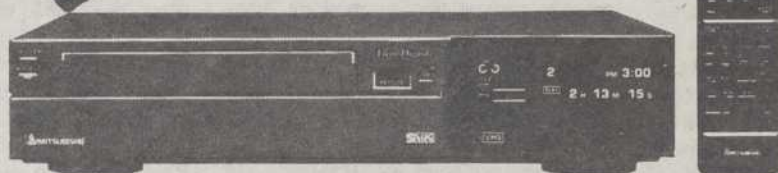
C'est Boris Rousson qui sera devant les filets des Granbyens pour affronter les tirs des Patrick Lebeau, Jan Alston et compagnie.

D'autre part, signalons que Mario Therrien souffre bien d'une mononucléose, ce qui signifie qu'il devra se reposer au moins un mois. Paris n'est pas du tout heureux de cette nouvelle, qu'il juge anormale. Serge Bilodeau, blessé à l'épaule, sera absent. Marc Rodgers et Patrick Tessier seront en uniforme malgré des blessures.

Plein

*la Vue,
les Oreilles!*

MITSUBISHI



VIDÉO SUPER VHS "4 TÊTES"

- ☒ Conception SUPER VHS 4 têtes
- ☒ Programmation 8 programmes/4 semaines à l'écran
- ☒ Télécommande unifiée

1099⁹⁹
\$

YAMAHA

**MONITEUR
29"
STÉRÉO**

UNIFIÉE
TÉLÉCOMMANDE



- ☒ 560 lignes
- ☒ Entrée -S- VHS
- ☒ Sortie haut-parleurs externe
- ☒ Sortie audio volume
- ☒ Câble 181 canaux
- ☒ Télécommande unifiée

1399⁹⁹
\$

YAMAHA



**MINI-CHAÎNE AUDIO HI-FI
"NOUVELLE TECHNOLOGIE"
EXCLUSIVE À YAMAHA**

- ☒ Syntonisation am/fm digitale
- ☒ Amplification et égalisateur graphique
- ☒ Magnétocassette double, inversion automatique
- ☒ Lecteur laser à 3 faisceaux
- ☒ Télécommande complète

1399⁹⁹
\$

YAMAHA

**SYSTÈME
AUDIO
"DIGITAL"**

LECTEUR LASER

- ☒ Amplificateur "haute performance"
- ☒ Syntonisateur, 16 présélections
- ☒ Magnétocassette double
- ☒ Enceintes acoustiques, 2 voies, TANNOY c-10
- ☒ Table tournante automatique (optionnelle)
- ☒ Laser à 3 faisceaux, programmable

TÉLÉCOMMANDE COMPLÈTE

1999⁹⁹
\$

TANNOY



L05520

STÉRÉO
AUDIO + VIDÉO

MC



MAINTENANT 50 MAGASINS

147, Principale (coin Court)

Granby 375-7564